



Count on it.

Form No. 3420-232 Rev B

Podręcznik operatora

Kabina zestawu gąsienic śnieżnych Polar Trac[®]

Kosiarki serii Groundsmaster[®] 7200

Model nr 30474—Numer seryjny 316000001 i wyższe

Model nr 30675—Numer seryjny 316000001 i wyższe



G004960



Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich. Więcej informacji zawiera deklaracja włączenia na końcu niniejszej broszury.

Wprowadzenie

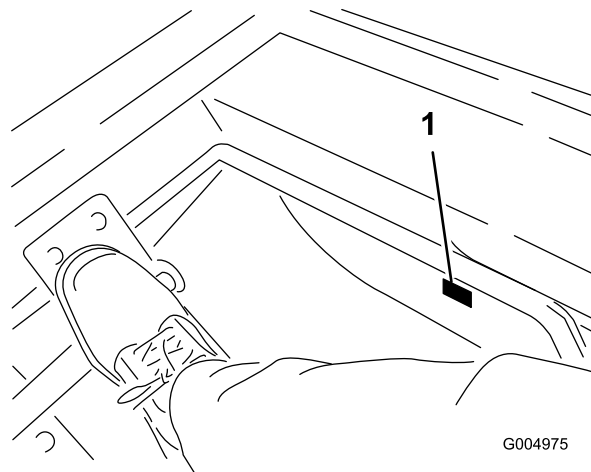
Ten zestaw pozwala zamienić kosiarkę samojezdną z obrotowymi ostrzami stosowaną w porze ciepłej w maszynę do usuwania śniegu przeznaczoną do użytku przez zawodowych, świadczących usługi operatorów w zastosowaniach firmowych.

Ten zestaw jest przeznaczony do użytku wraz z modelem 30474 wyposażonym w kabinę. Jednakże, po dokonaniu niewielkich modyfikacji można go użyć z modelem 30371. Szczegółowe informacje można uzyskać u dystrybutora.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

W kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych w zakresie bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia z firmą Toro można skontaktować się bezpośrednio poprzez stronę www.Toro.com.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. [Rysunek 1](#) przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na produkcie. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.



G004975

g004975

Rysunek 1

1. Lokalizacja modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym ([Rysunek 2](#)), który sygnalizuje niebezpieczeństwo, mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



g000502

Rysunek 2

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające szczególnej uwagi.

Spis treści

Bezpieczeństwo	4
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	4
Montaż	7
1 Przygotowanie maszyny	9
2 Montaż osłon termicznych	9
3 Montowanie węży ogrzewania	10
4 Instalowanie wspornika przegrody	12
5 Prowadzenie węży ogrzewania	14
6 Instalowanie czujnika temperatury	18
7 Montaż zbiornika spryskiwacza	18
8 Instalowanie wiązki przewodów	21
9 Instalowanie płyty ślizgowej (tylko Kubota)	26
10 Demontaż pałaka zabezpieczającego	27
11 Demontaż ramy letniej	27
12 Instalowanie kabiny	31
13 Instalowanie ramy zimowej	33
14 Dokończenie instalacji	40
Przegląd produktu	41
Elementy sterowania	41
Panel sterowania klimatyzacją	42
Panel sterowanie oświetleniem	42
Zatrask tylnego okna	43
Używanie pedału	43
Działanie	44
Stawianie bezpieczeństwa na pierwszym miejscu	44
Używanie osprzętu	44
Prowadzenie przewodów odśnieżarki	45
Demontaż ramy zimowej	45
Instalowanie ramy letniej	49
Konserwacja	54
Zalecany harmonogram konserwacji	54
Smarowanie	54
Smarowanie maszyny	54
Konserwacja instalacji elektrycznej	54
Sprawdzanie bezpieczników	54
Konserwacja układu napędowego	55
Sprawdzanie ciśnienia w oponach	55
Konserwacja kabiny	55
Czyszczenie kabiny	55
Czyszczenie filtra powietrza	55
Przechowywanie	57
Przechowywanie maszyny	57

Bezpieczeństwo

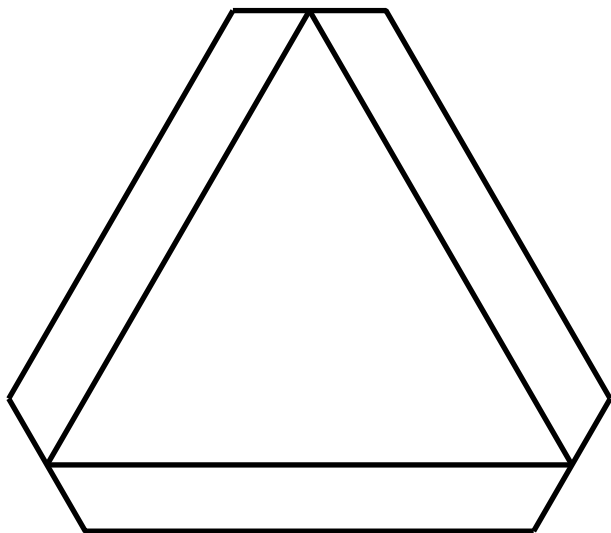
Nieprawidłowe użytkowanie lub konserwacja przez operatora lub właściciela może spowodować obrażenia ciała. Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, stosuj się do niniejszych instrukcji bezpieczeństwa i zawsze zwracaj uwagę na symbol alarmu bezpieczeństwa, tj. Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo – instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i zagubione etykiety należy wymienić.

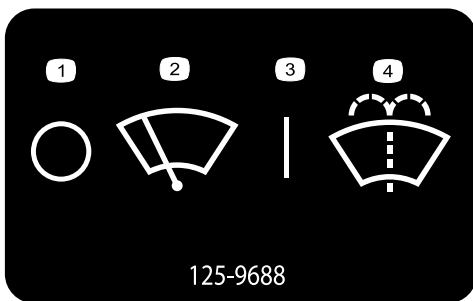
Na zespołach dostarczonych z tym zestawem i używanych do modyfikacji umieszczona jest poniższa etykieta instruktażowa.



120-0250

decal120-0250

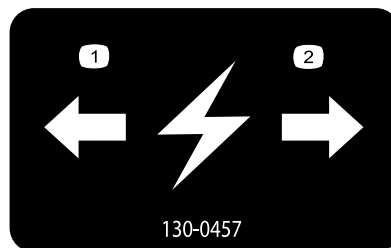
1. Pojazd wolnobieżny



125-9688

decal125-9688

- | | |
|--|---|
| 1. Wycieraczki przedniej szyby – wyłączone | 3. Wycieraczki przedniej szyby – włączone |
| 2. Wycieraczki przedniej szyby | 4. Płyn spryskiwaczy przedniej szyby |



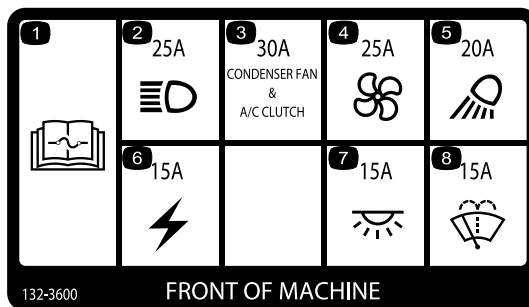
130-0457

decal130-0457

130-0457

1. Lewy

2. Prawy



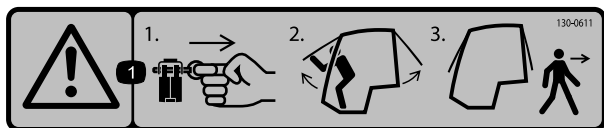
132-3600

FRONT OF MACHINE

132-3600

decal132-3600

- | | |
|---|---|
| 1. Aby uzyskać więcej informacji o bezpiecznikach, przeczytaj dokładnie <i>Instrukcję obsługi</i> | 5. Światło robocze – 20 A |
| 2. Reflektor przedni – 25 A | 6. Zasilanie układów dodatkowych – 15 A |
| 3. Wentylator skraplacza i sprzęgło układu klimatyzacji – 30 A | 7. Oświetlenie kabiny – 15 A |
| 4. Wentylator – 25 A | 8. Wycieraczki przedniej szyby – 15 A |



decal130-0611

130-0611

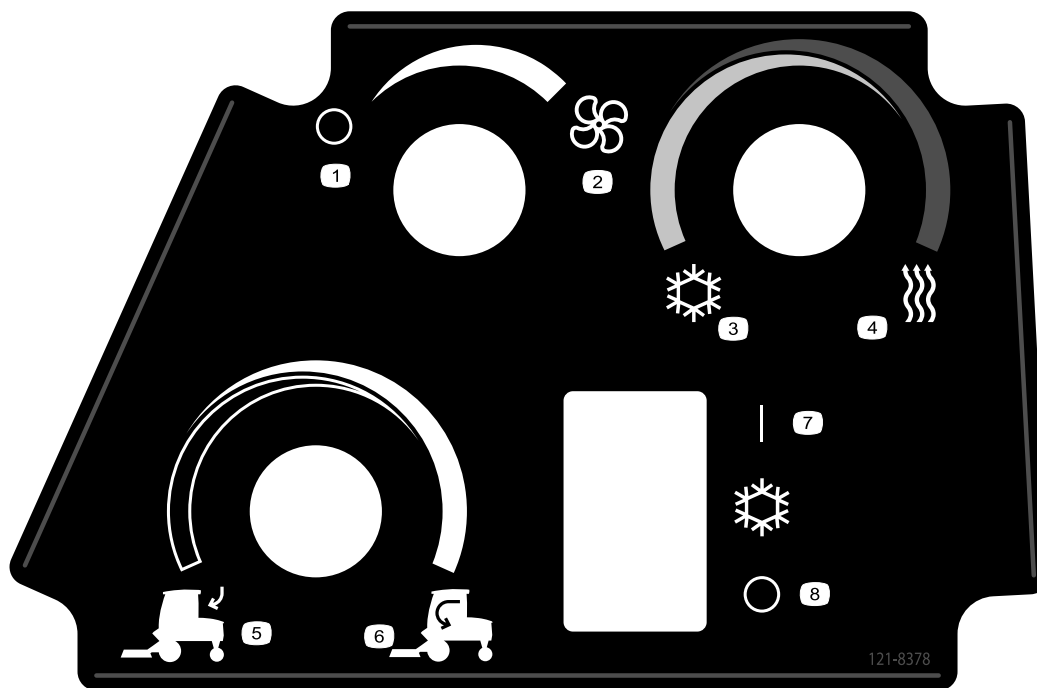
1. Ostrzeżenie: 1) wyjmij sworzeń, 2) unieś drzwi, 3) wyjdź z kabiny



decal130-5361

130-5361

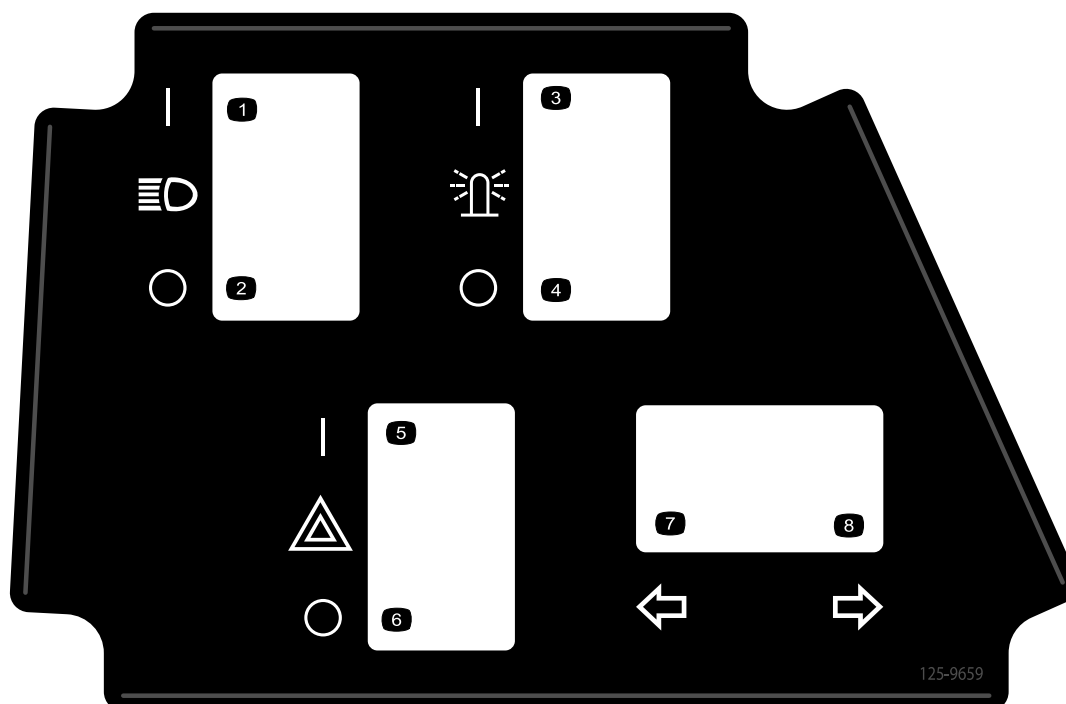
1. Ostrzeżenie: zapoznaj się z *instrukcją obsługi*, obsługuj pojazd wyłącznie z fotela operatora, zawsze miej zapięty pas bezpieczeństwa, stosuj ochronę słuchu.



decal121-8378

121-8378

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Wentylator – wyłączony | 5. Pobór powietrza z zewnątrz |
| 2. Wentylator – włączony, pełna moc | 6. Recyrkulacja powietrza wewnętrznego |
| 3. Zimne powietrze | 7. Układ klimatyzacji – wyłączony |
| 4. Ciepłe powietrze | 8. Układ klimatyzacji – włączony |



decal125-9659

125-9659

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Reflektory przednie – włączone | 5. Światła awaryjne – włączone |
| 2. Reflektory przednie – wyłączone | 6. Światła awaryjne – wyłączone |
| 3. Oświetlenie kabiny – włączone | 7. Kierunkowskaz lewy |
| 4. Oświetlenie kabiny – wyłączone | 8. Kierunkowskaz prawy |

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Nie są potrzebne żadne części	–	Przygotuj maszynę do zainstalowania zestawu.
2	Ośłona tylnego panelu Ośłona pod fotelem	1 1	Zamontuj osłony termiczne.
3	Płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) Zacisk węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala) Zacisk węża ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala) Trójnik Żeńskie złącze przeciwpylowe Męskie złącze przeciwpylowe	1 4 1 1 1 1	Zamontuj węże ogrzewania.
4	Pierścień Wspornik przegrody Śruby ($5/16 \times \frac{5}{8}$ cala) Zacisk R Śruba podsadzana ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) Nakrętka kołnierzowa ($\frac{1}{4}$ cala)	1 1 2 2 2 2	Zainstaluj wspornik przegrody
5	Zacisk węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala) Płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) Czujnik temperatury (tylko silnik Yanmar) Adapter (tylko silnik Yanmar)	1 1 1 1	Poprowadź węże ogrzewania
6	Nie są potrzebne żadne części	–	Zainstaluj czujnik temperatury.
7	Zbiornik spryskiwacza Wspornik Zacisk R Śruba podsadzana ($5/16 \times 1$ cal) Śruba ($5/16 \times \frac{3}{4}$ cala) Nakrętka kołnierzowa ($5/16$ cala) Śruba podsadzana ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) Nakrętka ($\frac{1}{4}$ cala)	1 1 1 3 2 5 1 1	Zamontuj zbiornik spryskiwacza
8	Wiązka przewodów Przełącznik Bezpiecznik (60 A) Bezpiecznik (10 A) Opaska kablowa Blok bezpieczników wiązki przewodów – część Toro nr 92-2641 (kupowany osobno) Wiązka przewodów kluczykowego włącznika zapłonu – część Toro nr 107-0672 (kupowana osobno)	1 1 1 2 3 1 1	Zainstaluj wiązkę przewodów.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
9	Płyta ślizgowa	1	Zamontuj płytę ślizgową.
	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ cala)	2	
	Śruba ($\frac{3}{8}$ x 1 cal)	2	
	Nakrętka kołnierzowa ($\frac{3}{8}$ cala)	4	
10	Nie są potrzebne żadne części	–	Zdemontuj pałąk zabezpieczający.
11	Zespół rolki	2	Zdemontuj ramę letnią
	Lewy wspornik	1	
	Prawy wspornik	1	
	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $2\frac{1}{4}$ cala)	2	
	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $\frac{5}{8}$ cala)	2	
	Nakrętka kołnierzowa ($\frac{3}{8}$ cala)	4	
	Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę	2	
	Wkręt samogwintujący ($\frac{1}{4}$ cala)	2	
12	Zatyczki węży	2	Zainstaluj kabinę
	Kabina	1	
	Uszczelka typu omega	2	
	Tylna uszczelka piankowa	1	
	Prawa tylna uszczelka piankowa	1	
	Lewa tylna uszczelka piankowa	1	
	Prawa środkowa uszczelka piankowa	1	
	Lewa środkowa uszczelka piankowa	1	
	Prawa uszczelka piankowa przy zbiorniku	1	
	Boczna przednia uszczelka piankowa	2	
	Przednia uszczelka piankowa	1	
	Lewa boczna uszczelka piankowa	1	
	Prawa boczna uszczelka piankowa	1	
	Izolator gumowy	4	
	Śruba ($\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{4}$ cala)	4	
	Podkładka ($\frac{1}{2}$ cala)	4	
	Duża podkładka	4	
	Nakrętka ($\frac{1}{2}$ cala)	4	
	Śruba ($\frac{3}{4}$ x $3\frac{1}{2}$ cala)	2	
	Nakrętka zabezpieczająca ($\frac{3}{4}$ cala)	2	
13	Rama zimowa	1	Zainstaluj ramę zimową.
	Łącznik sprzęgający	2	
	Śruba ($\frac{3}{4}$ x 4 cale)	2	
	Podkładka ($\frac{3}{4}$ cala)	2	
	Ośłona węża doprowadzającego	1	
	Ośłona węża powrotnego	1	
14	Nie są potrzebne żadne części	–	Dokończ instalację.

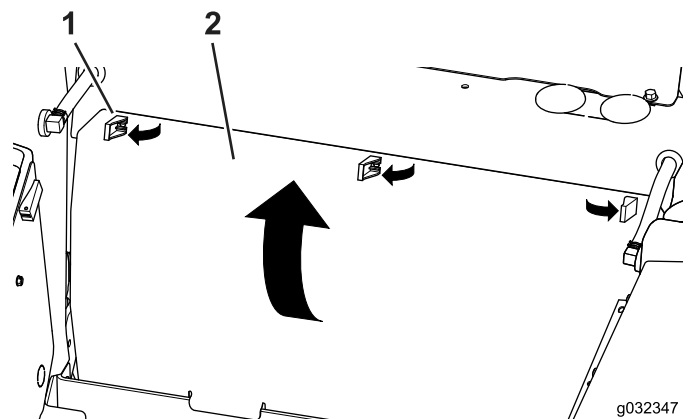
1

Przygotowanie maszyny

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

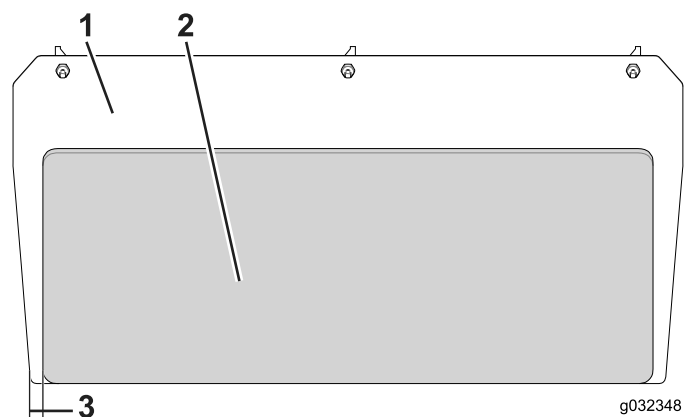
1. Przejdź maszyną na równe podłoże, ustaw podwozie tnące w najniższym położeniu, wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
2. Odłącz przewód podłączony do ujemnego (-) bieguna akumulatora.
3. Poczekaj na ochłodzenie płynu chłodzącego, a następnie spuść go ze zbiornika; patrz *Instrukcja serwisowa*.
4. Zdejmij pokrywę z maszyny i odłóż ją na bok; patrz *Instrukcja serwisowa*.



Rysunek 3

1. Zatrzask zabezpieczający 2. Tylony panel

3. Oczyszcz tylną stronę płyty, aby zapewnić odpowiednie przyleganie przy zakładaniu osłony termicznej.
4. Zdejmij folię ochronną i zamocuj osłonę termiczną do tylnego panelu od strony silnika (Rysunek 4).



Rysunek 4

1. Tylony panel 3. 29 mm
2. Osłona tylnego panelu

Informacja: Wyśrodkuj osłonę tylnego panelu względem szerokości płyty, pozostawiając po 29 mm od każdej krawędzi (Rysunek 4).

5. Odstaw panel na bok.

2

Montaż osłon termicznych

Części potrzebne do tej procedury:

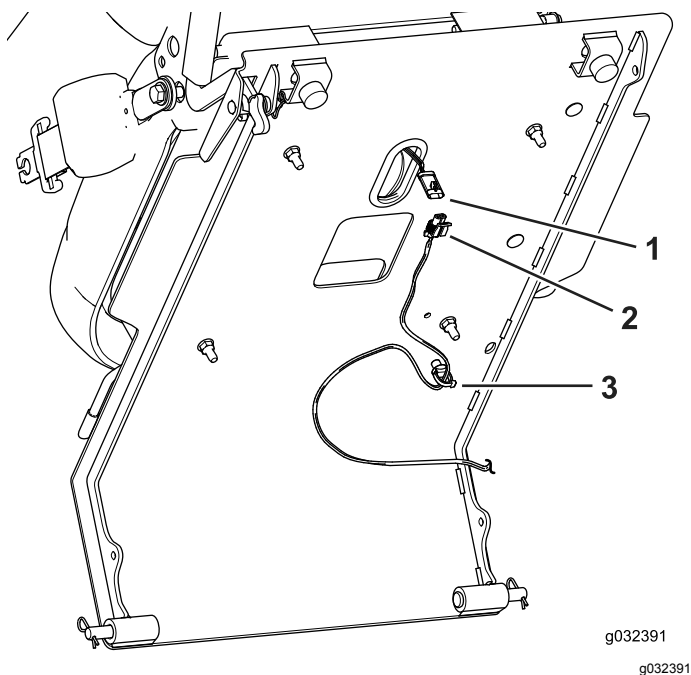
1	Osłona tylnego panelu
1	Osłona pod fotelem

Instalowanie osłony tylnego panelu

1. Przesuń fotel do przodu, aby uzyskać dostęp do tylnego panelu.
2. Przystaw 3 zatrzaski zabezpieczające i wymontuj tylny panel (Rysunek 3).

Instalowanie osłony podestu operatora

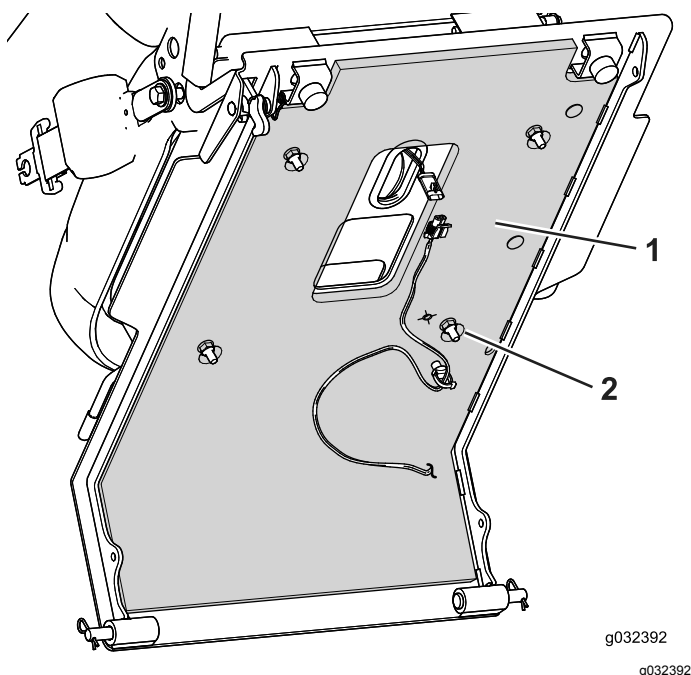
1. Zwolnij zatrzask fotela i pochyl go do przodu.
2. Odłącz czujnik fotela od wiązki przewodów (Rysunek 5). Czujnik znajduje się w dolnej części fotela.



Rysunek 5

1. Złącze pod fotelem
2. Wiązka przewodów
3. Zacisk przewodów

3. Odczep zacisk przewodów od spodu podestu fotela [Rysunek 5](#).
4. Oczyszczyć spód podestu fotela, aby osłona znajdująca się pod fotelem przylegała do niego.
5. Zdejmij folię ochronną i zamocuj osłonę termiczną od spodu podestu fotela ([Rysunek 6](#)).

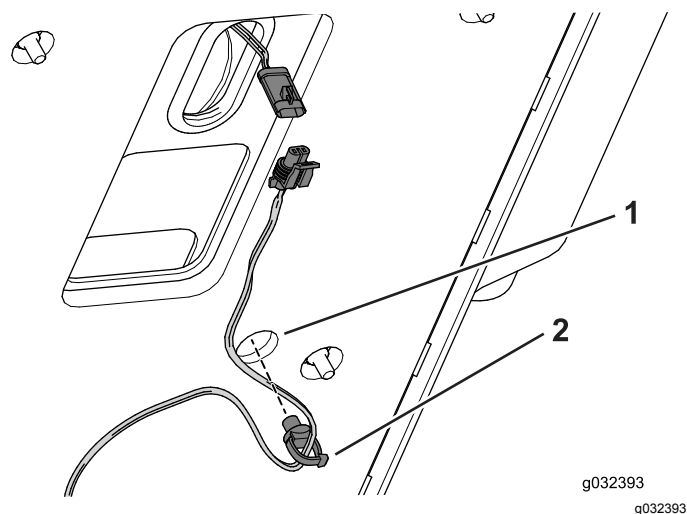


Rysunek 6

1. Osłona termiczna
2. Wycięcie

Informacja: Dopasuj osłonę termiczną do podestu na podstawie wycięć na śruby w podeście fotela.

6. Zamocuj zacisk przewodów do spodu podestu fotela ([Rysunek 7](#)).



Rysunek 7

1. Otwór na zacisk przewodów
2. Zacisk przewodów

7. Połącz czujnik pod fotelem z wiązką przewodów ([Rysunek 7](#)).

3

Montowanie węży ogrzewania

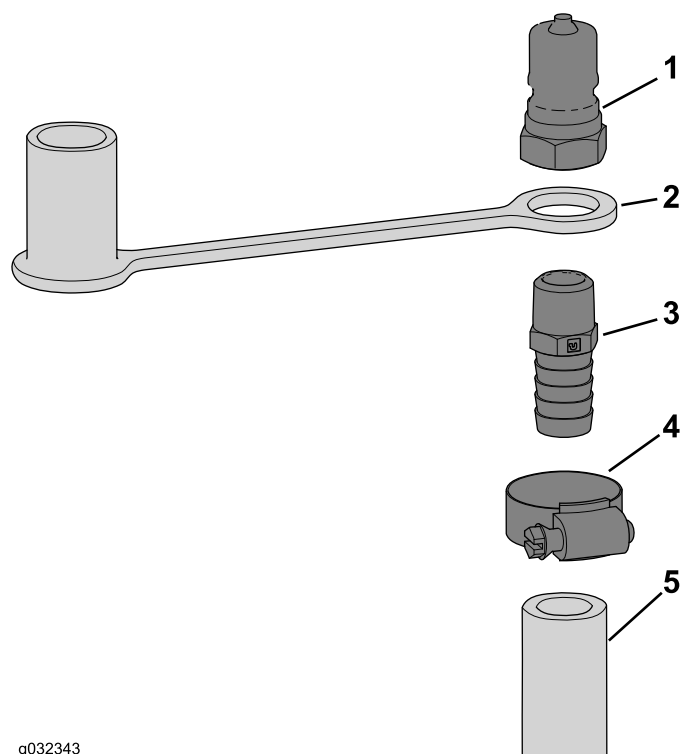
Części potrzebne do tej procedury:

1	Płaskie łączenie (króciec 3/8 NPT x 0,625)
4	Zacisk węży (1/2 do 1 1/4 cala)
1	Zacisk węży (3/4 do 1 1/2 cala)
1	Trójkąt
1	Żeńskie złącze przeciwpyłowe
1	Męskie złącze przeciwpyłowe

Montowanie węży doprowadzającego

Informacja: W przypadku maszyny wyposażonej w silnik Yanmar użyj węży 86,3 cm, a w przypadku maszyny wyposażonej w silnik Kubota użyj węży 57,1 cm.

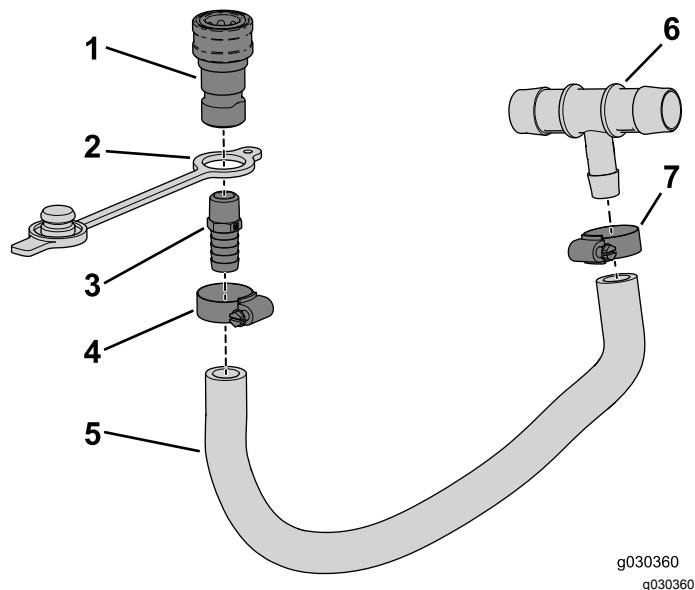
1. Nałóż uszczelniacz na płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625), pomijając pierwszy zwój gwintu.



g032343

Rysunek 8

- | | |
|---|--|
| 1. Szybkozłącze męskie | 4. Zacisk węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala) |
| 2. Męski korek przeciwpływowy | 5. Wąż doprowadzający |
| 3. Płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) | |
2. Nasuń korek przeciwpływowy na gwintowaną końcówkę płaskiego łączenia ([Rysunek 8](#)).
 3. Połącz płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) z męskim szybkozłączem ([Rysunek 8](#)).
 4. Dokręć płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) do męskiego szybkozłącza najpierw ręcznie, a następnie o dodatkowe 2–3 obroty.
 5. Nasuń zacisk węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala) na wąż.
 6. Wsuń karbowaną końcówkę zespołu do węża i zamocuj ją zaciskiem węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala).



g030360
g030360

Rysunek 9

- | | |
|---|--|
| 1. Szybkozłącze żeńskie | 4. Zacisk węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala) |
| 2. Żeński korek przeciwpływowy | 5. Wąż powrotny |
| 3. Płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) | 6. Trójnik |
2. Nasuń korek przeciwpływowy na gwintowaną końcówkę płaskiego łączenia ([Rysunek 9](#)).
 3. Połącz płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) z żeńskim szybkozłączem ([Rysunek 9](#)).
 4. Dokręć płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) do żeńskiego szybkozłącza najpierw ręcznie, a następnie o dodatkowe 2–3 obroty.
 5. Nasuń 2 zaciski węża na wąż.
 6. Wsuń karbowaną końcówkę zespołu do węża i zamocuj ją zaciskiem węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala), jak pokazano na [Rysunek 9](#).
 7. Wsuń karbowaną końcówkę trójnika do węża i zamocuj ją zaciskiem węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala), jak pokazano na [Rysunek 9](#).

Montaż węża powrotnego

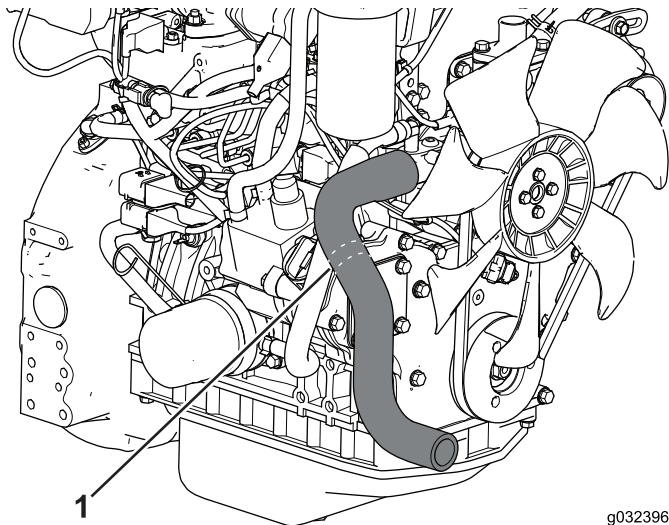
Informacja: W przypadku maszyny wyposażonej w silnik Yanmar użyj węża 86,3 cm, a w przypadku maszyny wyposażonej w silnik Kubota użyj węża 132 cm.

1. Nałóż uszczelniacz na płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625), pomijając pierwszy zwój gwintu.

Łączenie z węzem chłodnicy

Tylko silnik Yanmar

1. Zlokalizuj węz chłodnicy ([Rysunek 10](#)).

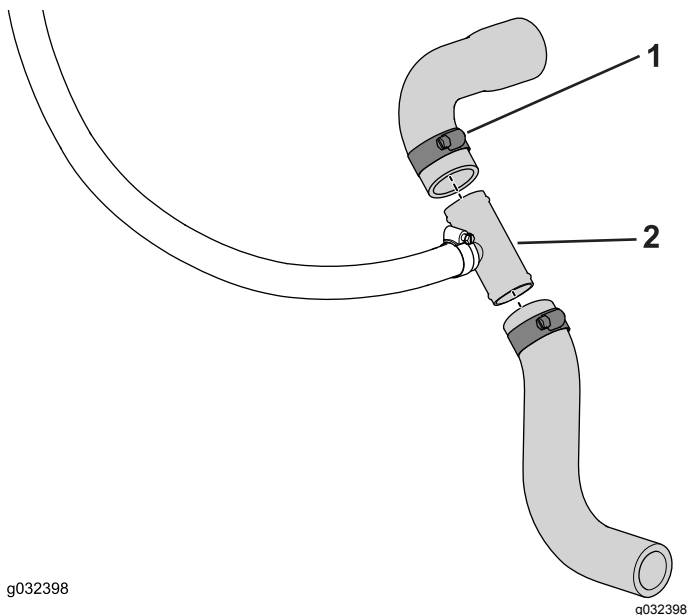


Rysunek 10

g032396
g032396

1. Linie cięcia

2. Za pomocą narzędzia tnącego przetnij węz chłodnicy na liniach cięcia ([Rysunek 10](#)).
3. Nasuń przecięte końcówki na trójnik i zamocuj je zaciskami węza ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala), jak pokazano na [Rysunek 11](#).



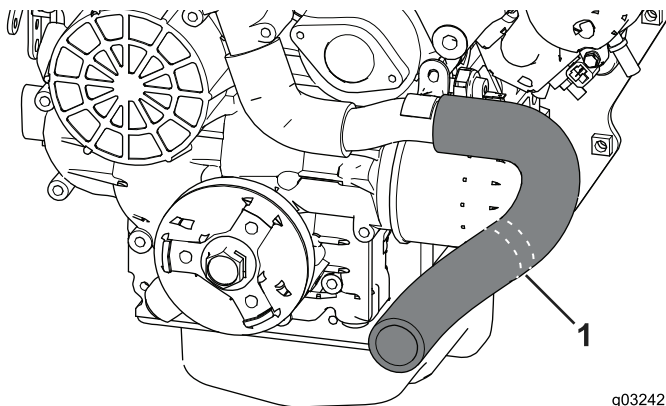
Rysunek 11

1. Zacisk węza ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala)
2. Trójnik

Łączenie z węzem chłodnicy

Tylko silnik Kubota

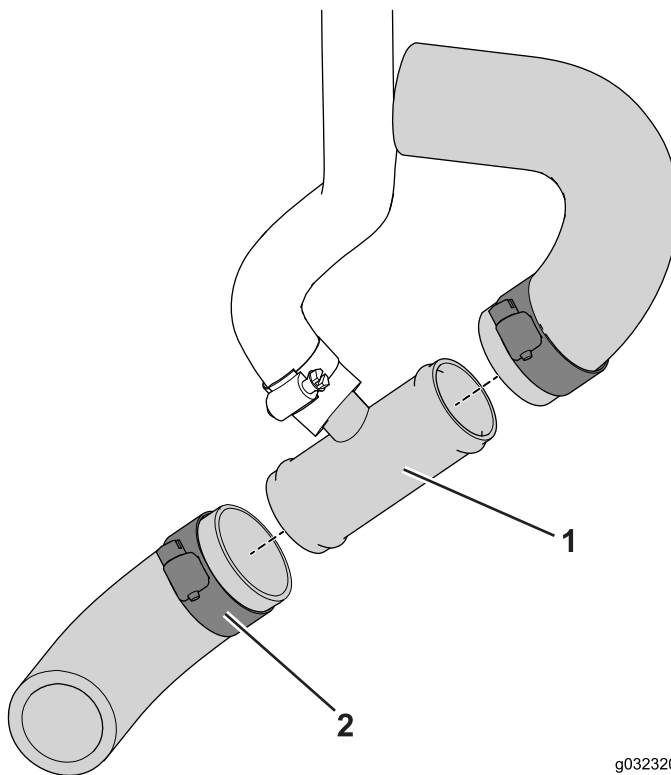
1. Zlokalizuj i zdemonuj węz chłodnicy ([Rysunek 12](#)).



g032421
g032421

Rysunek 12

1. Linie cięcia
2. Za pomocą narzędzia tnącego przetnij węz chłodnicy na liniach cięcia ([Rysunek 12](#)).
3. Nasuń przecięte końcówki na trójnik i zamocuj je zaciskami węza ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala), jak pokazano na [Rysunek 13](#).



g032320
g032420

Rysunek 13

1. Trójnik
2. Zacisk węza ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala)

4

Instalowanie wspornika przegrody

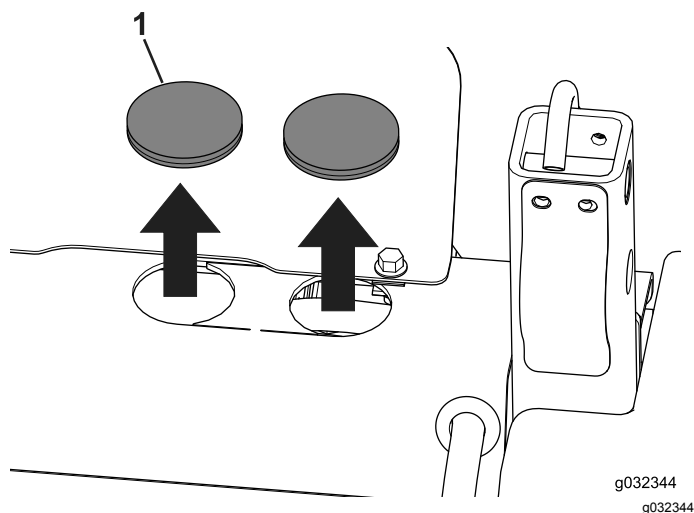
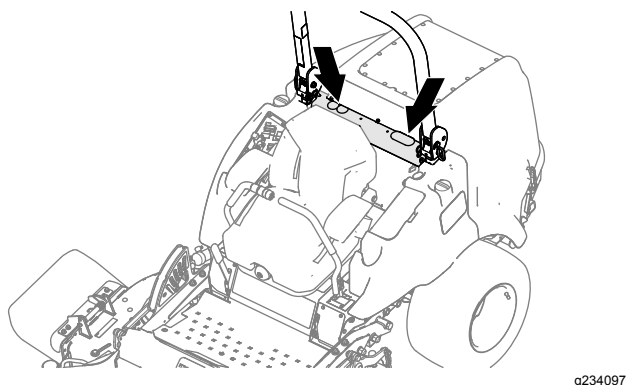
Części potrzebne do tej procedury:

1	Pierścień
1	Wspornik przegrody
2	Śruby (5/16 x 5/8 cala)
2	Zacisk R
2	Śruba podsadzana (1/4 x 3/4 cala)
2	Nakrętka kołnierkowa (1/4 cala)

Instalowanie pierścienia

Informacja: Tę procedurę wykonaj, jeżeli pierścienie nie są zamontowane.

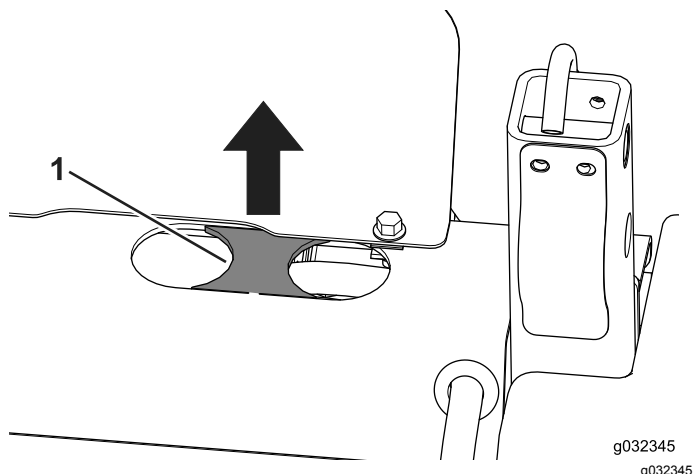
1. Usuń zatyczki z otworów w rurze wsporczej ([Rysunek 9](#)).



Rysunek 14

1. Zatyczka

2. Jeżeli nie zostało wcześniej wyłamane, usuń wypełnienie między dwoma otworami ([Rysunek 15](#)).

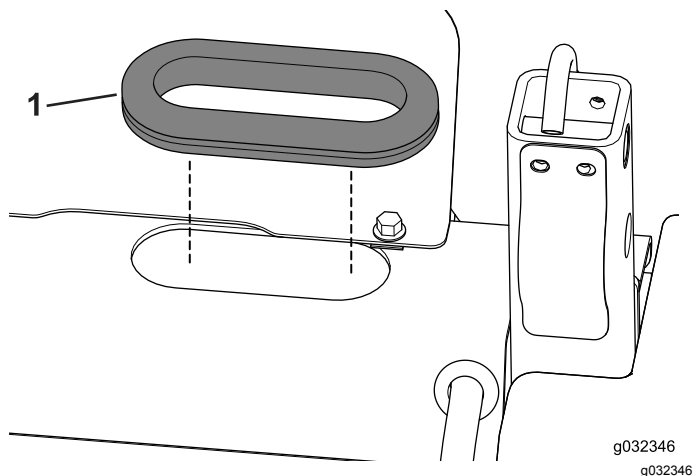


Rysunek 15

1. Wyłamywane wypełnienie

Informacja: W razie potrzeby użyj metalowego narzędzia tnącego, aby usunąć materiał pomiędzy 2 otworów w rurze wsporczej.

3. Zainstaluj pierścień w otworze ([Rysunek 16](#)).



Rysunek 16

1. Pierścień

Instalowanie uchwytu węża

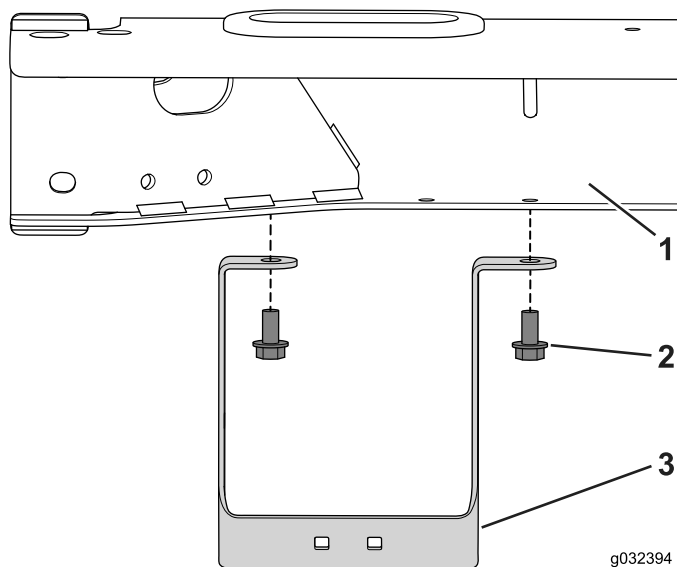
1. Używając 2 śrub (5/16 x 5/8 cala), zamocuj uchwyt do ramy ([Rysunek 17](#)).

5

Prowadzenie węży ogrzewania

Części potrzebne do tej procedury:

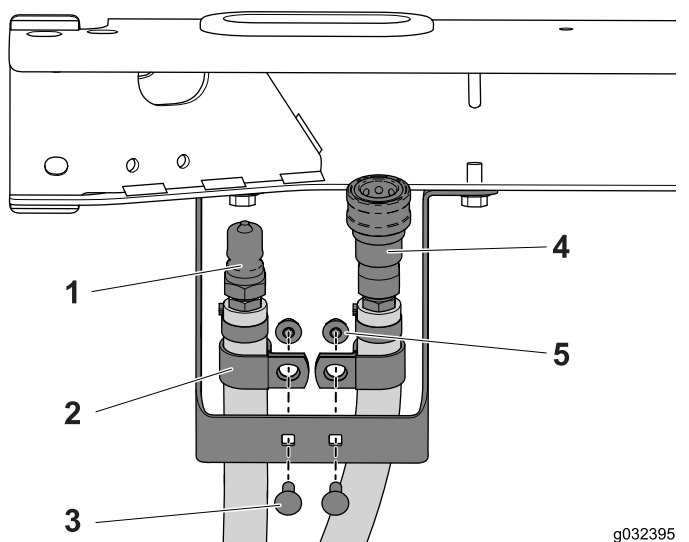
1	Zacisk węży (½ do 1¼ cala)
1	Płaskie łączenie (króciec ⅜ NPT x 0,625)
1	Czujnik temperatury (tylko silnik Yanmar)
1	Adapter (tylko silnik Yanmar)



Rysunek 17

1. Rama
2. Śruby (5/16 x ⅝ cala)
3. Uchwyt węży

2. Dokręć śruby momentem 1978 do 2542 N·cm.
3. Załóż zacisk R na każdym węży (Rysunek 18).



Rysunek 18

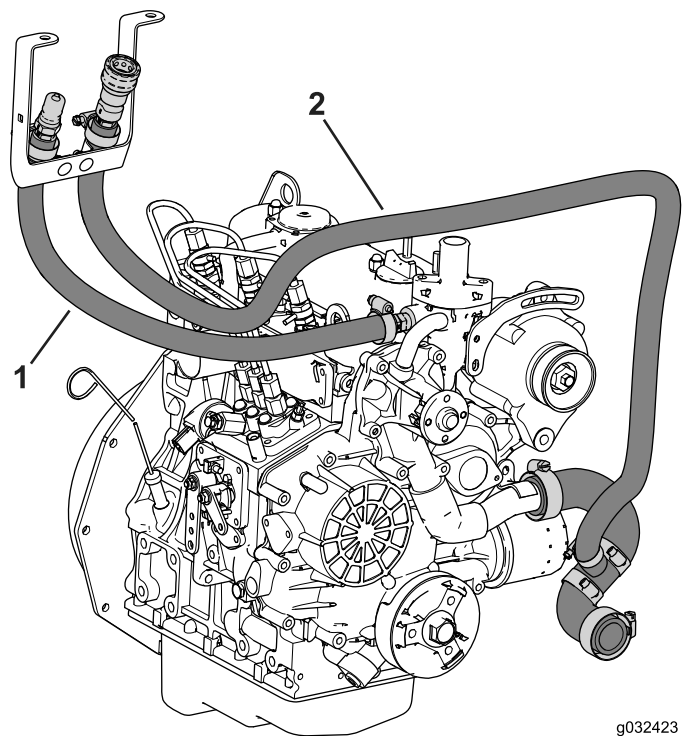
1. Wąż doprowadzający
2. Zacisk R
3. Śruba podsadzana (¼ x ¾ cala)
4. Wąż powrotny
5. Nakrętka kołnierkowa (¼ cala)

4. Za pomocą 2 śrub podsadzanych (¼ x ¾ cala) i nakrętek kołnierkowych zamocuj zacisk R i zespół węży do uchwytu (Rysunek 18).
5. Dokręć śrubę momentem od 1017 do 1243 N·cm.

Prowadzenie węży doprowadzającego

Tylko silnik Kubota

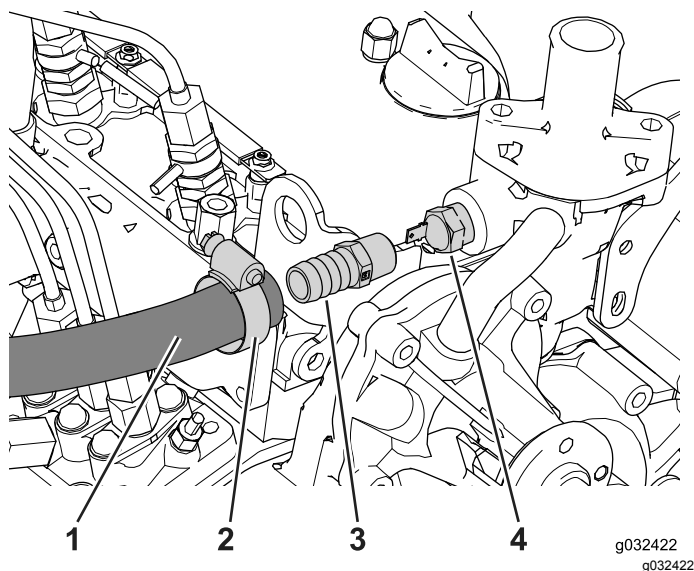
1. Poprowadź wąż doprowadzający zgodnie z Rysunek 19.



Rysunek 19

1. Wąż doprowadzający
2. Wąż powrotny

2. Zlokalizuj, odłącz i wymontuj czujnik temperatury (Rysunek 20).



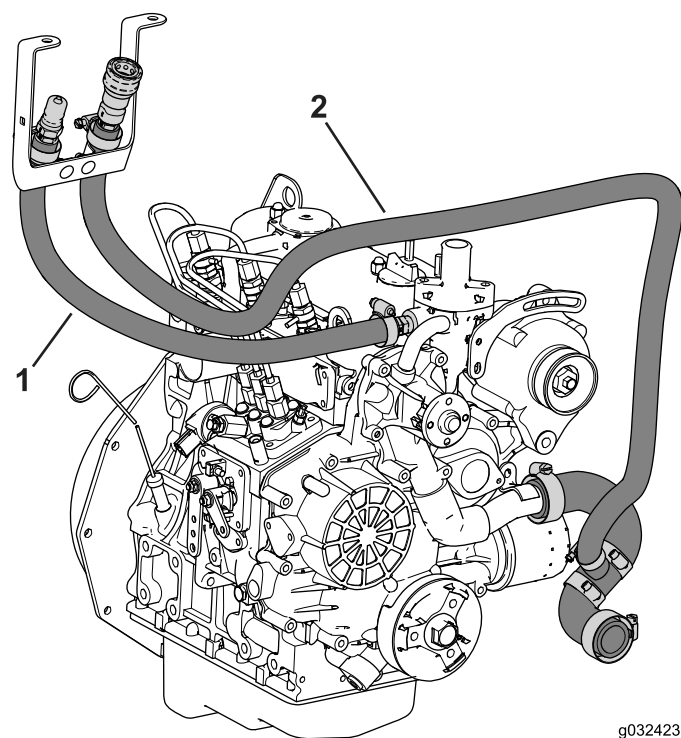
Rysunek 20

1. Wąż doprowadzający
 2. Zacisk węża (1/2 do 1 1/4 cala)
 3. Płaskie łączenie (króciec 3/8 NPT x 0,625)
 4. Czujnik temperatury
-
3. Nałóż uszczelniacz na płaskie łączenie (króciec 3/8 NPT x 0,625), pomijając pierwszy zwój gwintu.
 4. Dokręć ręcznie płaskie łączenie do portu.
 5. Dokręć płaskie łączenie o dodatkowe 2–3 obroty.
 6. Nasuń zacisk przewodu na końcówkę węża ([Rysunek 20](#)).
 7. Wsuń przewód na płaskie łączenie i zamocuj go zaciskiem węża (1/2 do 1 1/4 cala); patrz [Rysunek 20](#).

Prowadzenie węża powrotnego

Tylko silnik Kubota

Poprowadź wąż powrotny zgodnie z [Rysunek 21](#).



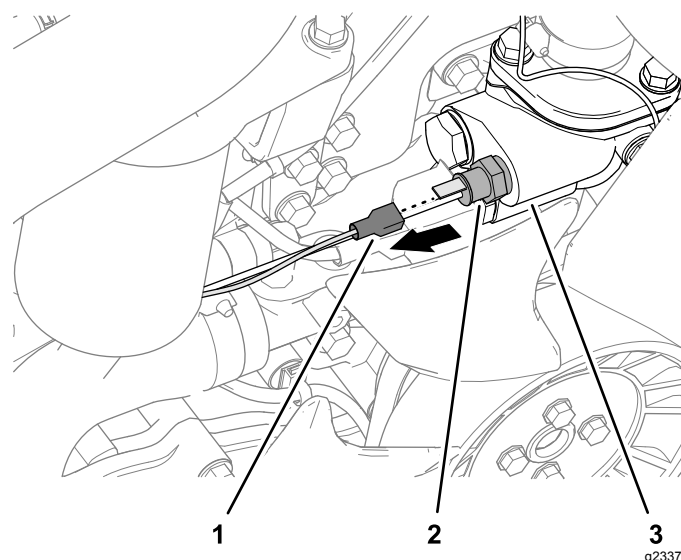
Rysunek 21

1. Wąż doprowadzający
2. Wąż powrotny

Przeniesienie czujnika temperatury

Tylko silnik Yanmar

1. Odłącz zacisk gniazdowy od czujnika temperatury cieczy chłodzącej ([Rysunek 22](#)).

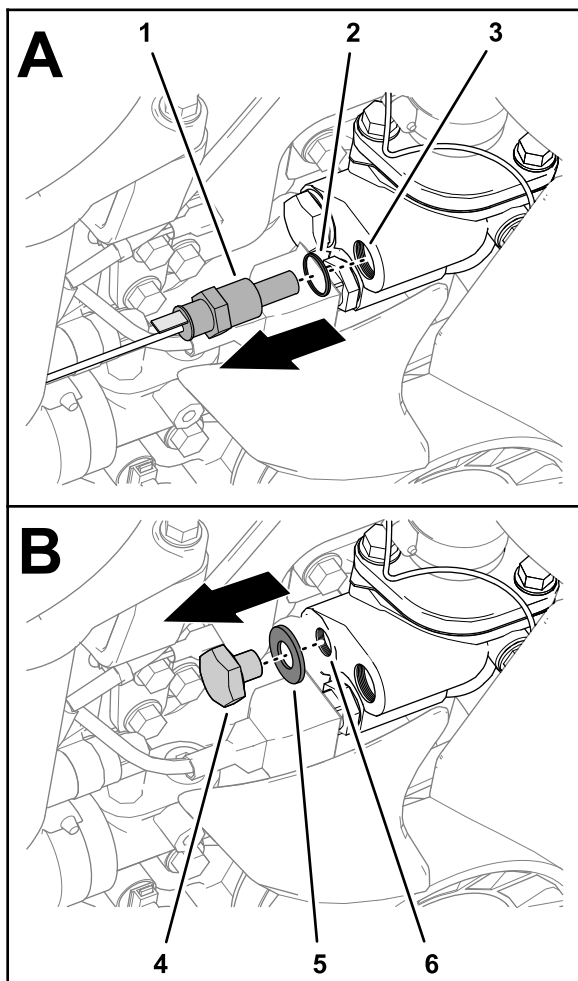


Rysunek 22

1. Zacisk gniazdowy (czujnik temperatury cieczy chłodzącej)
2. Czujnik temperatury
3. Obudowa pompy wodnej

2. Zdemontuj czujnik temperatury z uszczelką z tylnego złącza pompy wodnej ([Rysunek 23](#)).

Informacja: Zachowaj czujnik temperatury do montażu w kroku 5.



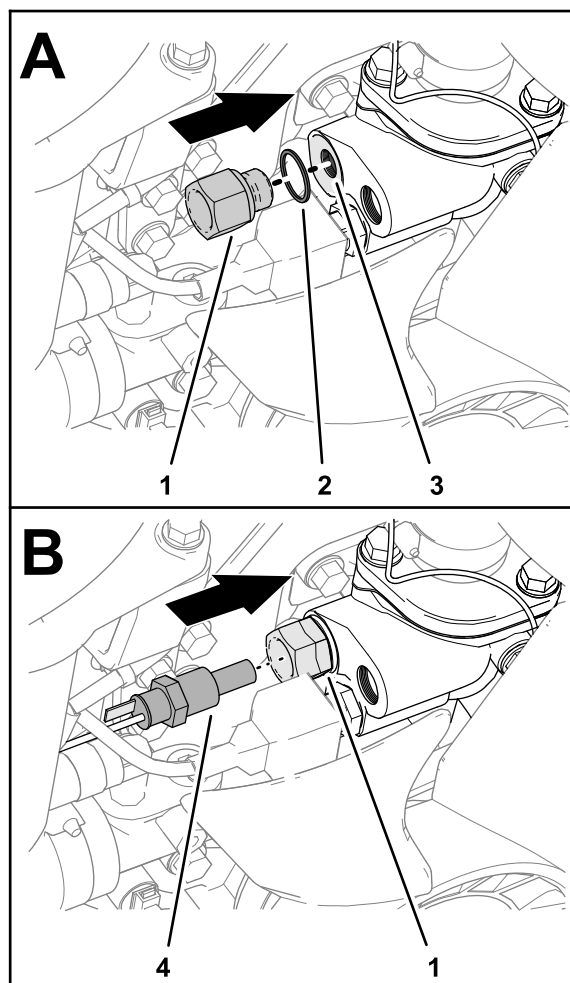
Rysunek 23

- | | |
|---|---|
| 1. Czujnik temperatury (dotychczasowy) | 4. Przednie złącze (obudowa pompy wodnej) |
| 2. Uszczelka (czujnik temperatury) | 5. Uszczelka (korek) |
| 3. Tylnie złącze (obudowa pompy wodnej) | 6. Korek |

3. Okręć i wyjmij korek z uszczelką z przedniego złącza pompy wodnej ([Rysunek 23](#)).

Informacja: Korek z uszczelką nie będzie już potrzebny.

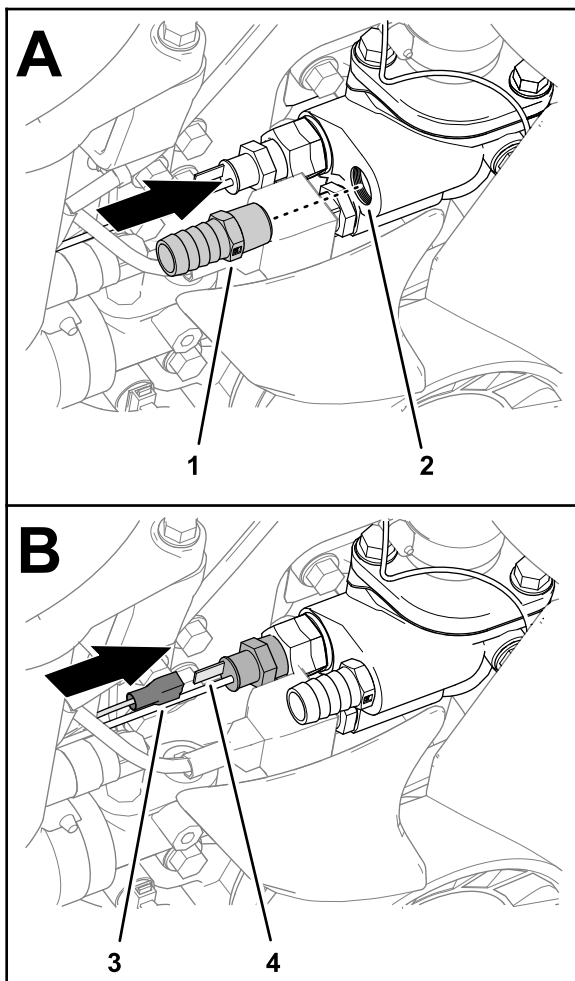
4. Wkręć reduktor i uszczelkę (korka) do przedniego złącza pompy wodnej ([Rysunek 24](#)).



Rysunek 24

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Reduktor | 3. Przednie złącze (obudowa pompy wodnej) |
| 2. Pierścień uszczelniający | 4. Czujnik temperatury typu O |

5. Na gwinty czujnika temperatury odkręconego w kroku 2 oraz gwinty złączki prostej karbowanej nawiń taśmę uszczelniającą PTFE do gwintów.
6. Wkręć nowy czujnik temperatury w reduktor ([Rysunek 24](#)).
7. Zamontuj złączkę karbowaną w tylnym złączu obudowy pompy wodnej ([Rysunek 25](#)) i dokręć złącze palcami, a następnie jeszcze o 2 do 3 obrotów.



Rysunek 25

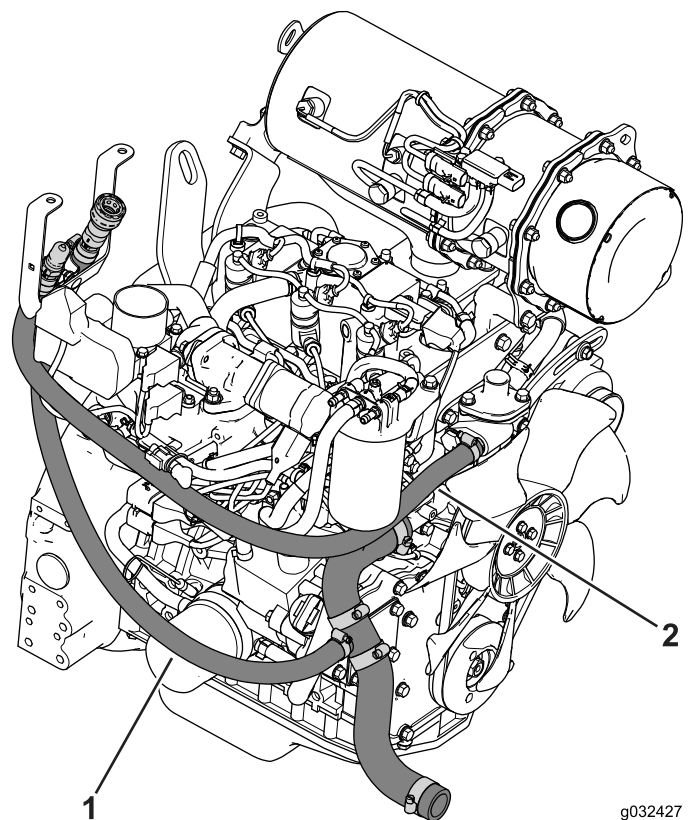
g233713

- | | |
|---|---|
| 1. Płaskie łączenie (króciec $\frac{3}{8}$ NPT x 0,625) | 3. Zacisk gniazdowy (czujnik temperatury cieczy chłodzącej) |
| 2. Tylnie złącze (obudowa pompy wodnej) | 4. Zacisk nożowy (czujnik temperatury) |

Prowadzenie węża doprowadzającego

Tylko silnik Yanmar

1. Poprowadź wąż doprowadzający zgodnie z [Rysunek 26](#).

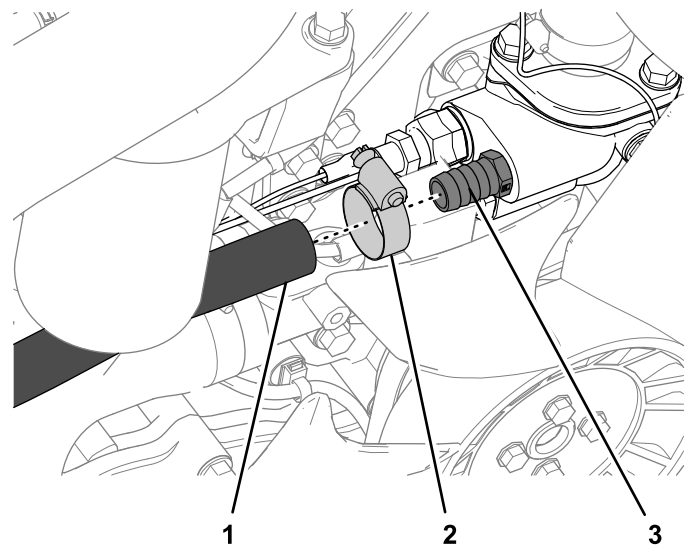


g032427
g032427

Rysunek 26

1. Wąż powrotny
2. Wąż doprowadzający

2. Nasuń zacisk przewodu na końcówkę węża ([Rysunek 27](#)).



g233714

Rysunek 27

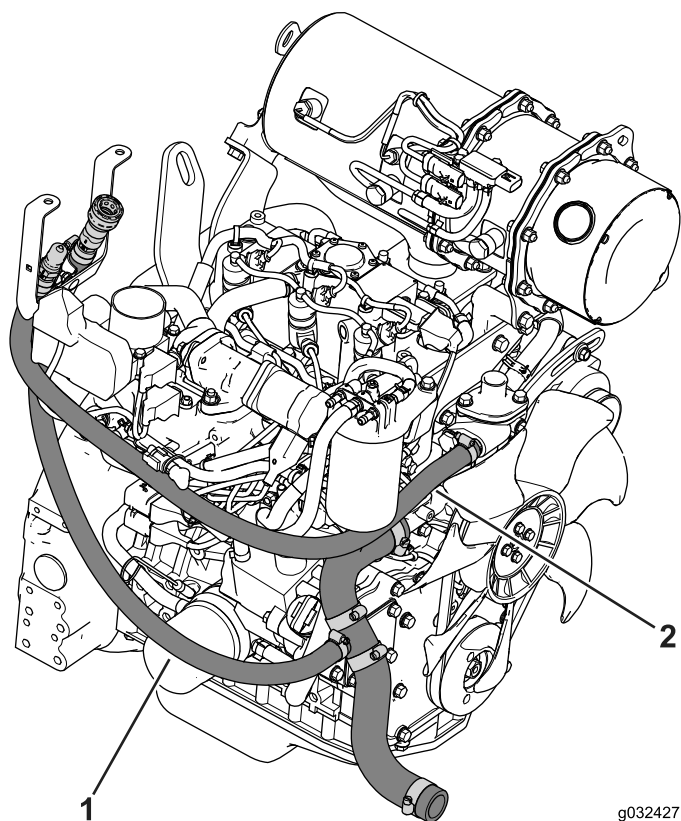
1. Wąż doprowadzający
2. Zacisk węża
3. Złączka karbowana

3. Wsuń przewód na płaskie łączenie i zamocuj go zaciskiem węża ($\frac{1}{2}$ do $1\frac{1}{4}$ cala); patrz [Rysunek 27](#).

Prowadzenie węża powrotnego

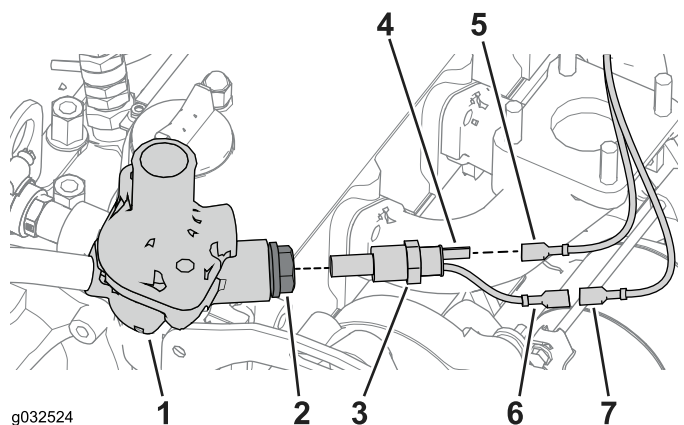
Tylko silnik Yanmar

Poprowadź wąż doprowadzający zgodnie z [Rysunek 28](#).



Rysunek 28

1. Wąż powrotny 2. Wąż doprowadzający



Rysunek 29

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Obudowa termostatu | 5. Żółty przewód |
| 2. Korek przyłącza | 6. Złącze „silnik ciepły” |
| 3. Podwójny czujnik temperatury | 7. Pomarańczowy przewód |
| 4. Złącze „silnik gorący” | |

2. Nałóż uszczelniacz na czujnik temperatury, pomijając pierwszy zwoj gwintu.
3. Dokręć ręcznie czujnik temperatury do przyłącza.
4. Dokręć czujnik temperatury o dodatkowe 2 do 3 obrotów.
5. Zlokalizuj żółty przewód odłączony wcześniej w kroku 2 procedury [Prowadzenie węża doprowadzającego \(Strona 14\)](#) i połącz go do złącza „silnik gorący” czujnika temperatury ([Rysunek 29](#)).
6. Zlokalizuj pomarańczowy przewód przypięty opaskami do przewodu żółtego, odłącz opaskę kablową i podłącz przewód do złącza „silnik ciepły” czujnika temperatury ([Rysunek 29](#)).
7. Zamocuj przewody za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

6

Instalowanie czujnika temperatury

Tylko silnik Kubota

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Zlokalizuj węze termostatu na bloku silnika i zdemonstuj korek przyłącza ([Rysunek 29](#)).

7

Montaż zbiornika spryskiwacza

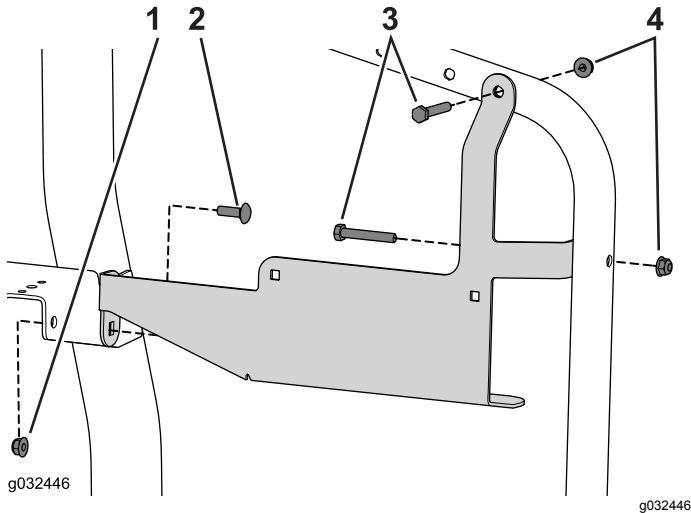
Części potrzebne do tej procedury:

1	Zbiornik spryskiwacza
1	Wspornik
1	Zacisk R
3	Śruba podsadzana (5/16 x 1 cal)
2	Śruba (5/16 x 3/4 cala)
5	Nakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
1	Śruba podsadzana (1/4 x 3/4 cala)
1	Nakrętka (1/4 cala)

Montaż zbiornika spryskiwacza

Tylko silnik Kubota

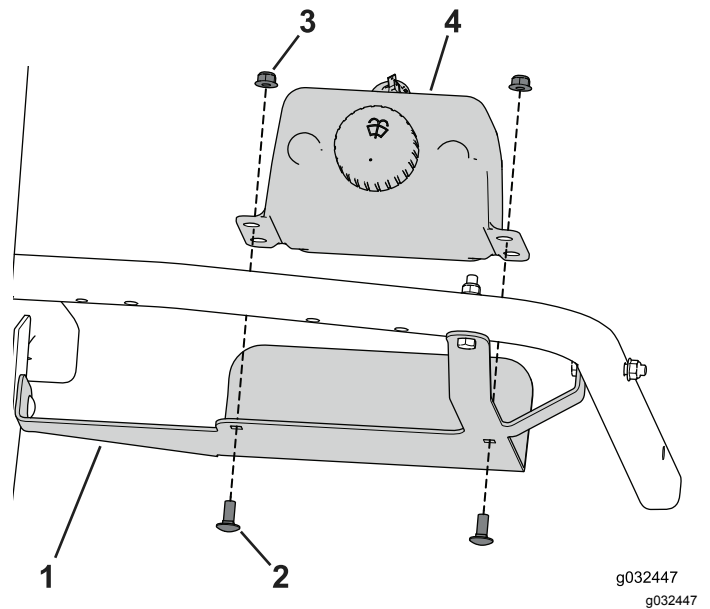
1. Za pomocą 3 śrub podsadzanych (5/16 x 1 cal), (5/16 x 1 cal) i 3 nakrętek kołnierzowych zamocuj wspornik do ramy ([Rysunek 30](#)).



Rysunek 30

1. Nakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
2. Śruba podsadzana (5/16 x 1 cal)
3. Śruba (5/16 x 3/4 cala)
4. Nakrętka kołnierzowa (5/16 cala)

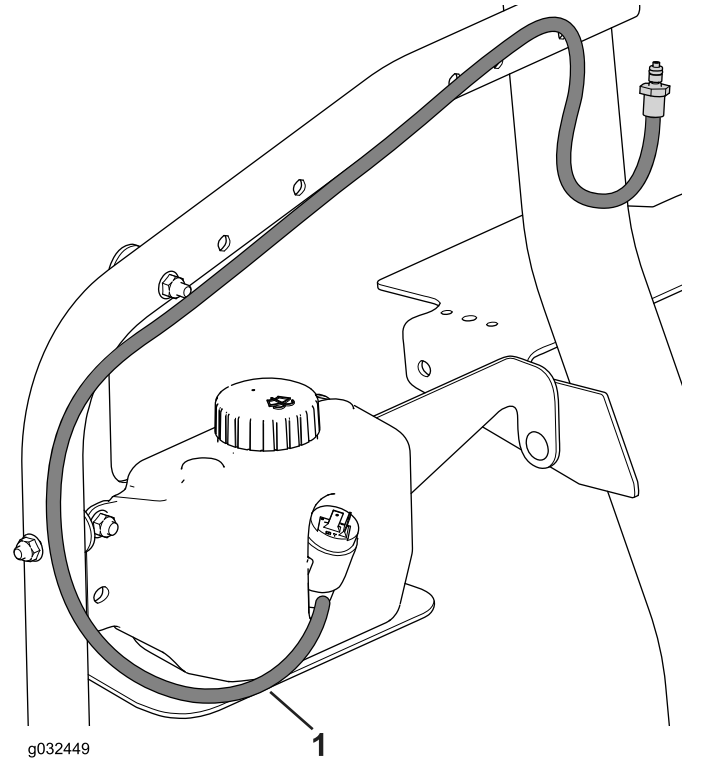
2. Dokręć śruby momentem 1978 do 2542 N·cm.
3. Za pomocą 2 śrub podsadzanych (5/16 x 3/4 cala) i nakrętek kołnierzowych zamocuj zbiornik spryskiwacza do wspornika ([Rysunek 31](#)).



Rysunek 31

1. Wspornik
2. Śruba podsadzana (5/16 x 3/4 cala)
3. Nakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
4. Zbiornik spryskiwacza

4. Dokręć śruby momentem 1978 do 2542 N·cm.
5. Podłącz wężyk spryskiwacza do zbiornika i przymocuj go do ramy za pomocą opasek kablowych ([Rysunek 32](#)).



Rysunek 32

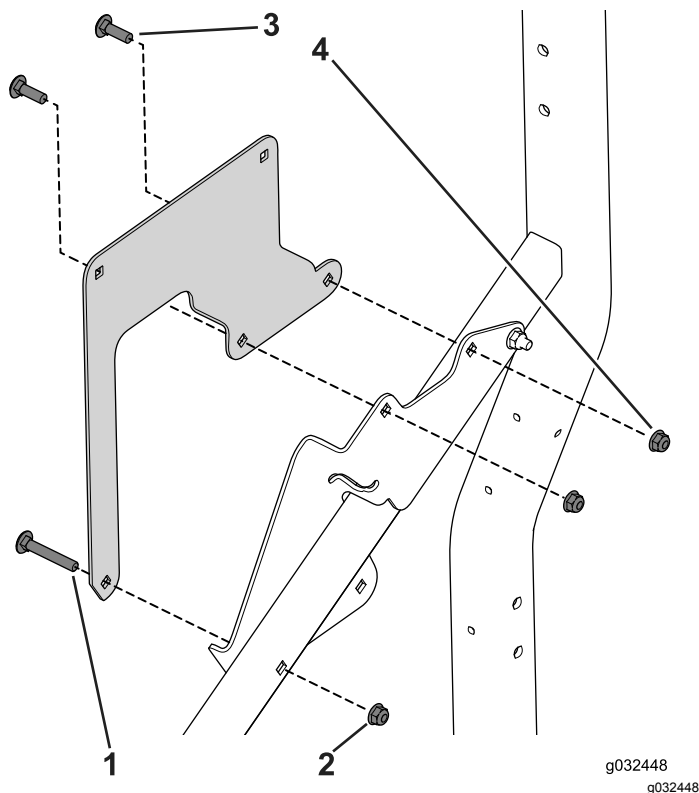
1. Wężyk spryskiwacza

Informacja: Nie mocuj wężyków do gorących ani ruchomych elementów.

Montaż zbiornika spryskiwacza

Tylko silnik Yanmar

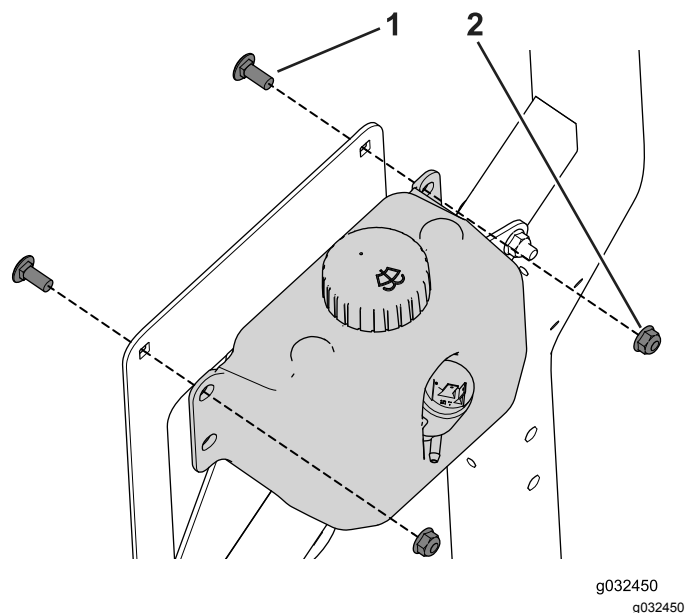
1. Za pomocą 3 śrub podsadzanych (5/16 x 2 cale), (5/16 x 1 cal) i 3 nakrętek kołnierзовych zamocuj wspornik do ramy ([Rysunek 33](#)).



Rysunek 33

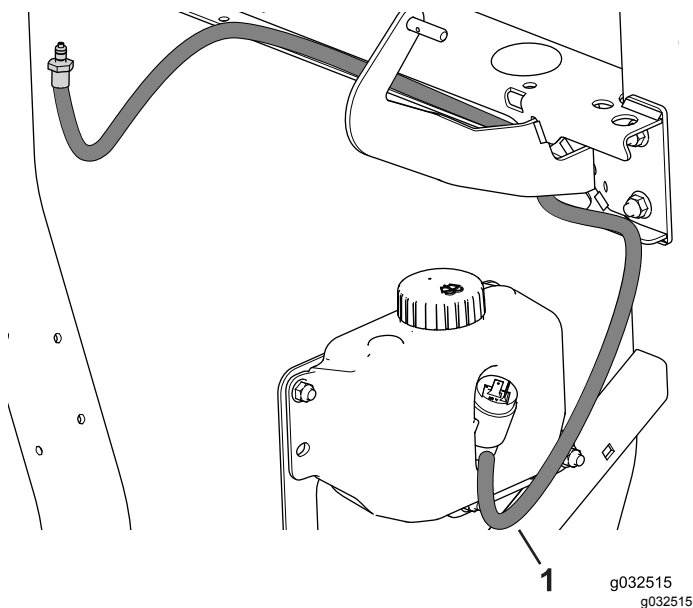
- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Śruba (5/16 x 2 cale) | 3. Śruby (5/16 x 1 cal) |
| 2. Nakrętka kołnierзова (5/16 cala) | 4. Nakrętka kołnierзова (5/16 cala) |

2. Dokręć śruby momentem 1978 do 2542 N·cm.
3. Za pomocą 2 śrub podsadzanych (5/16 x 3/4 cala) i nakrętek kołnierзовych zamocuj zbiornik spryskiwacza do wspornika ([Rysunek 34](#)).



Rysunek 34

1. Śruba podsadzana (5/16 x 3/4 cala)
2. Nakrętka kołnierзова (5/16 cala)
4. Dokręć śruby momentem 1978 do 2542 N·cm.
5. Podłącz wężyk spryskiwacza do zbiornika i przymocuj go do ramy za pomocą opasek kablowych ([Rysunek 35](#)).



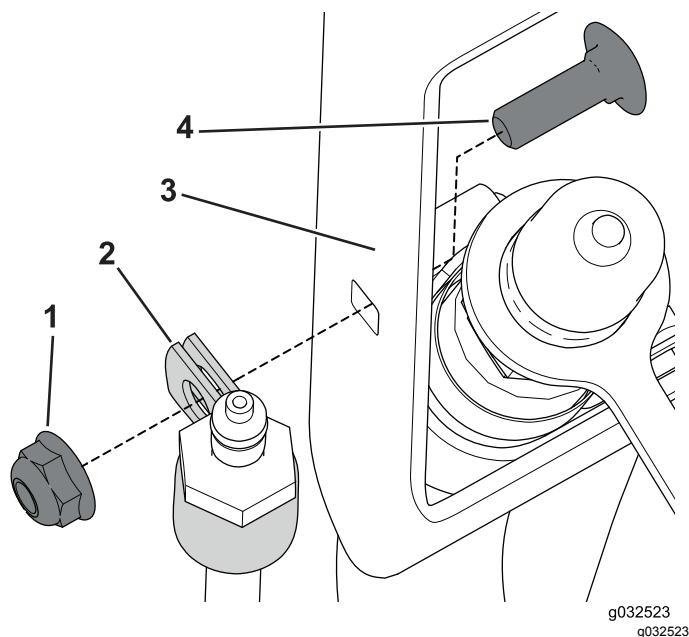
Rysunek 35

1. Wężyk spryskiwacza

Informacja: Nie mocuj wężyków do gorących ani ruchomych elementów.

Mocowanie wężyka spryskiwacza

1. Załóż zacisk R na złącze wężyka ([Rysunek 36](#)).



Rysunek 36

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Nakrętka ($\frac{1}{4}$ cala) | 3. Uchwyt węża |
| 2. Zacisk R | 4. Śruba podsadzana ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) |

2. Za pomocą śruby podsadzanej ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) i nakrętki zamocuj zacisk R do wspornika wężyka ([Rysunek 36](#)).
3. Dokręć śrubę momentem od 1017 do 1243 N·cm.

8

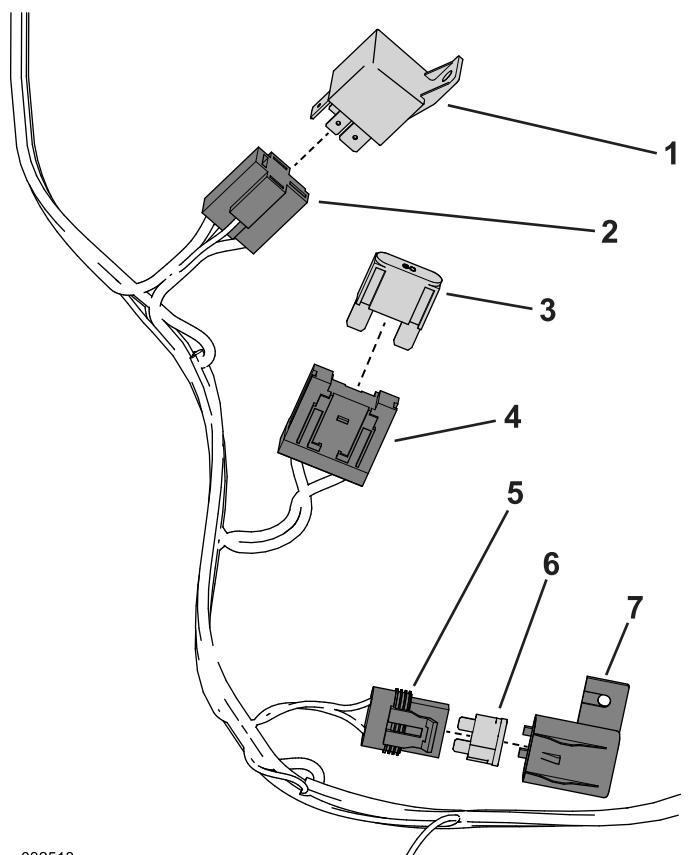
Instalowanie wiązki przewodów

Części potrzebne do tej procedury:

1	Wiązka przewodów
1	Przełącznik
1	Bezpiecznik (60 A)
2	Bezpiecznik (10 A)
3	Opaska kablowa
1	Blok bezpieczników wiązki przewodów – część Toro nr 92-2641 (kupowany osobno)
1	Wiązka przewodów kluczykowego włącznika zapłonu – część Toro nr 107-0672 (kupowana osobno)

Montowanie wiązki przewodów

1. Zamontuj poniższe elementy do wiązki przewodów ([Rysunek 37](#)).



g032518

Rysunek 37

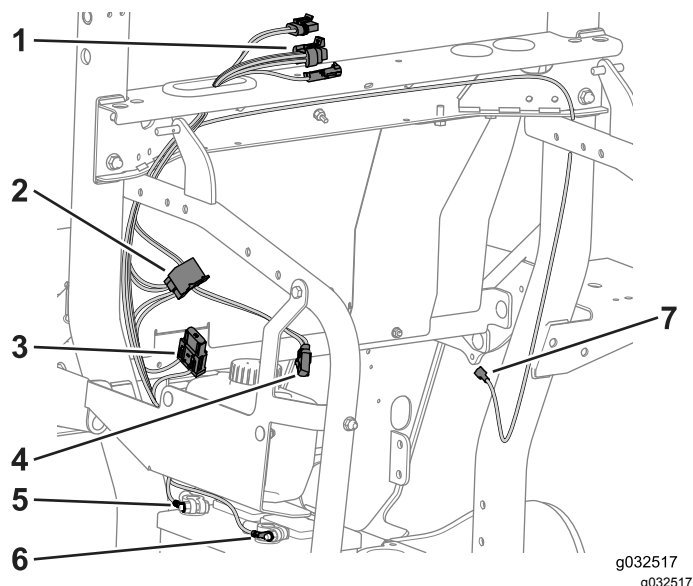
g032518

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Przekaznik | 5. Zespół bezpiecznika |
| 2. Złącze przekaźnika | 6. Bezpiecznik (10 A) |
| 3. Bezpiecznik (60 A) | 7. Nakładka zespołu bezpiecznika |
| 4. Uchwyt bezpiecznikowy | |
-
- Zainstaluj przekaźnik w złączu przekaźnika ([Rysunek 37](#)).
 - Zainstaluj bezpiecznik (60 A) w złączu bezpiecznikowym ([Rysunek 37](#)).
 - Zainstaluj bezpiecznik (10 A) w zespole bezpiecznika i zabezpiecz go nakładką zespołu bezpiecznika ([Rysunek 37](#)).

Poprowadzenie wiązki przewodów

Tylko silnik Kubota

- Przeprowadź 3 złącza kabinowe przez pierścień ([Rysunek 38](#)).



g032517
g032517

Rysunek 38

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Złącza kabinowe | 5. Złącze dodatnie (czerwone) |
| 2. Zespół przekaźnika | 6. Złącze ujemne (czarne) |
| 3. Zespół bezpiecznika | 7. Przewód zasilania układów dodatkowych |
| 4. Złącze zbiornika spryskiwacza | |

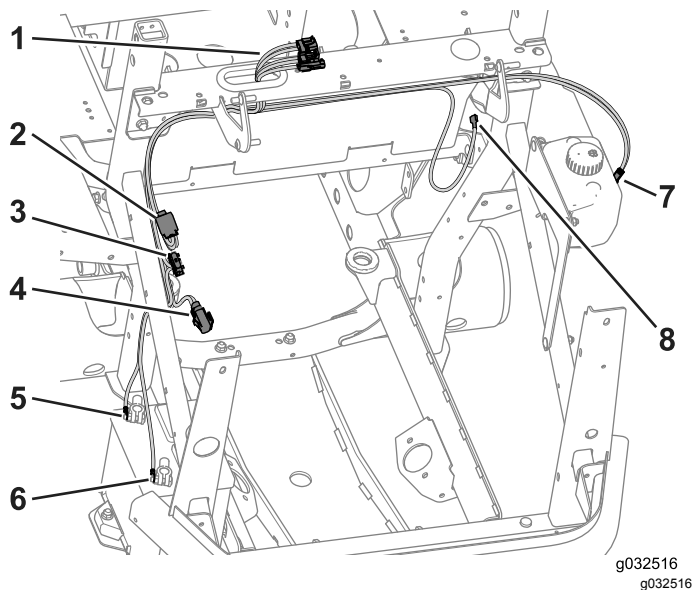
- Poprowadź przewód zasilania układów dodatkowych przez wspornik ramy, wzdłuż pałąka ROPS w kierunku panelu sterowania operatora ([Rysunek 38](#)).
- Przymocuj wiązkę kablową do ramy za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

Poprowadzenie wiązki przewodów

Tylko silnik Yanmar

1. Przeprowadź 3 złącza kabinowe przez pierścień ([Rysunek 39](#)).



Rysunek 39

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Złącza kabinowe | 5. Złącze dodatnie (czerwone) |
| 2. Zespół przekaźnika | 6. Złącze ujemne (czarne) |
| 3. Zespół bezpiecznika (60 A) | 7. Złącze zbiornika spryskiwacza |
| 4. Uchwyt bezpiecznikowy | 8. Przewód zasilania układów dodatkowych |

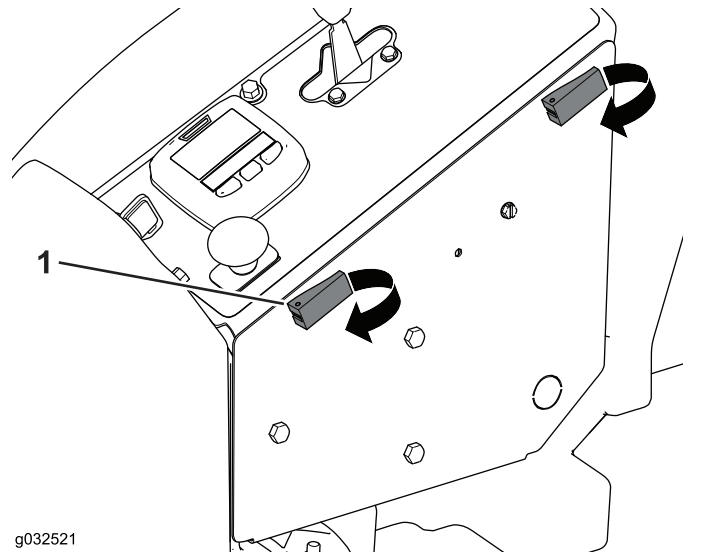
2. Poprowadź przewód zasilania układów dodatkowych przez wspornik ramy, wzdłuż pałaka ROPS w kierunku panelu sterowania operatora ([Rysunek 39](#)).
3. Poprowadź przewód spryskiwacza przez wspornik ramy, wzdłuż pałaka ROPS w kierunku zbiornika spryskiwacza ([Rysunek 39](#)).
4. Przymocuj wiązkę kablową do ramy za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

Podłączanie przewodu zasilania układów dodatkowych – blok bezpieczników maszyny

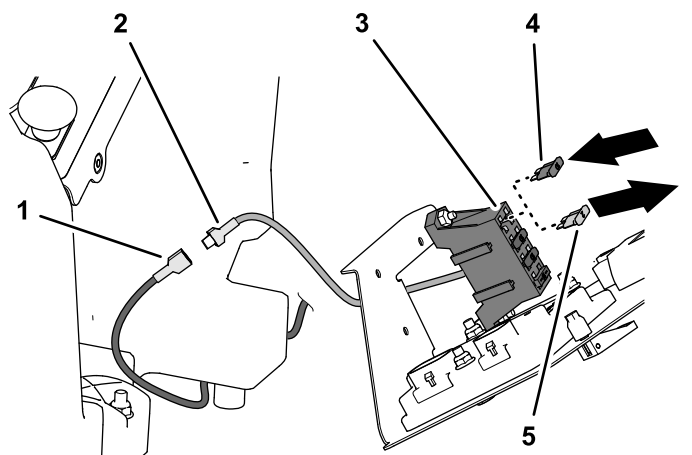
Informacja: Jeżeli w bloku bezpieczników maszyny nie ma wolnego miejsca, przejdź do [Podłączanie przewodu zasilania układów dodatkowych - dodatkowy blok bezpieczników wiązki przewodów](#) ([Strona 24](#)).

1. Przesław zatknięcie zabezpieczające i otwórz przedział panelu sterowania operatora ([Rysunek 40](#)).



Rysunek 40

1. Zatknięcie zabezpieczające
2. Wprowadź przewód zasilania układów dodatkowych (zielony kolor izolacji) wiązki przewodów (zestaw) do przedziału panelu sterowania operatora ([Rysunek 41](#)).



Rysunek 41

g233782

1. Izolowane złącze nożowe (przewód zasilania układów dodatkowych – zielony)
2. Izolowane złącze gniazdowe (przewód bloku bezpieczników – różowy)
3. Blok bezpieczników
4. Bezpiecznik (10 A)
5. Bezpiecznik (2 A) – jeżeli jest obecny

3. W bloku bezpieczników (**Rysunek 41**) podłącz następujące pary przewodów:

Element	Kolor przewodu	Rodzaj złącza
Zestaw wiązki przewodów – przewód zasilania układów dodatkowych	Zielony	Izolowane złącze nożowe
Blok bezpieczników – wiązka przewodów maszyny (przełącznik opcji)	Różowy	Izolowane złącze gniazdowe

Informacja:

Jeżeli przewód zasilania układów dodatkowych jest użyty w innym obwodzie, zamontuj dodatkowy blok bezpieczników wiązki przewodów i wiązkę przewodów włącznika kluczykowego, patrz kroki od 1 do 3.

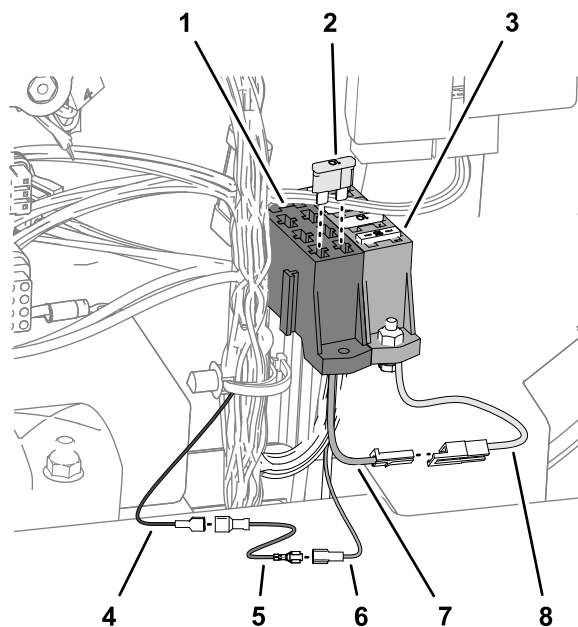
4. Zainstaluj bezpiecznik (10 A) w wolnym miejscu bloku bezpieczników (**Rysunek 41**).
5. Przymocuj przewód za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

Podłączanie przewodu zasilania układów dodatkowych - dodatkowy blok bezpieczników wiązki przewodów

Informacja: Użyj tej procedury, jeżeli w bloku bezpieczników maszyny nie ma wolnego miejsca.

1. Zamocuj dodatkowy blok bezpieczników wiązki przewodów (część nr 92-2641) do bloku bezpieczników maszyny (**Rysunek 42**).



g234232

Rysunek 42

1. Blok bezpieczników wiązki przewodów (część nr 92-2641)
2. Bezpiecznik (10 A)
3. Blok bezpieczników maszyny
4. Przewód zielony – grubość 18 AWG (wiązka przewodów zestawu gąsienic śnieżnych)
5. Przewód niebieski – grubość 18 AWG (wiązka przewodów kluczykowego włącznika zapłonu – część nr 107-0672)
6. Przewód czerwony – grubość 12 AWG (blok bezpieczników wiązki przewodów – część nr 92-2641)
7. Przewód czerwony – grubość 10 AWG (blok bezpieczników wiązki przewodów – część nr 92-2641)
8. Przewód różowy (blok bezpieczników maszyny)

2. Podłącz blok bezpieczników wiązki przewodów (część nr 92-2641) do bloku bezpieczników (**Rysunek 42**) maszyny zgodnie z poniższym opisem:

Element	Kolor przewodu	Rodzaj złącza
Blok bezpieczników wiązki przewodów (część nr 92-2641)	Czerwony (grubość AWG 10)	Złącze nożowe
Blok bezpieczników – wiązka przewodów maszyny	Czerwony (grubość AWG 10 – opcjonalny blok bezpieczników)	Złącze gniazdowe

3. Podłącz wiązkę przewodów (część nr 107-0672) do przewodu bloku bezpieczników wiązki przewodów (część nr 92-2641) ([Rysunek 42](#)) zgodnie z poniższym opisem:

Element	Kolor przewodu	Rodzaj złącza
Wiązka przewodów kluczykowego włącznika zapłonu (część nr 107-0672)	Niebieski (grubość AWG 18)	Nieizolowane złącze gniazdowe
Blok bezpieczników wiązki przewodów (część nr 92-2641)	Czerwony (grubość AWG 12)	Izolowane złącze nożowe

4. Podłącz wiązkę przewodów kluczykowego włącznika zapłonu (część nr 107-0672) do przewodu zasilającego układów dodatkowych z wiązki przewodów zestawu gaśnic śnieżnych ([Rysunek 42](#)) zgodnie z poniższym opisem:

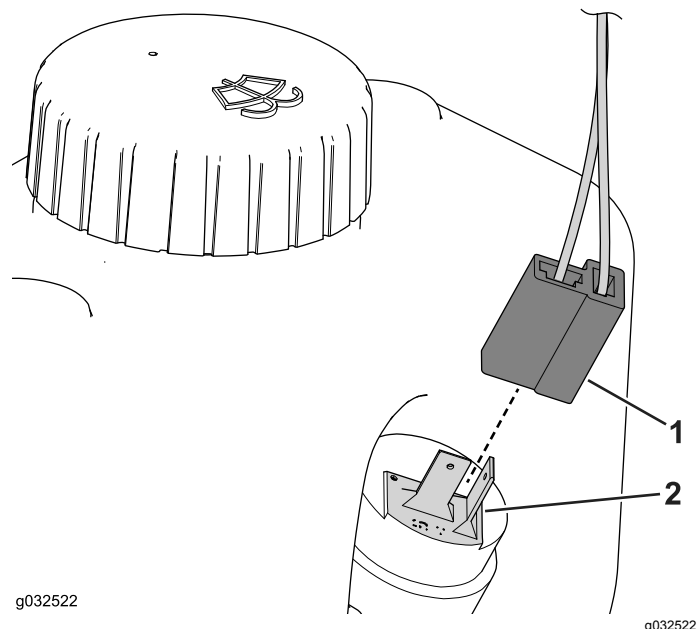
Element	Kolor przewodu	Rodzaj złącza
Wiązka przewodów kluczykowego włącznika zapłonu (część nr 107-0672)	Niebieski (grubość AWG 18)	Izolowane złącze gniazdowe
Wiązka przewodów zestawu gaśnic śnieżnych	Zielony (grubość AWG 18 – zasilanie opcji z kabiną)	Nieizolowane złącze nożowe

5. Zainstaluj bezpiecznik (10 A) w wolnym miejscu bloku bezpieczników ([Rysunek 42](#)).
6. Przymocuj przewód za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

Podłączanie zbiornika spryskiwacza

1. Podłącz wtyczkę do zbiornika spryskiwacza ([Rysunek 43](#)).



Rysunek 43

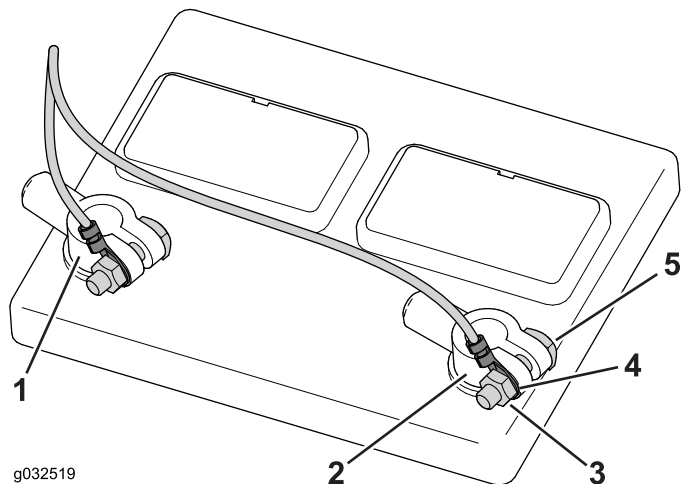
1. Złącze spryskiwacza 2. Złącze zbiornika spryskiwacza

2. Przymocuj wiązkę kablową do ramy za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

Podłączanie akumulatora

1. Poprowadź przewody czerwony i czarny o grubości 10 AWG wzdłuż rury pałąka ROPS po lewej stronie ramy i w kierunku akumulatora ([Rysunek 38](#)).
2. Poluzuj i zdejmij klemy z biegunów akumulatora: najpierw z ujemnego, a następnie – z dodatniego ([Rysunek 44](#)).



Rysunek 44

1. Klema bieguna dodatniego
2. Klema bieguna ujemnego
3. Nakrętka
4. Złącze pierścieniowe
5. Śruba

3. Odkręć nakrętki ze śrub przy klemach ([Rysunek 44](#)).
4. Zainstaluj złącze ujemnego bieguna (czarny przewód) na śrubie ujemnego bieguna i luźno zamontuj nakrętkę ([Rysunek 44](#)).
5. Zainstaluj złącze dodatniego bieguna (czerwone) na śrubie dodatniego bieguna i luźno zamontuj nakrętkę ([Rysunek 44](#)).
6. Załóż klemy na bieguny akumulatora: najpierw na dodatni, a następnie na ujemny ([Rysunek 44](#)).
7. Przymocuj wiązkę kablową do ramy za pomocą opasek kablowych.

Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

9

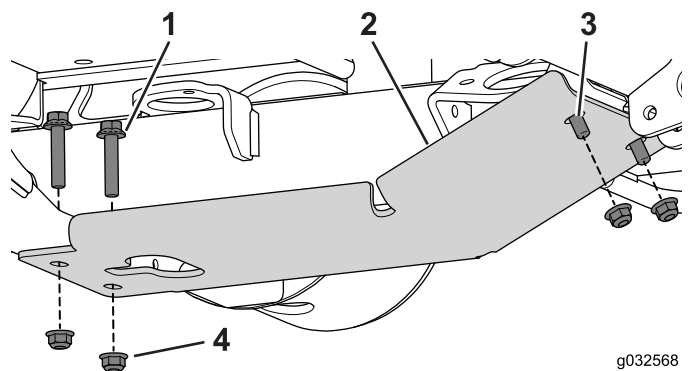
Instalowanie płyty ślizgowej (tylko Kubota)

Części potrzebne do tej procedury:

1	Płyta ślizgowa
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x 1¼ cala)
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x 1 cal)
4	Nakrętka kołnierkowa ($\frac{3}{8}$ cala)

Procedura

Za pomocą śruby ($\frac{3}{8}$ x 1¼ cala), ($\frac{3}{8}$ x 1 cal) i nakrętek zamocuj płytę ślizgową do ramy ([Rysunek 45](#)).



Rysunek 45

1. Śruba ($\frac{3}{8}$ x 1¼ cala)
2. Płyta ślizgowa
3. Śruba ($\frac{3}{8}$ x 1 cal)
4. Nakrętka kołnierkowa ($\frac{3}{8}$ cala)

10

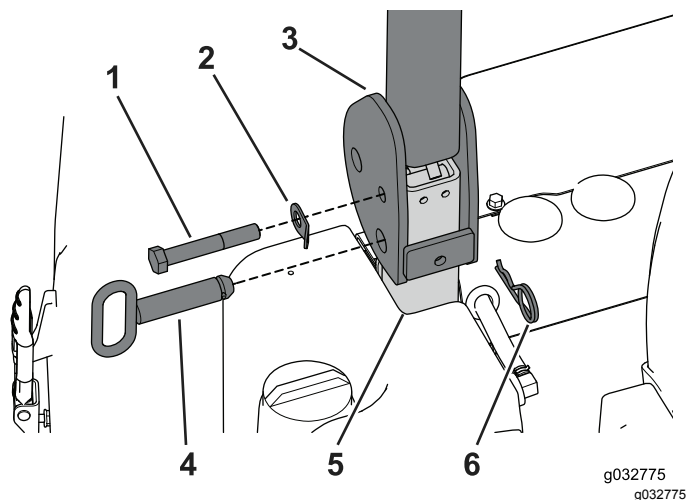
Demontaż pałaka zabezpieczającego

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Informacja: Podczas demontażu pałaka zabezpieczającego z maszyny korzystaj z pomocy drugiej osoby.

1. Niech druga osoba podtrzyma pałak zabezpieczający.
2. Wyjmij zawleczkę i trzpień blokady z pałaka zabezpieczającego i odłóż zawleczkę na bok (Rysunek 46).



Rysunek 46

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Śruba przegubowa | 4. Trzpień blokady |
| 2. Podkładka blokująca | 5. Dolny trzpień ROPS |
| 3. Pałak | 6. Zawlecзка |

3. Zdemontuj śrubę przegubową i podkładkę blokującą.
4. Zdemontuj pałak zabezpieczający z maszyny.
5. Odłóż pałak zabezpieczający do przechowywania.

Informacja: Zachowaj lub luźno zainstaluj elementy, które zdemontowałeś w trakcie tej procedury, abyś mógł je wykorzystać podczas kolejnej sezonowej wymiany wyposażenia maszyny.

11

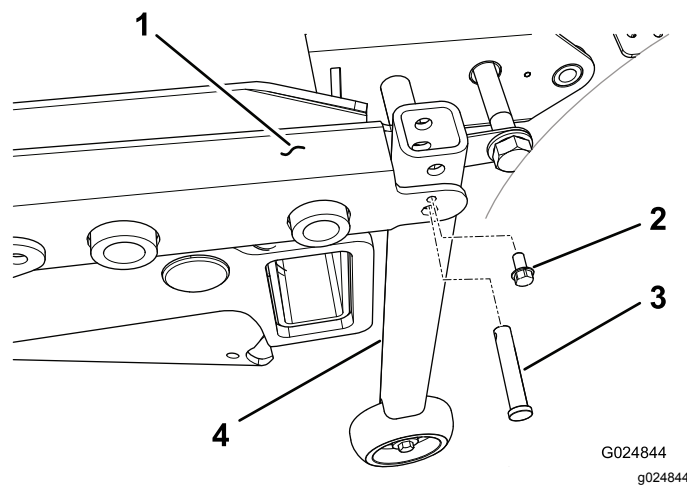
Demontaż ramy letniej

Części potrzebne do tej procedury:

2	Zespół rolki
1	Lewy wspornik
1	Prawy wspornik
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x 2 $\frac{1}{4}$ cala)
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $\frac{5}{8}$ cala)
4	Nakrętka kołnierkowa ($\frac{3}{8}$ cala)
2	Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę
2	Wkręt samogwintujący ($\frac{1}{4}$ cala)
2	Zatyczki węży

Instalowanie rolek do modyfikacji

1. Za pomocą podnośnika unieś tylne koła i oprzyj je na podpórkach.
2. W przypadku maszyn o numerze seryjnym poniżej 312999999 zamontuj pionowy wspornik rurowy przy każdym z tylnych naroży ramy podwozia, używając sworznia z łbem płaskim i wkręta samogwintującego ($\frac{1}{4}$ cala) (Rysunek 47).



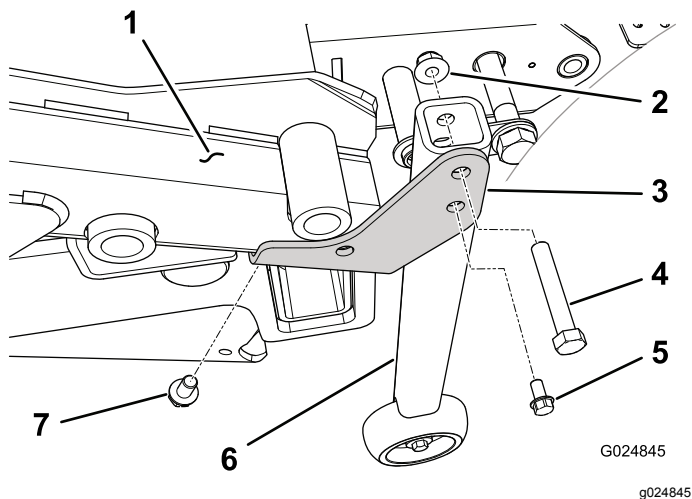
Rysunek 47

- | | |
|---|--|
| 1. Rama podwozia | 3. Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę |
| 2. Wkręt samogwintujący ($\frac{1}{4}$ cala) | 4. Zespół rolki |

3. W przypadku zespołów jezdnych o numerze seryjnym powyżej 313000001 zamontuj wspornik do modyfikacji (prawy lub lewy) do spodniej strony odpowiedniego tylnego

narożnika ramy podwozia, używając wkręta samogwintującego ($\frac{3}{8} \times \frac{5}{8}$ cala) (**Rysunek 48**).

Informacja: Skieruj wspornik w stronę końca ramy tylnej.



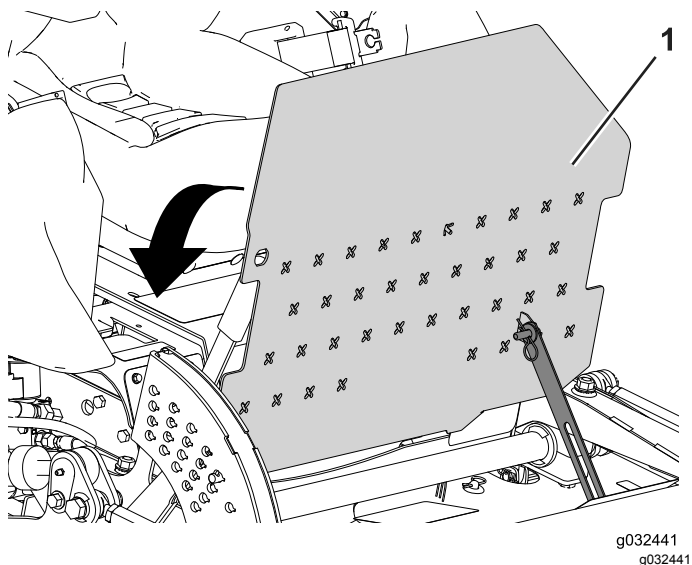
Rysunek 48

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| 1. Rama podwozia | 5. Blachowkręt |
| 2. Nakrętka kołnierzowa | 6. Zespół rolki |
| 3. Wspornik do modyfikacji | 7. Blachowkręt |
| 4. Wkręt | |

4. Zainstaluj zespół rolki w każdym wsporniku do modyfikacji za pomocą śruby ($\frac{3}{8} \times 2\frac{1}{4}$ cala) i nakrętki kołnierzowej (**Rysunek 48**).

Demontaż podestu operatora

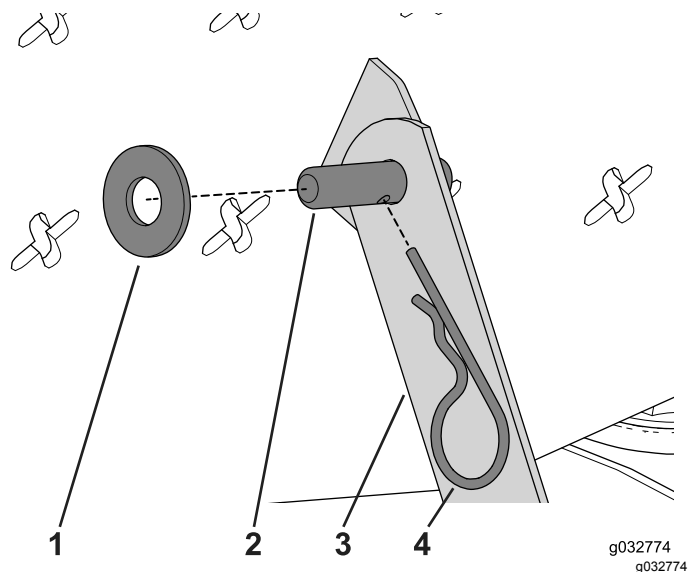
1. Przechył podest operatora do położenia zatrzaśniętego (**Rysunek 49**).



Rysunek 49

1. Podest operatora

2. Rozłącz ramię przegubu i wspornik przegubu, usuwając zawleczkę zabezpieczającą sworzeń osi obrotu oraz podkładkę (**Rysunek 50**).

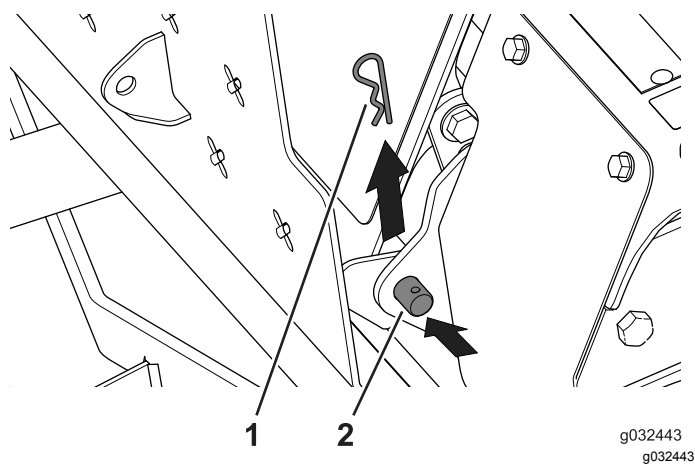


Rysunek 50

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Podkładka | 3. Ramię podnoszące |
| 2. Sworzeń osi obrotu | 4. Zawleczka |

Informacja: Zachowaj lub luźno zainstaluj elementy, które zdemontowałeś w trakcie tej procedury, abyś mógł je wykorzystać podczas kolejnej sezonowej wymiany wyposażenia maszyny.

3. Usuń 2 zawleczki ze sworzni osi obrotu łączących podest operatora ze wspornikiem sworzni (**Rysunek 51**).



Rysunek 51

- | | |
|--------------|-----------------------|
| 1. Zawleczka | 2. Sworzeń osi obrotu |
|--------------|-----------------------|

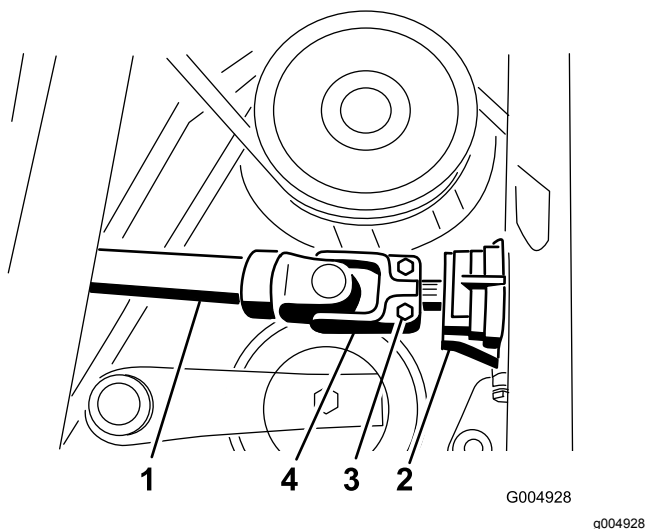
4. Podczas demontażu sworzni osi obrotu i podestu operatora korzystaj z pomocy drugiej osoby (**Rysunek 51**).

Informacja: Odłóż podest do wykorzystania przy kolejnej modyfikacji sezonowej.

5. Zainstaluj zdemontowane wcześniej sworznie osi obrotu w podeście fotela i wsporniku sworznia i zabezpiecz je zawleczkami.

Odłączanie PTO

1. Poluzuj śruby i nakrętki wałka odbioru mocy (PTO).
2. Wymontuj kołek sprężysty i zsuń wał napędowy z wałka skrzyni przekładniowej ([Rysunek 52](#)).



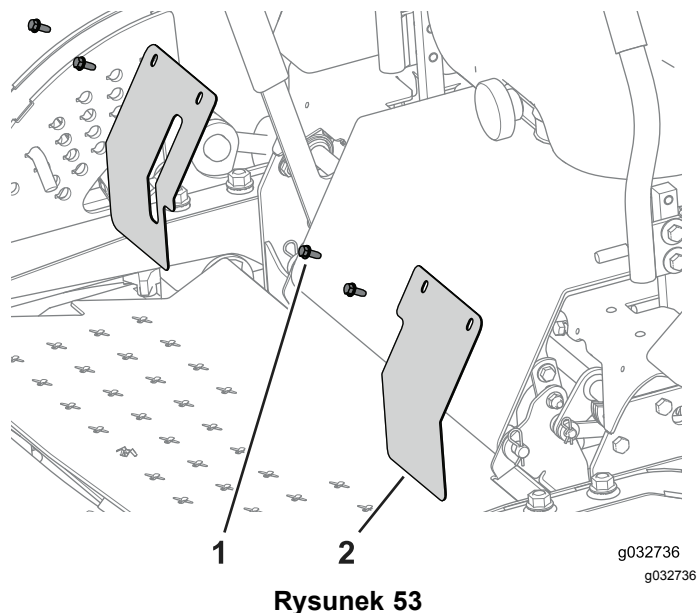
Rysunek 52

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Wał napędowy | 3. Śruby |
| 2. Skrzynia przekładniowa | 4. Jarzmo końcowe |

Informacja: Zachowaj lub luźno zainstaluj elementy, które zdemontowałeś w trakcie tej procedury, abyś mógł je wykorzystać podczas kolejnej sezonowej wymiany wyposażenia maszyny.

Odłączanie ramy letniej

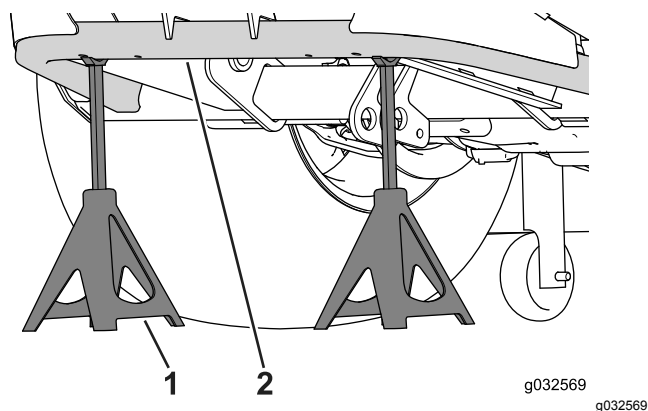
1. Wykręć śruby i zdejmij 2 pokrywy, aby uzyskać dostęp do nakrętek i śrub mocujących ramę letnią do maszyny ([Rysunek 53](#)).



Rysunek 53

- | | |
|----------|------------|
| 1. Śruby | 2. Pokrywa |
|----------|------------|

2. Oprzyj tył maszyny na 2 podpórkach ustawionych pod ramą ([Rysunek 54](#)).

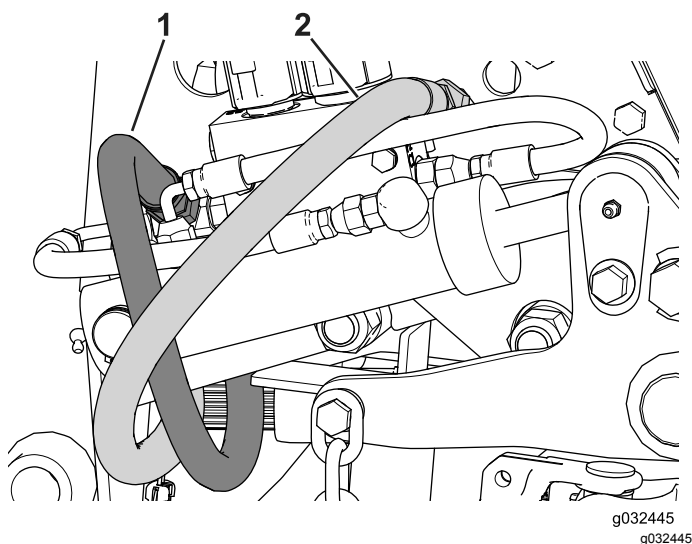


Rysunek 54

Rama Kubota

- | | |
|-------------|---------|
| 1. Podpórka | 2. Rama |
|-------------|---------|

3. Umieść odpowiednie naczynie pod zaworem i odłącz węże układu hydraulicznego od zaworu sterującego ([Rysunek 55](#)).



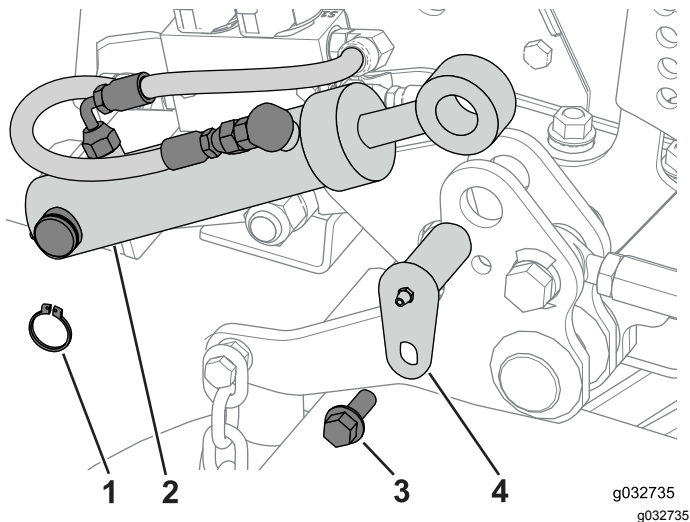
Rysunek 55

1. Wąż powrotny układu hydraulicznego
2. Wąż doprowadzający układu hydraulicznego

4. Odłącz 2 złącza połączone z zaworem sterującym, zwiń je i umieść ich w skrzynce sterowania do następnej wymiany wyposażenia.
5. Załóż korki z zestawu zaworów zimowych na złącze zaworu sterującego i zatkać węże dostarczonymi zatyczkami.

Informacja: Wytrzyj rozlany płyn hydrauliczny.

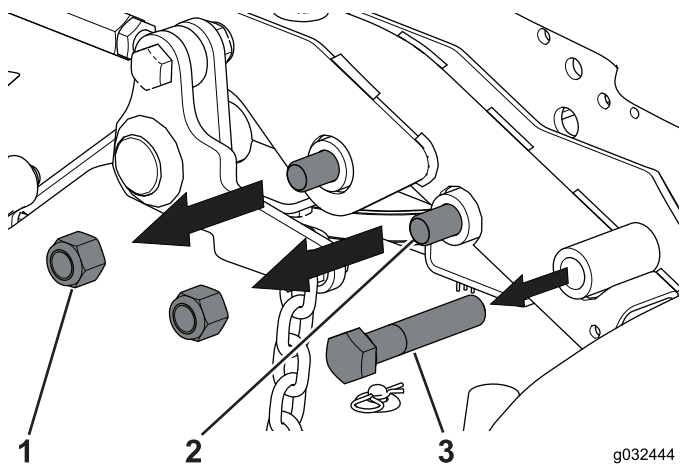
6. Usuń pierścienie sprężyste, odkręć śrubę zabezpieczającą sworzeń osi obrotu i wyjmij sworzeń, aby umożliwić zmianę położenia cylindra.



Rysunek 56

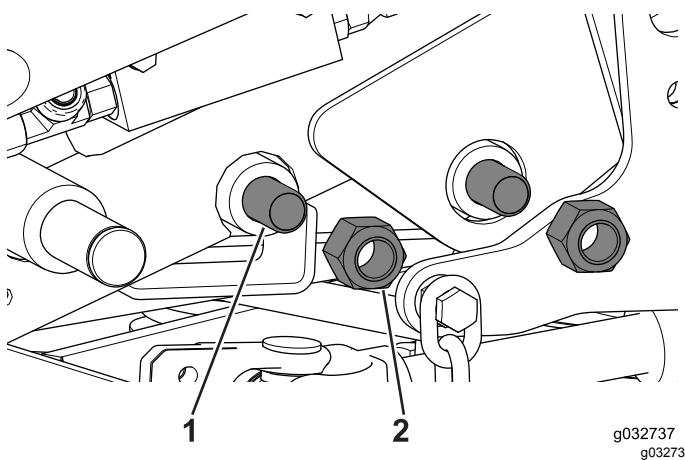
1. Pierścień sprężysty
2. Siłownik napędzający ramiona podnoszące
3. Śruba
4. Sworzeń osi obrotu

7. Zdemontuj nakrętki blokujące i śruby mocujące ramę letnią do ramy maszyny ([Rysunek 57](#) i [Rysunek 58](#)).



Rysunek 57

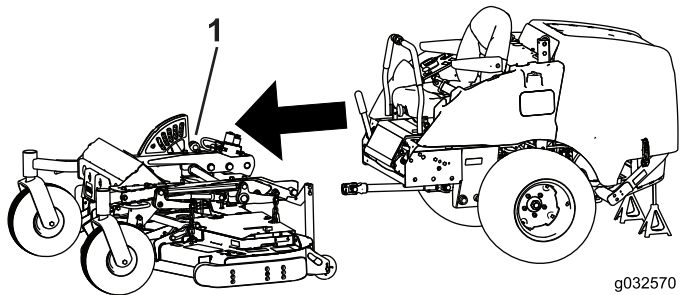
1. Nakrętka zabezpieczająca
2. Śruba
3. Śruba



Rysunek 58

1. Śruba
2. Nakrętka zabezpieczająca

8. Obróć ramę letnią do przodu i zachowaj ją do następnej sezonowej wymiany wyposażenia ([Rysunek 59](#)).



Rysunek 59

1. Rama letnia

Informacja: Zachowaj lub luźno zainstaluj elementy, które zdemontowałeś w trakcie tej procedury, abyś mógł je wykorzystać podczas kolejnej sezonowej wymiany wyposażenia maszyny.

12

Instalowanie kabiny

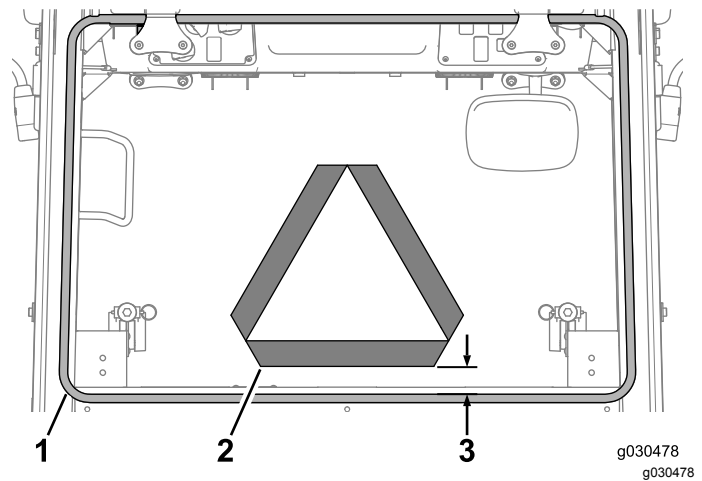
Części potrzebne do tej procedury:

1	Kabina
2	Uszczelka typu omega
1	Tylna uszczelka piankowa
1	Prawa tylna uszczelka piankowa
1	Lewa tylna uszczelka piankowa
1	Prawa środkowa uszczelka piankowa
1	Lewa środkowa uszczelka piankowa
1	Prawa uszczelka piankowa przy zbiorniku
2	Boczna przednia uszczelka piankowa
1	Przednia uszczelka piankowa
1	Lewa boczna uszczelka piankowa
1	Prawa boczna uszczelka piankowa
4	Izolator gumowy
4	Śruba ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala)
4	Podkładka ($\frac{1}{2}$ cala)
4	Duża podkładka
4	Nakrętka ($\frac{1}{2}$ cala)
2	Śruba ($\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$ cala)
2	Nakrętka zabezpieczająca ($\frac{3}{4}$ cala)

Naklejanie naklejki bezpieczeństwa

Wykonaj tę procedurę, jeżeli wymagają tego lokalne przepisy ruchu drogowego.

Naklej naklejkę bezpieczeństwa na tylną szybę zgodnie z poniższym rysunkiem [Rysunek 60](#).



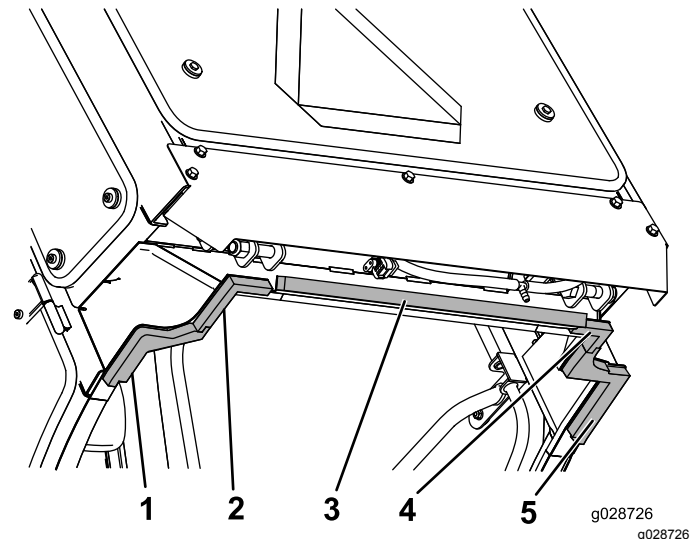
Rysunek 60

1. Uszczelka okna
2. Naklejka bezpieczeństwa
3. 25 mm

Instalowanie uszczelki kabiny

Informacja: Przed zainstalowaniem uszczelki piankowej upewnij się, że miejsce ich instalowania jest czyste.

1. Nałóż tylną piankę na pochyloną wypustkę z tyłu kabiny zgodnie z [Rysunek 61](#).



Rysunek 61

1. Lewa środkowa uszczelka piankowa
2. Lewa tylna uszczelka piankowa
3. Tylna uszczelka piankowa
4. Prawa tylna uszczelka piankowa
5. Prawa środkowa uszczelka piankowa

2. Zainstaluj lewą i prawą tylną uszczelkę piankową w wewnętrznych narożnikach tylnej dolnej krawędzi ramy kabiny zgodnie z ([Rysunek 61](#)).

Informacja: Wewnętrzna krawędź skierowanych do przodu wypustek uszczelki

piankowych powinna znajdować się około 3 mm od wewnętrznej krawędzi bocznych paneli izolacyjnych ramy kabiny.

3. Ustaw wewnętrzne krawędzie lewej środkowej i prawej środkowej uszczelki piankowej równo z lewą tylną i prawą tylną uszczelką piankową i złącz ich wypustki ([Rysunek 61](#)).

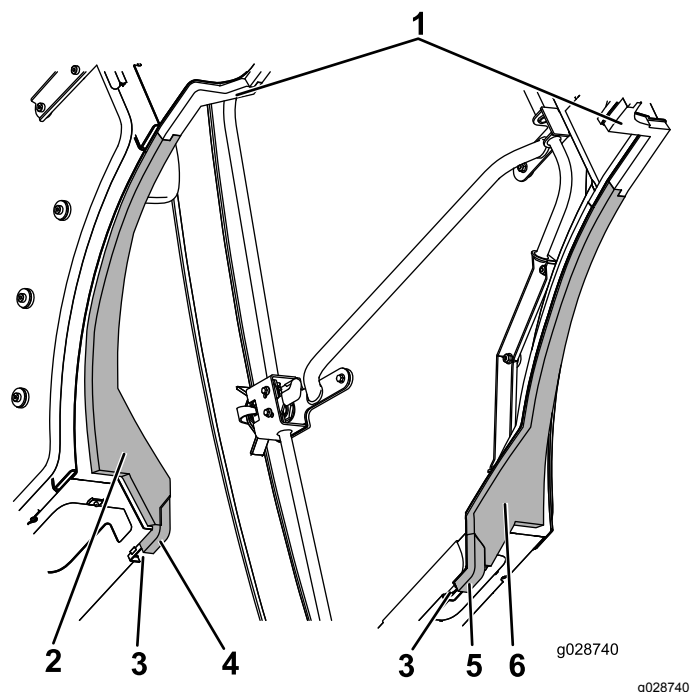
Informacja: Wewnętrzna krawędź skierowanych do przodu wypustek uszczelki powinna znajdować się około 3 mm od wewnętrznej krawędzi bocznych paneli izolacyjnych ramy kabiny.

4. Ustaw wewnętrzne krawędzie lewej i prawej uszczelki piankowej przy zbiorniku równo z lewą środkową i prawą środkową uszczelką i złącz ich wypustki ([Rysunek 62](#)).

Informacja: Wewnętrzna krawędź skierowanych do przodu wypustek uszczelki powinna znajdować się około 3 mm od wewnętrznej krawędzi bocznych paneli izolacyjnych ramy kabiny.

5. Dociśnij przednie krawędzie lewej i prawej bocznej uszczelki do kanału i złącz zgięte pod kątem tylne krawędzie uszczelki z piankowymi przy zbiorniku ([Rysunek 62](#)).

Informacja: Między uszczelkami piankowymi przy zbiorniku a krawędziami bocznych uszczelki zgiętych pod kątem może występować niewielka przerwa.



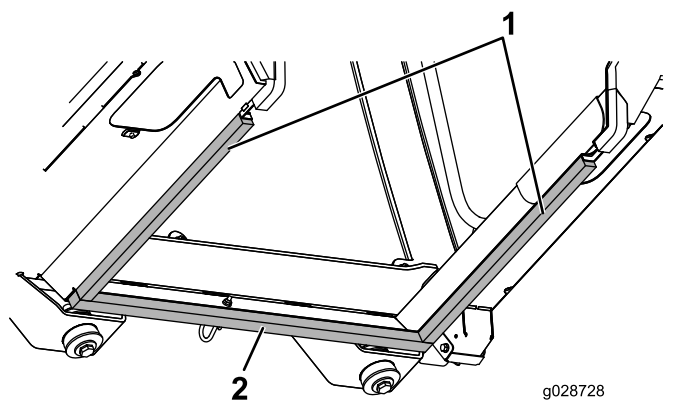
Rysunek 62

- | | |
|---|--|
| 1. Środkowa uszczelka piankowa | 4. Lewa boczna uszczelka piankowa |
| 2. Lewa uszczelka piankowa przy zbiorniku | 5. Prawa boczna uszczelka piankowa |
| 3. Kanał | 6. Prawa uszczelka piankowa przy zbiorniku |

6. Wyśrodkuj przednią uszczelkę piankową na przednim panelu ([Rysunek 63](#)).

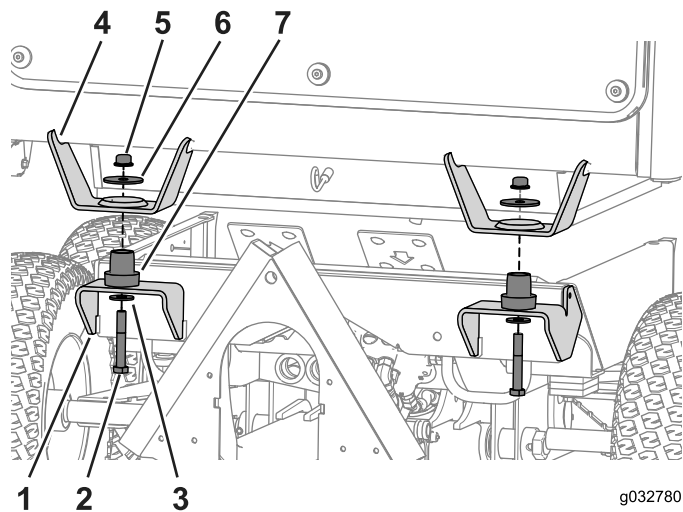
Informacja: Tylne krawędzie przedniej uszczelki piankowej musi być dopasowana do najbardziej wysuniętej do tyłu krawędzi przedniego panelu ramy kabiny.

7. Dociśnij przednią krawędź przednich bocznych uszczelki piankowych do przedniej uszczelki piankowej i ustaw wewnętrzne krawędzie uszczelki piankowych równo z wewnętrznymi krawędziami paneli izolacyjnych ramy kabiny ([Rysunek 63](#)).



Rysunek 63

1. Boczna przednia uszczelka piankowa
2. Przednia uszczelka piankowa

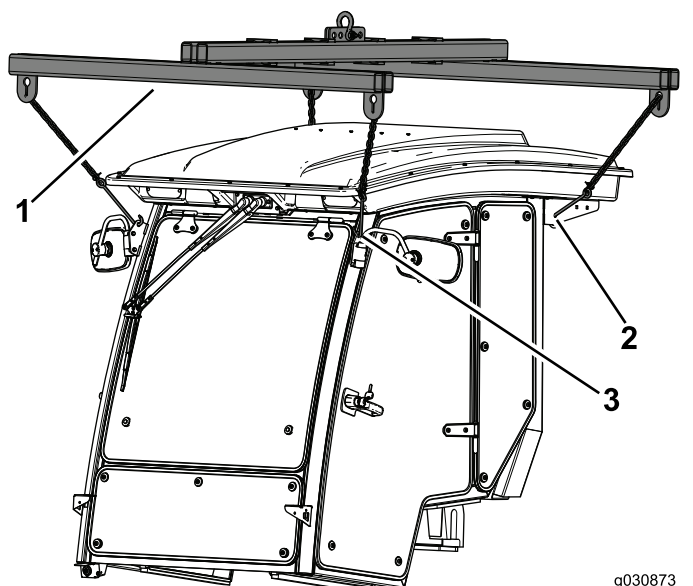


Rysunek 65

1. Dolny element montażowy
2. Śruba ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala)
3. Podkładka ($\frac{1}{2}$ cala)
4. Górny element montażowy
5. Nakrętka kołnierzowa ($\frac{1}{2}$ cala)
6. Duża podkładka
7. Izolator gumowy

Montaż kabiny do ramy zimowej

1. Oprzyj kabinę nad maszyną na 4 punktach podnoszenia (Rysunek 64).



Rysunek 64

1. Dźwąg unoszenia
2. Przedni punkt podnoszenia
3. Tylony punkt podnoszenia

Informacja: Przed podparciem kabiny upewnij się, że narzędzie podnoszące nie ma kontaktu z dachem kabiny ani podsufitką.

2. Opuść kabinę na maszynę, wyrównując 2 otwory na śruby z przednimi elementami montażowymi (Rysunek 65).

3. Włóż gumowy izolator między każdą parę elementów montażowych (Rysunek 65).
4. Za pomocą śruby ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala), dużej podkładki i nakrętki kołnierzowej zamocuj kabinę do maszyny (Rysunek 65).
5. Dokręcaj śrubę ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala), aż gumowy izolator zostanie ściśnięty do grubości 22 mm.

13

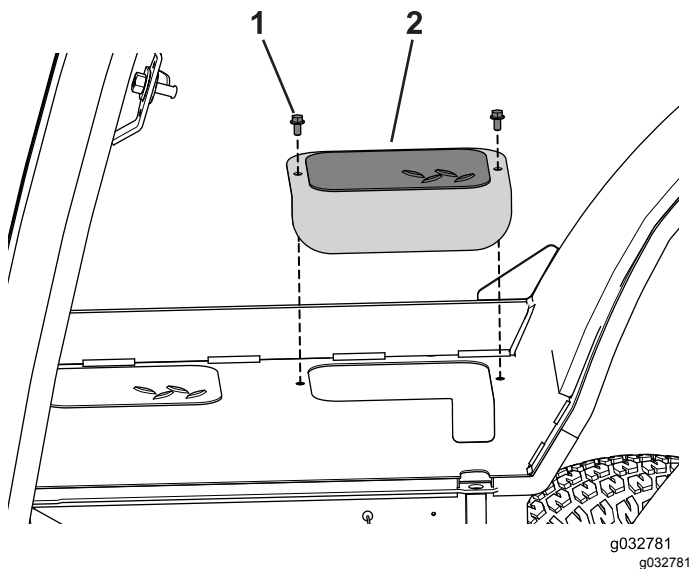
Instalowanie ramy zimowej

Części potrzebne do tej procedury:

1	Rama zimowa
2	Łącznik sprzęgający
2	Śruba ($\frac{3}{4} \times 4$ cale)
2	Podkładka ($\frac{3}{4}$ cala)
1	Ośłona węża doprowadzającego
1	Ośłona węża powrotnego

Odchyłanie kabiny

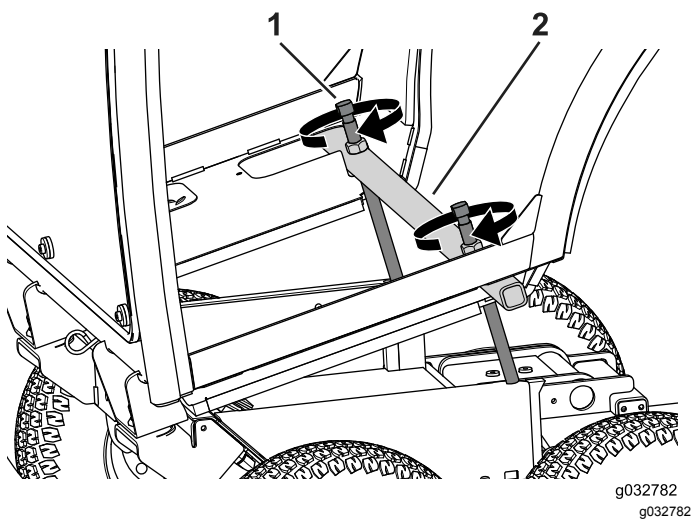
1. Zdemontuj 2 śruby mocujące pokrywę dostępową po każdej stronie maszyny i zachowaj je do późniejszego użycia (Rysunek 66).



Rysunek 66

1. Śruba
2. Pokrywa dostępowa

2. Ustaw zespół drążka unoszenia poprzecznie do ramy kabiny ([Rysunek 67](#)).



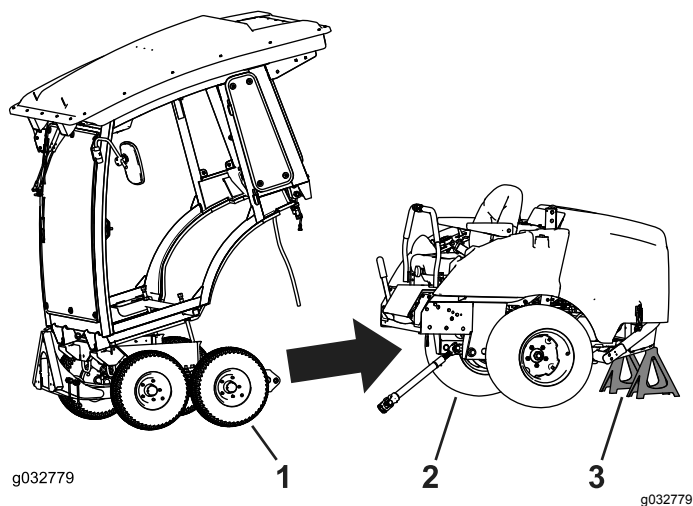
Rysunek 67

1. Śruba unoszenia
2. Zespół drążka unoszenia

3. Odkręcaj na zmianę śruby unoszenia po kilka obrotów za jednym razem, aż kabina przechyli się do przodu ([Rysunek 67](#)).
4. Obracaj śruby na zmianę po kilka obrotów za jednym razem, aby przechylić kabinę do przodu.

Łączenie ramy zimowej z maszyną

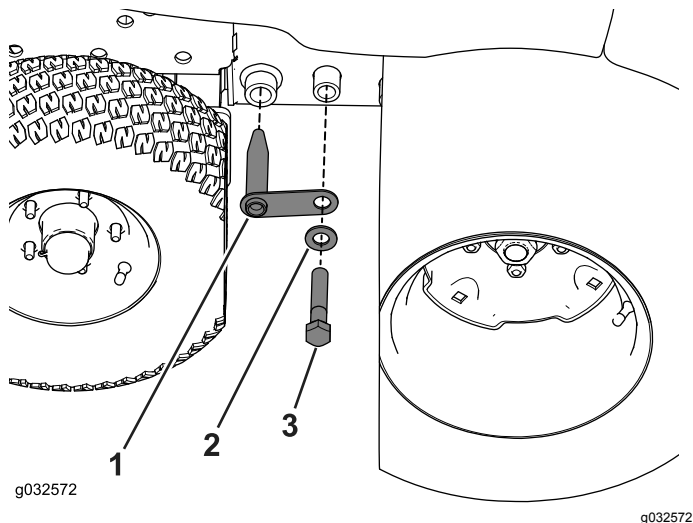
1. Wyrównaj ramę zimową z ramą maszyny i odchyl ją do tyłu. ([Rysunek 68](#)).



Rysunek 68

1. Rama zimowa
2. Rama kabiny
3. Podpory

2. Użyj podnośników, aby przechylać maszynę do góry i w dół podczas wyrównywania otworów na śruby w maszynie i ramie zimowej.
3. Oprzyj maszynę na podpórkach ([Rysunek 68](#)).
4. Za pomocą łącznika sprzęgającego, śruby ($\frac{3}{4}$ x 4 cale) i podkładki zamocuj ramę zimową do ramy maszyny ([Rysunek 69](#)).



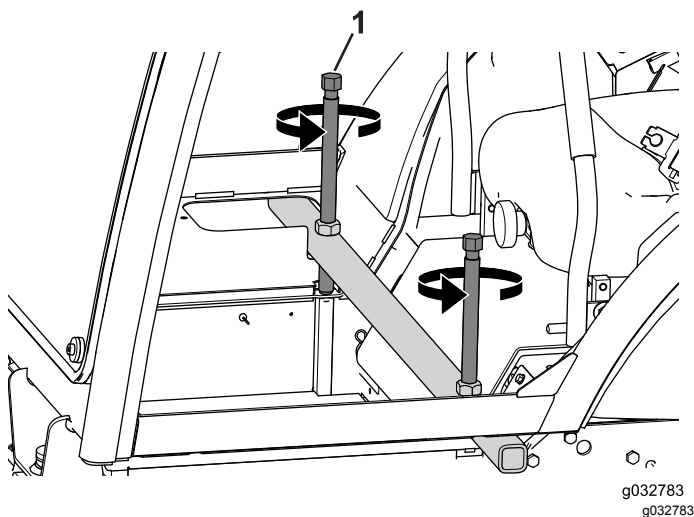
Rysunek 69

1. Łącznik sprzęgający
2. Podkładka ($\frac{3}{4}$ cala)
3. Śruba ($\frac{3}{4}$ x 4 cale)

5. Dokręć śrubę momentem 359 N·m.

Mocowanie kabiny do maszyny

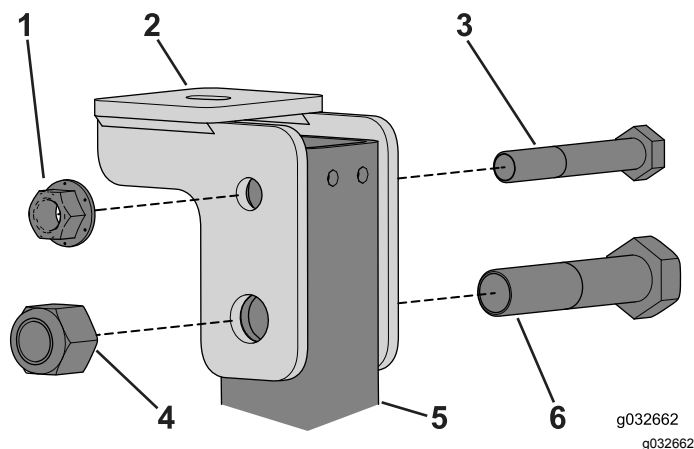
1. Odkręcaj na zmianę śruby unoszenia po kilka obrotów za jednym razem, aby opuścić tył kabiny na maszynę ([Rysunek 70](#)).



Rysunek 70

1. Śruba unoszenia

2. Za pomocą śruby ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala) i ($\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$ cala) luźno zainstaluj uchwyt montażowy kabiny po każdej stronie pałaka ROPS ([Rysunek 71](#)).

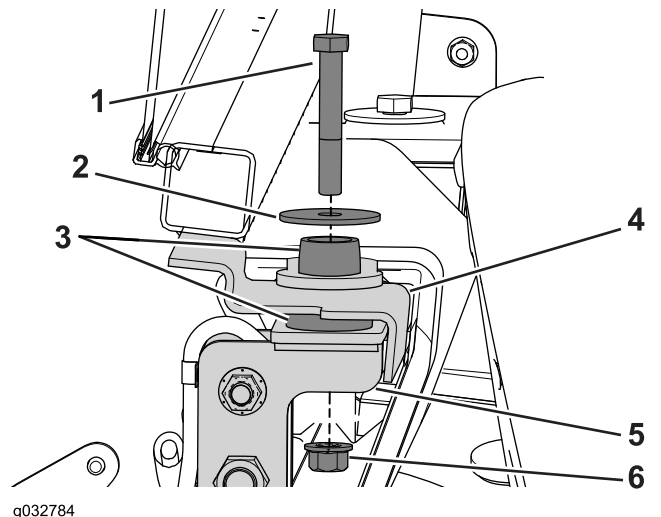


Rysunek 71

- | | |
|--|--|
| 1. Nakrętka kołnierkowa ($\frac{1}{2}$ cala) | 4. Nakrętka zabezpieczająca ($\frac{3}{4}$ cala) |
| 2. Uchwyt montażowy kabiny | 5. Pałak ROPS |
| 3. Śruba ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala) | 6. Śruba ($\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$ cala) |

Informacja: Skieruj uchwyt montażowy kabiny w stronę przodu maszyny.

3. Włóż gumowy izolator między każdą parę elementów montażowych na ramie kabiny ([Rysunek 72](#)).

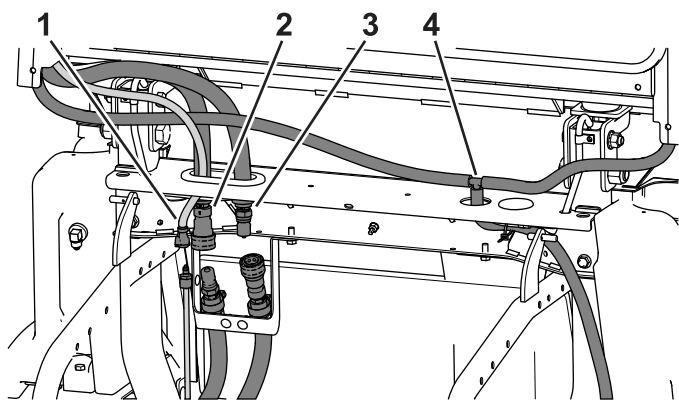


Rysunek 72

- | | |
|--|---|
| 1. Śruba ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala) | 4. Rama kabiny |
| 2. Duża podkładka | 5. Uchwyt montażowy kabiny |
| 3. Izolator gumowy | 6. Nakrętka kołnierkowa ($\frac{1}{2}$ cala) |
4. Za pomocą śruby ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala), dużej podkładki i nakrętki kołnierkowej zamocuj kabinę do maszyny ([Rysunek 72](#)).
5. Dokręć śrubę ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala), aż gumowy izolator zostanie ściśnięty do grubości 22 mm.
6. Dokręć śruby i nakrętki mocujące wsporniki kabiny do słupków pałaka ROPS ([Rysunek 71](#)).
- Dokręć śruby ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ cala) momentem 91 do 113 N·m.
 - Dokręć śruby ($\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$ cala) momentem 322 do 396 N·m.
7. Zdemontuj zespół drążka unoszenia i zainstaluj osłonę, którą wcześniej zdemontowałeś ([Rysunek 66](#)).

Prowadzenie i łączenie węży

1. Przelóż wężyk spryskiwacza, wąż doprowadzający ogrzewania i wąż powrotny ogrzewania przez pierścień ([Rysunek 73](#)).



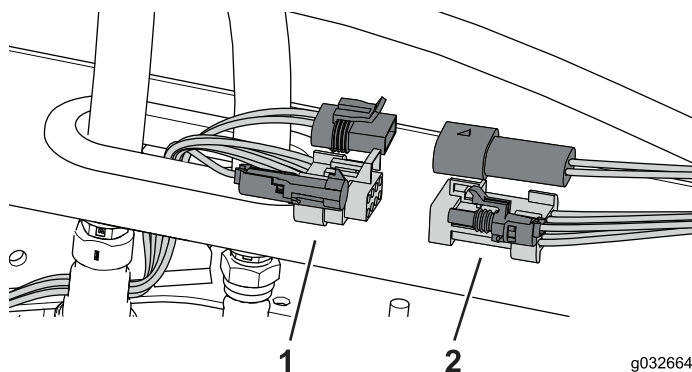
g032663
g032663

Rysunek 73

1. Wążek spryskiwacza
 2. Wąż doprowadzający ogrzewania
 3. Wąż powrotny ogrzewania
 4. Rura spustowa
-
2. Połącz wążek spryskiwacza, wąż doprowadzający ogrzewania i wąż powrotny ogrzewania z ich odpowiednikami.
 3. Przełóż wąż spustowy przez pierścień i poprowadź go wzdłuż pałaka ROPS (**Rysunek 73**).
 4. Zamocuj wąż spustowy do pałaka ROPS za pomocą opasek kablowych.

Łączenie wiązki przewodów

1. Poprowadź wiązkę przewodów z kabiny w kierunku wiązki przewodów biegnącej z maszyny (**Rysunek 74**).



g032664
g032664

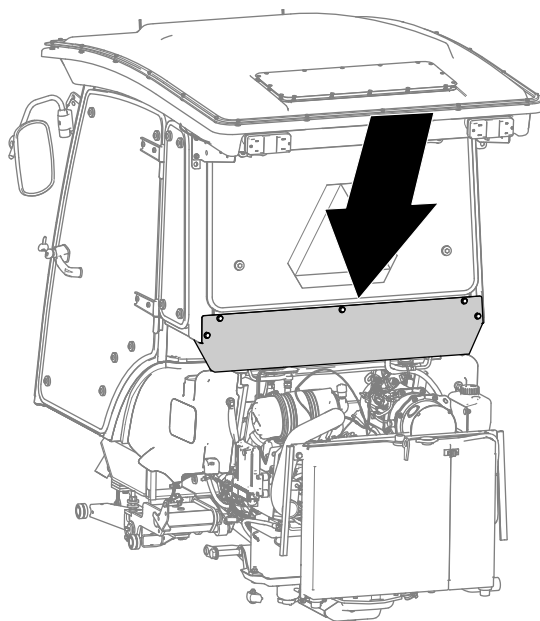
Rysunek 74

1. Wiązka przewodów maszyny
 2. Wiązka przewodów kabiny
-
2. Podłącz złącza przewodów kabiny do odpowiadającego im złącza w wiązce przewodów maszyny.
 3. Zamocuj przewody za pomocą opasek kablowych.

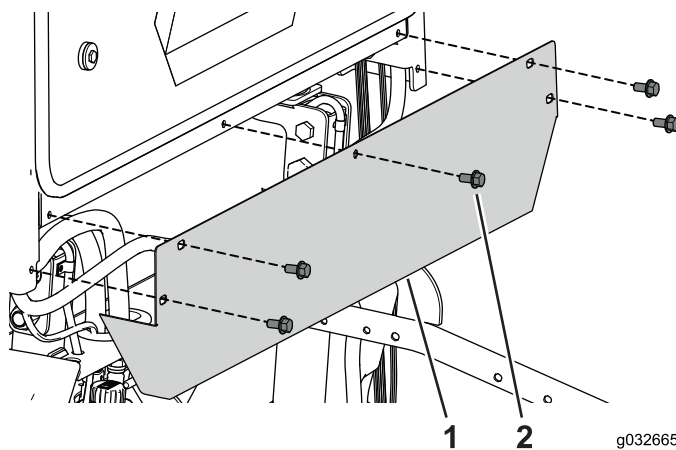
Informacja: Nie mocuj wiązki przewodów do gorących ani ruchomych elementów.

Instalowanie tylnej pokrywy

1. Za pomocą 5 śrub ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ cala) zamocuj tylną pokrywę do maszyny (**Rysunek 75**).



g234180



g032665
g032665

Rysunek 75

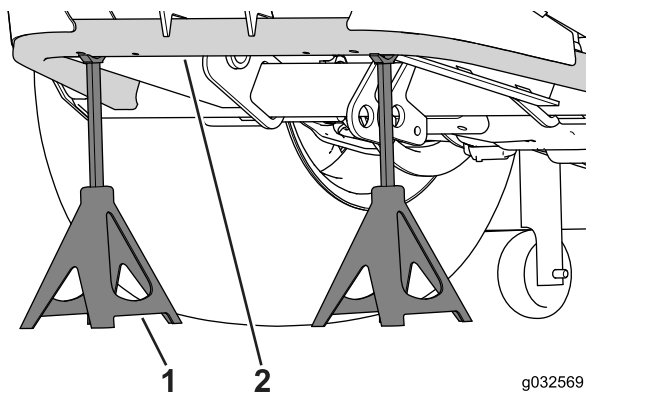
1. Tylna pokrywa
2. Śruba ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ cala)

Informacja: Najpierw zainstaluj środkową śrubę, a następnie pozostałe śruby.

2. Dokręć śruby momentem 37 do 45 N·m.

Zdejmowanie tylnych kół

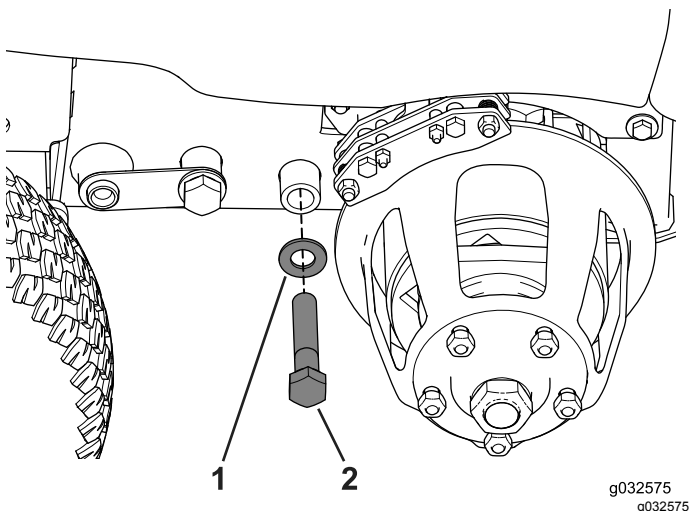
1. Poluzuj nakrętki tylnych kół
2. Za pomocą podnośnika unieś tylne koła i oprzyj ramę na podpórkach (**Rysunek 76**).



Rysunek 76

1. Podpórka
2. Rama kabiny

3. Odkręć tylne koła maszyny.
4. Zainstaluj śrubę ($\frac{3}{4}$ x 4 cala) zgodnie z [Rysunek 77](#)



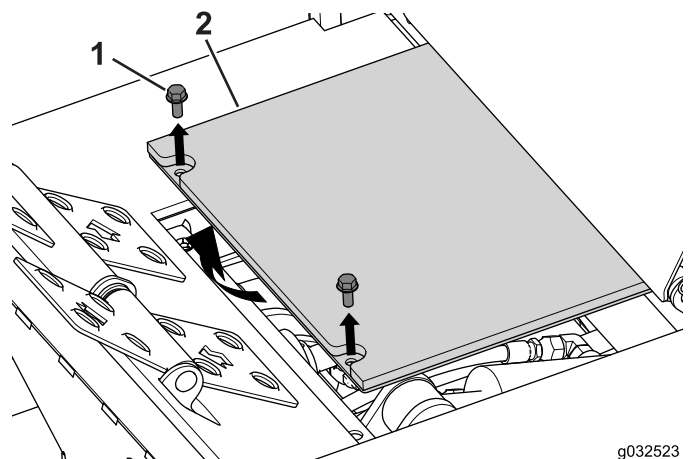
Rysunek 77

1. Podkładka
2. Śruba ($\frac{3}{4}$ x 4 cala)

5. Dokręć śrubę momentem 359 N·m.

Podłączanie napędu wałka odbioru mocy (PTO).

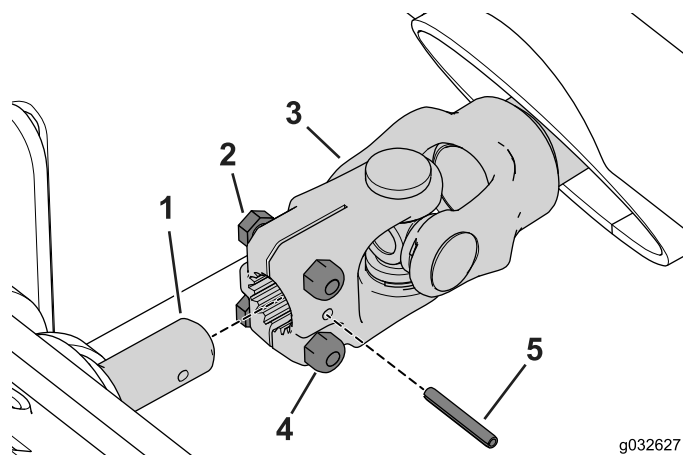
1. Zdemontuj 2 śruby mocujące podest operatora do maszyny, aby uzyskać dostęp do złącza PTO ([Rysunek 78](#)).



Rysunek 78

1. Śruba
2. Podest operatora

2. Wyrównaj otwory kołka sprężystego i nasuń jarzmo PTO na wałek odbioru mocy na ramie zimowej ([Rysunek 79](#)).



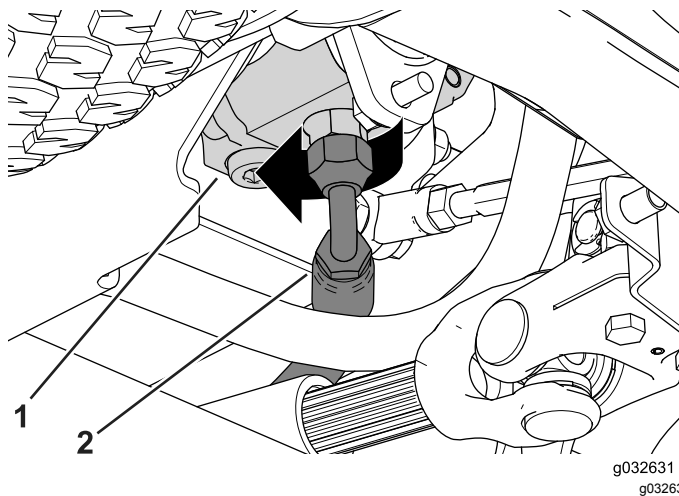
Rysunek 79

1. Wałek odbioru mocy
2. Śruba
3. Jarzmo PTO
4. Nakrętka zabezpieczająca
5. Kołek sprężysty

3. Włóż kołek sprężysty ([Rysunek 79](#)).
4. Dokręć śruby mocujące jarzmo do wałka.
5. Za pomocą 2 śrub ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala), które odkręciłeś wcześniej, zamocuj podest operatora do ramy zimowej ([Rysunek 78](#)).

Podłączanie węzłów hydraulicznych

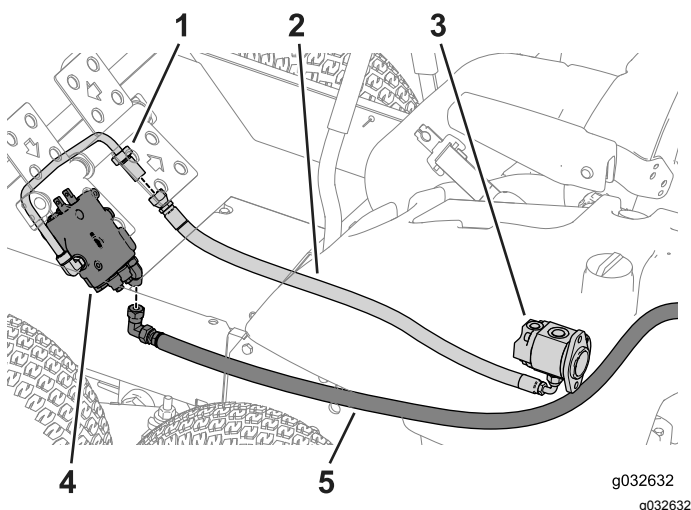
1. Przy pompie zębatej poluzuj złącze węza doprowadzającego i obróć je w kierunku przodu maszyny ([Rysunek 80](#)).



Rysunek 80

1. Pompa przekładniowa 2. Wąż doprowadzający

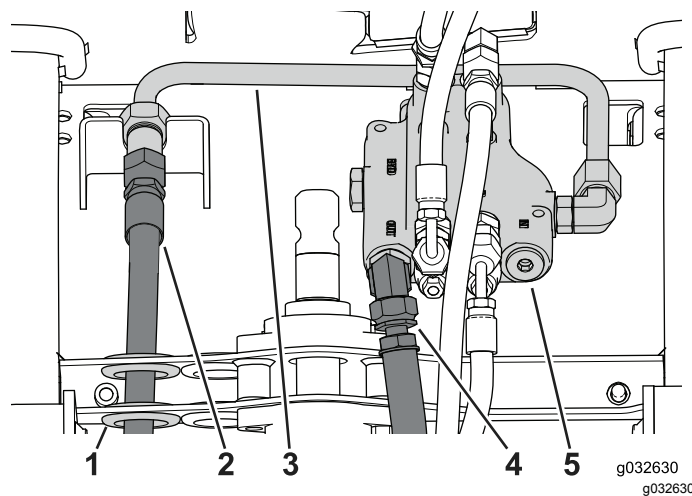
2. Zlokalizuj 2 węże, które odłączyłeś od cylindra unoszenia podwozia tnącego, i zainstaluj odpowiednią osłonę na każdym wężu.
3. Zamocuj każdą końcówkę osłony węża do węża za pomocą opaski kablowej.
4. Poprowadź węże w stronę przodu maszyny ([Rysunek 81](#))



Rysunek 81

1. Złączka rurowa 4. Zawór sterujący
2. Wąż doprowadzający 5. Wąż powrotny
3. Pompa przekładniowa

5. Przełóż wąż doprowadzający przez pierścień i połącz go ze złączki rurowej ([Rysunek 82](#)).



Rysunek 82

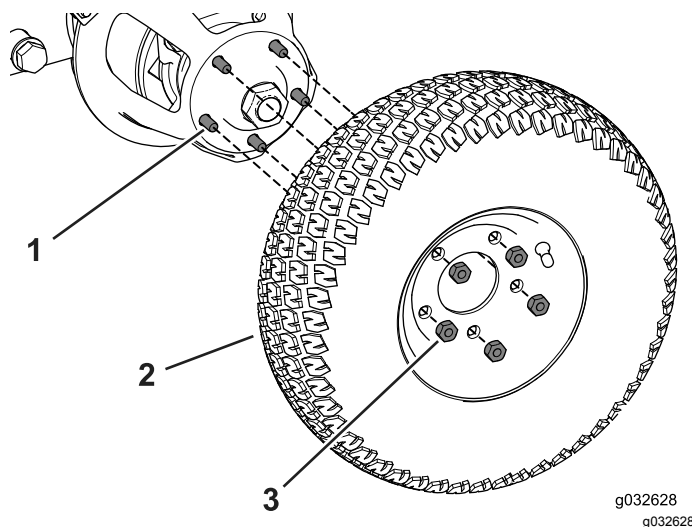
1. Otwór przepustowy 4. Wąż powrotny
2. Wąż doprowadzający 5. Zawór sterujący
3. Przewód rurowy

6. Podłącz wąż powrotny do zaworu sterującego ([Rysunek 82](#)).
7. Dokręć wszystkie złącza przewodów.

Informacja: Nie mocuj wężyków do gorących ani ruchomych elementów.

Instalacja kół

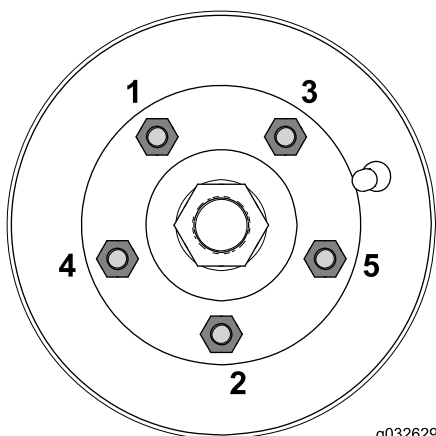
1. Zamocuj koła do piast ([Rysunek 83](#)).



Rysunek 83

1. Piasta 3. Nakrętka koła
2. Koło

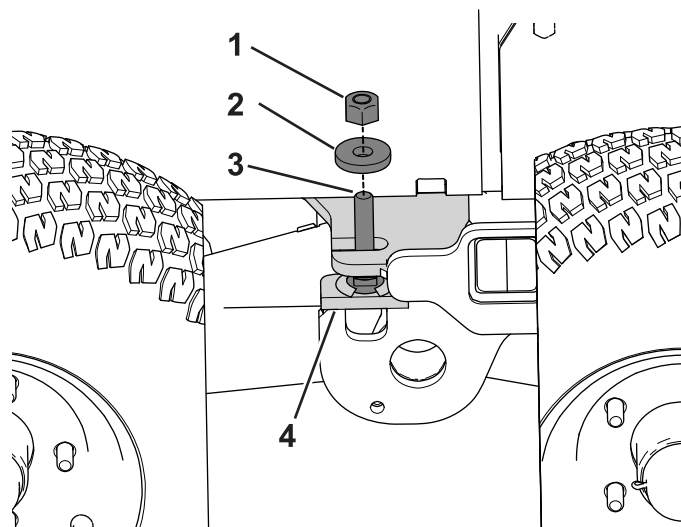
2. Zamocuj koła do ramy za pomocą nakrętek kół ([Rysunek 83](#)).
3. Dokręć nakrętki kół momentem 88 to 115 N·m w następującej kolejności ([Rysunek 84](#)).



g032629

g032629

Rysunek 84



g032573

g032573

Rysunek 86

1. Nakrętka zabezpieczająca
2. Podkładka
3. Kołek gwintowany
4. Zespół blokady wózka

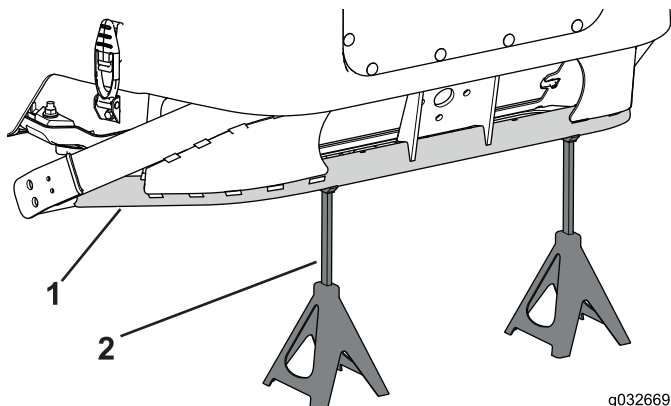
Instalowanie gąsienic

⚠ OSTROŻNIE

Na prowadnicach gąsienicy znajduje się wiele punktów grożących zmięgnięciem. Zetknięcie się z jednym z tych punktów może być przyczyną poważnych obrażeń.

Przy przenoszeniu gumową gąsienicę należy ostrożnie chwycić za krawędzie zewnętrzne poza stalowymi prowadnicami.

1. Przed podniesieniem przodu maszyny oprzyj tylną ramę na 2 podpórkach (Rysunek 85)



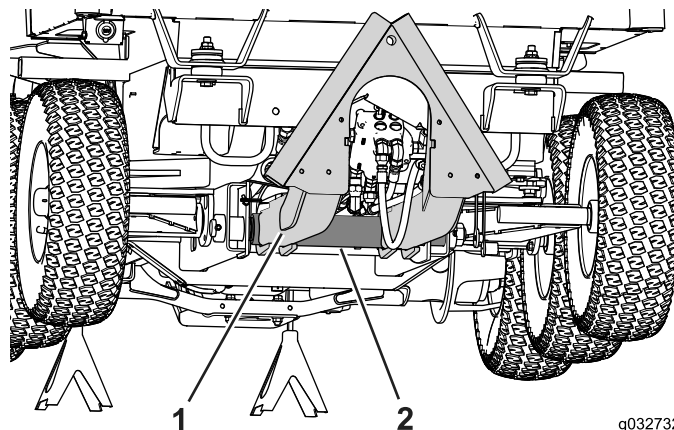
g032669

g032669

Rysunek 85

1. Rama kabiny
2. Podpórka

3. Zlokalizuj punkt przegubu ramienia osprzętu na ramie zimowej (Rysunek 87).



g032732

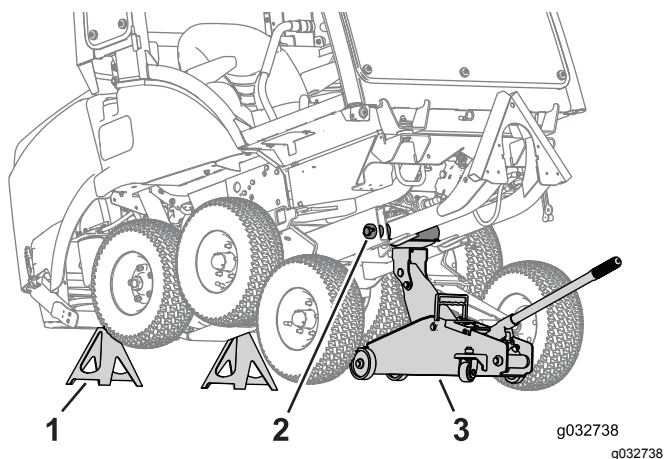
g032732

Rysunek 87

1. Ramię unoszenia osprzętu
2. Punkt przegubu

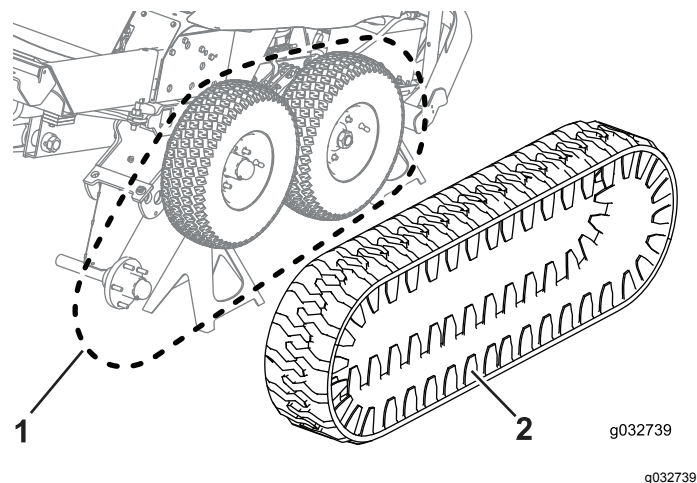
4. Unieś ramę zimową na podnośniku (Rysunek 88).

2. Zdemontuj nakrętkę zabezpieczającą i podkładkę z gwintowanego kołka na zespole blokady wózka i zachowaj je do ponownego użycia (Rysunek 86).



Rysunek 88

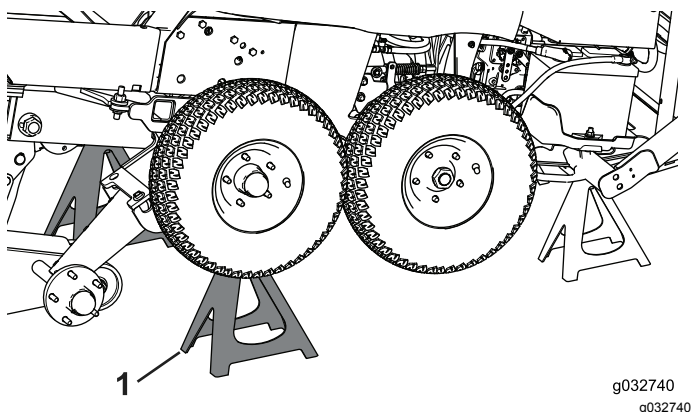
1. Podpórka
2. Punkt przegubu
3. Podnośnik



Rysunek 90

1. Ułożenie gaśienic
2. Gaśienica

5. Oprzyj ramę zimową na podpórkach ([Rysunek 89](#)).

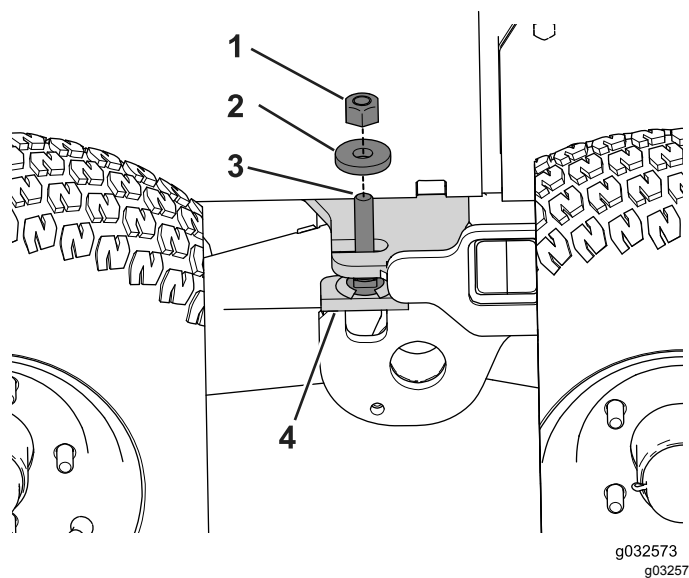


Rysunek 89

1. Podpórka

6. Zdejmij przednie koła ([Rysunek 89](#)).
7. Załóż gaśienice na środkowe i tylne koła ([Rysunek 90](#)).

8. Zainstaluj przednie koła na ramie zimowej; patrz [Instalacja kół \(Strona 38\)](#).
9. Unieś maszynę na podnośniku, usuń podpórki i opuść maszynę na ziemię.
10. Zainstaluj nakrętkę zabezpieczającą i podkładkę na kołku gwintowanym w zespole blokady wózka ([Rysunek 91](#)).



Rysunek 91

1. Nakrętka zabezpieczająca
2. Podkładka
3. Kołek gwintowany
4. Zespół blokady wózka

11. Dokręć nakrętkę momentem 91 do 113 N·m.

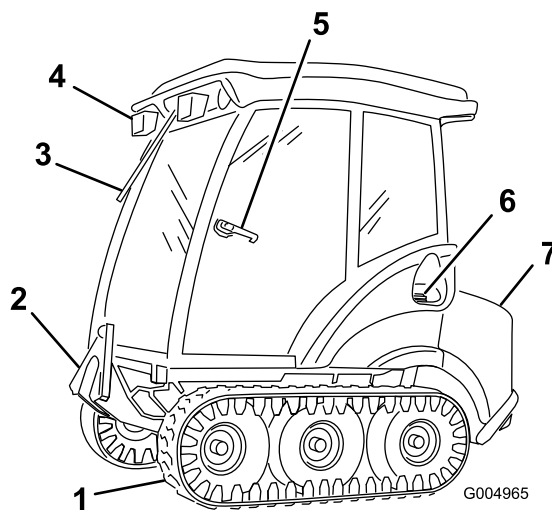
Dokończenie instalacji

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Zainstaluj maskę na maszynie.
2. Napełnij zbiornik spryskiwacza.
3. Wlej płyn chłodzący do chłodnicy. Specyfikację płynów można znaleźć w *instrukcji obsługi*.
4. Sprawdź poziom oleju hydraulicznego i w razie potrzeby uzupełnij olejem o parametrach podanych w *instrukcji obsługi*.
5. Podłącz ujemny (-) przewód do akumulatora.
6. Uruchom maszynę, podnieś i opuść ramię podnoszące i sprawdź, czy nie ma wycieków oleju hydraulicznego.
7. Sprawdź poziom oleju hydraulicznego i cieczy chłodzącej, w razie potrzeby uzupełnij poziom oleju i cieczy chłodzącej.
8. Zachowaj ramę letnią, elementy i sprzęt do następnej sezonowej wymiany wyposażenia.

Przegląd produktu

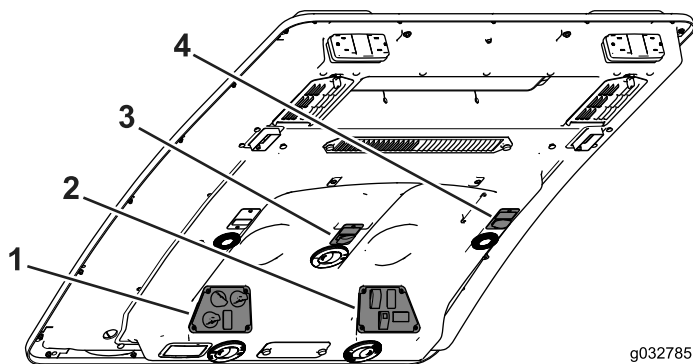


Rysunek 92

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Gąsienica | 5. Zamek drzwi |
| 2. Ramię unoszenia osprzętu | 6. Korek zbiornika paliwa |
| 3. Wycieraczka przedniej szyby | 7. Pokrywa silnika |
| 4. Oświetlenie robocze | |

Elementy sterowania

elementy sterujące w kabinie

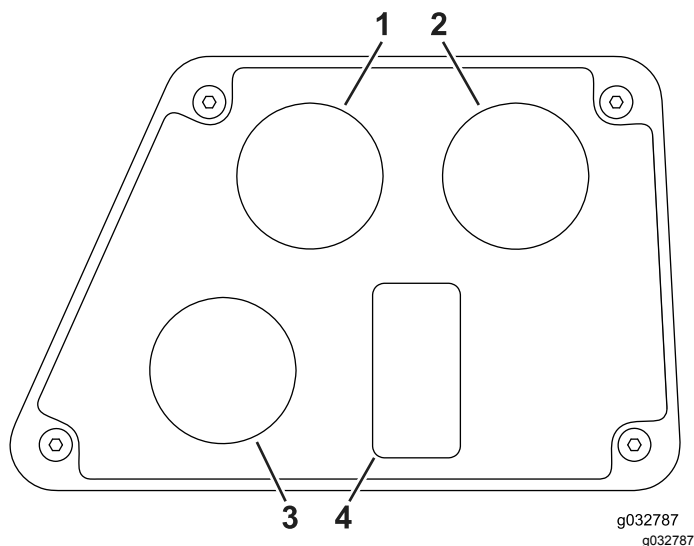


Rysunek 93

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Panel sterowania klimatyzacją | 3. Przełącznik wycieraczek |
| 2. Panel sterowanie oświetleniem | 4. Wybierak punktu odbioru mocy |

Panel sterowania klimatyzacją

Panel sterowania klimatyzacją służy do regulacji temperatury w kabinie ([Rysunek 94](#)).



Rysunek 94

1. Sterowanie wentylatorem
2. Sterowanie temperaturą
3. Sterowanie recyrkulacją
4. Sterowanie klimatyzacją

Element sterujący temperaturą

Temperaturę powietrza w kabinie ([Rysunek 94](#)) reguluje się, obracając pokrętko sterowania temperaturą.

Element sterujący wentylatorem

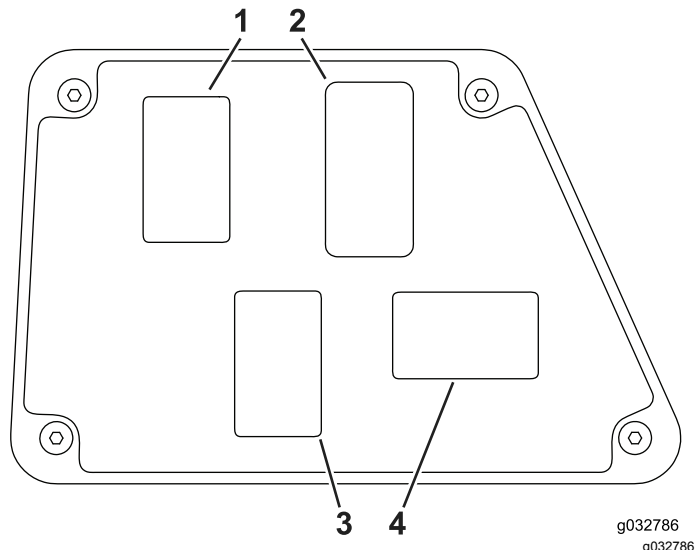
Prędkość wentylatora ([Rysunek 94](#)) reguluje się, obracając pokrętko sterowania wentylatorem.

Sterowanie recyrkulacją powietrza

Przełącznik umożliwia ustawienie recyrkulacji powietrza w kabinie lub otwarcie dopływu powietrza do kabiny z zewnątrz ([Rysunek 94](#)).

Panel sterowanie oświetleniem

Panel służy do sterowania oświetleniem maszyny ([Rysunek 95](#)).



Rysunek 95

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Przełącznik reflektorów | 3. Przełącznik świateł awaryjnych |
| 2. Przełącznik oświetlenia kabiny | 4. Przełącznik kierunkowskazów |

Przełącznik reflektorów

Ten przełącznik służy do włączania i wyłączania reflektorów ([Rysunek 95](#)).

Przełącznik oświetlenia kabiny

Ten przełącznik służy do włączania i wyłączania oświetlenia kabiny ([Rysunek 95](#)).

Przełącznik świateł awaryjnych

Ten przełącznik służy do włączania i wyłączania świateł awaryjnych ([Rysunek 95](#)).

Przełącznik kierunkowskazów

Ten przełącznik służy do włączania lewego lub prawego kierunkowskazu ([Rysunek 95](#)).

Przełącznik wycieraczek przedniej szyby

Ten przełącznik służy do włączania i wyłączania wycieraczek przedniej szyby ([Rysunek 93](#)).

Wybierak punktu odbioru mocy

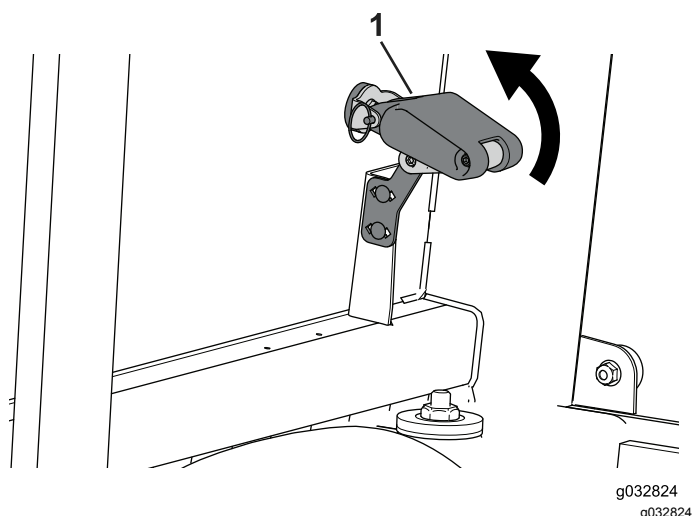
Ten przełącznik służy do wybierania punktu odbioru mocy ([Rysunek 93](#)).

Zatrask tylnego okna

Zatrask tylnego okna

Prawy pedał

Prawy pedał służy do obsługi osprzętu ([Rysunek 97](#)).



Rysunek 96

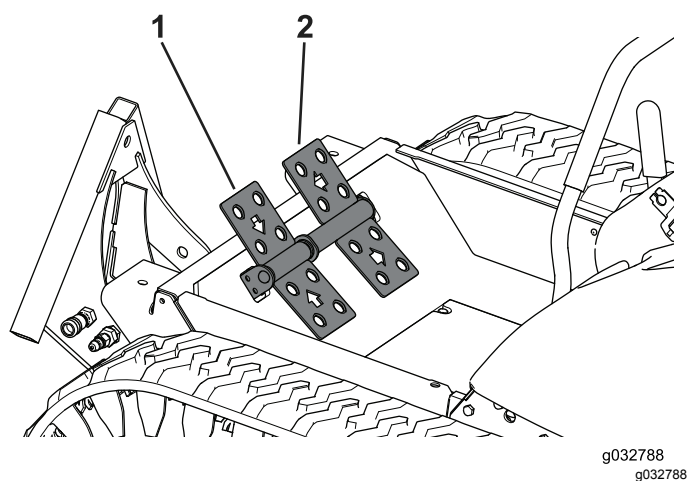
1. Zatrask okna

Podnieś zatraski, aby otworzyć okno ([Rysunek 96](#)).
Naciśnij zatrask, aby zablokować okno w pozycji otwartej. Pociągnij i opuść zatrask, aby zamknąć i zablokować okno.

Ważne: Przed otwarciem maski zamknij tylne okno, aby zapobiec uszkodzeniom.

Używanie pedału

Użyj pedału, aby obsługiwać ramię osprzętu ([Rysunek 97](#)).



Rysunek 97

1. Lewy pedał
2. Prawy pedał

Lewy pedał

Lewy pedał służy do unoszenia i opuszczania osprzętu ([Rysunek 97](#)).

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Stawianie bezpieczeństwa na pierwszym miejscu

Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Zapoznaj się z symbolami znajdującymi się w części dotyczącej bezpieczeństwa. Pomoże to uniknąć obrażeń operatora lub osób postronnych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Praca na mokrej trawie lub śliskich albo pokrytych lodem terenach pochyłych może powodować poślizg i utratę kontroli.

Gąsienice wypadające poza brzozy mogą spowodować przewrócenie się urządzenia, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

Przeczytaj instrukcje i ostrzeżenia dotyczące ochrony przed przewróceniem i stosuj się do nich.

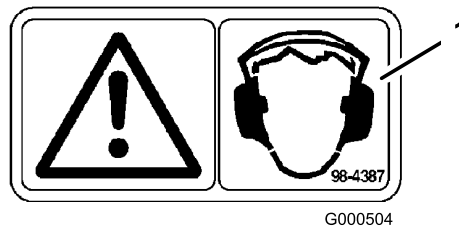
Aby uniknąć utraty kontroli i zapobiec przewróceniu:

- Nie pracuj w pobliżu zboczy i wody.
- Na terenach pochyłych zmniejsz prędkość i zachowaj szczególną ostrożność.
- Unikaj nagłych skrętów ani nie zmieniaj gwałtownie prędkości. Zawsze miej zapięty pas bezpieczeństwa

⚠ OSTROŻNIE

Poziom hałas wytwarzanego przez maszynę przekracza 85 dBA przy uchu operatora. Przy długotrwałym użytkowaniu może to doprowadzić do utraty słuchu.

Podczas eksploatacji maszyny należy korzystać z ochroniaczy słuchu.



Rysunek 98

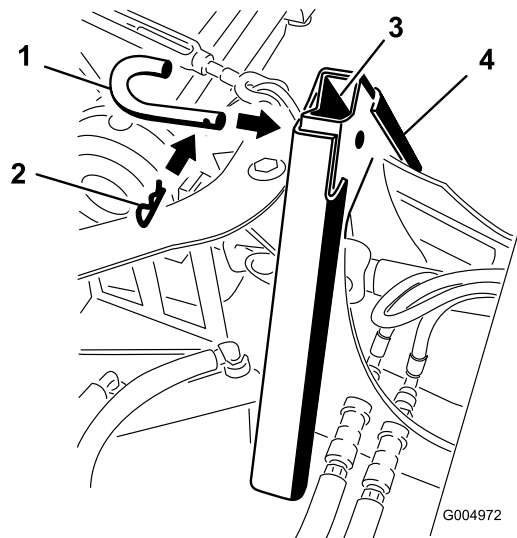
1. Ostrzeżenie – używaj środków ochrony słuchu

Używanie osprzętu

- Przed przystąpieniem do obsługi przeczytaj *instrukcję obsługi* dołączonej do osprzętu.
- Przed podłączeniem szybkozłączy przewodów hydraulicznych upewnij się, że są one wolne od zanieczyszczeń.
- Pilnuj, aby wał napędowy był nasmarowany, aby zapobiec jego korozji.
- Nie włączaj napędu wałka odbioru mocy, gdy osprzęt jest uniesiony. Podczas unoszenia osprzętu słychać będzie hałas dochodzący z układu napędu wałka odbioru mocy.

Osprzęt podłączaj w następujący sposób:

1. Odłącz wszelki osprzęt od maszyny.
2. Przejeźdź maszyną w miejsce za złączem osprzętu. Unieś złącze maszyny na wysokość złącza osprzętu.
3. Połącz złącza ze sobą, używając sworznia osprzętu oraz zawleczy w sposób pokazany na [Rysunek 99](#).

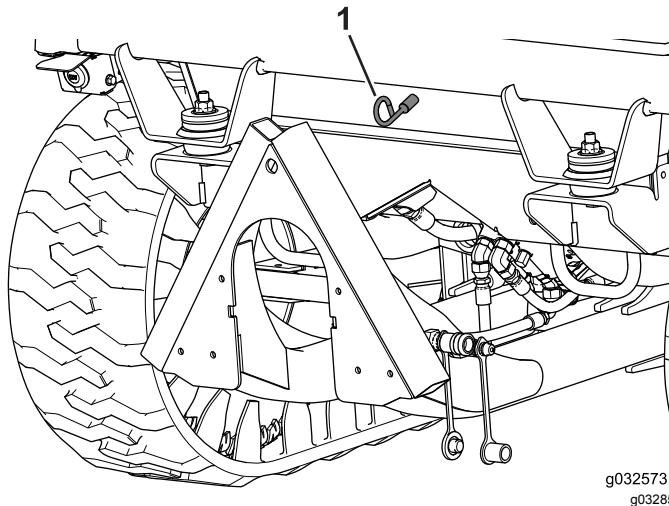


Rysunek 99

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Sworznię osprzętu | 3. Złącze maszyny |
| 2. Zawleczka | 4. Złącze osprzętu |

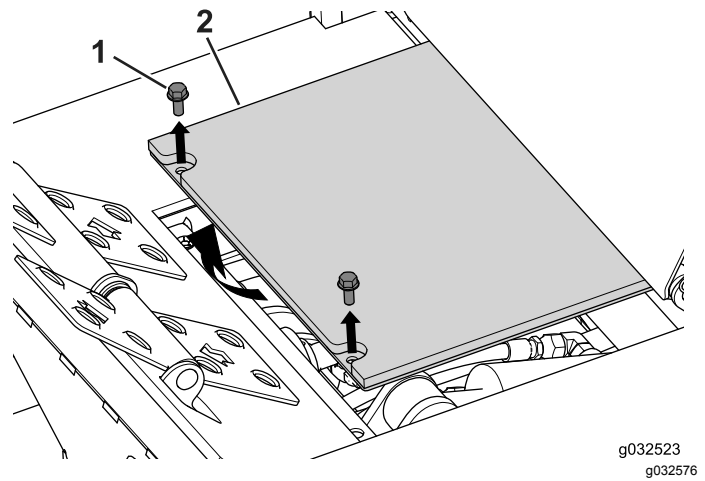
Prowadzenie przewodów odśnieżarki

Przeprowadź przewody odśnieżarki od kabiny przez ucho, a następnie do odśnieżarki.



Rysunek 100

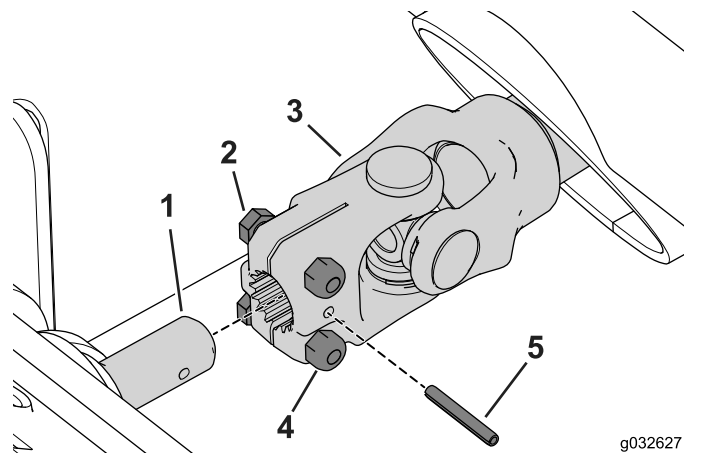
1. Ucho przewodów



Rysunek 101

1. Śruba
2. Podest operatora

2. Wyjmij kołek sprężysty i poluzuj dwie śruby mocujące wał napędowy do wałka skrzyni przekładniowej (Rysunek 102).



Rysunek 102

1. Wałek odbioru mocy
2. Śruba
3. Jarzmo PTO
4. Nakrętka zabezpieczająca
5. Kołek sprężysty

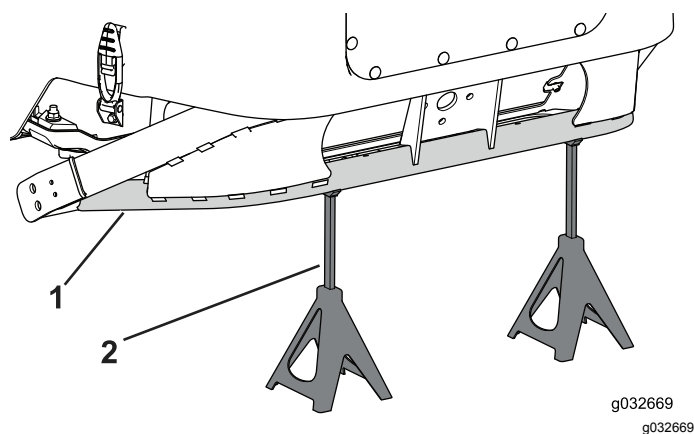
3. Odłóż kołek sprężysty na bok.

Zdejmowanie gąsienic

1. Oprzyj tył ramy maszyny na 2 podpórkach (Rysunek 103).

Odłączanie PTO

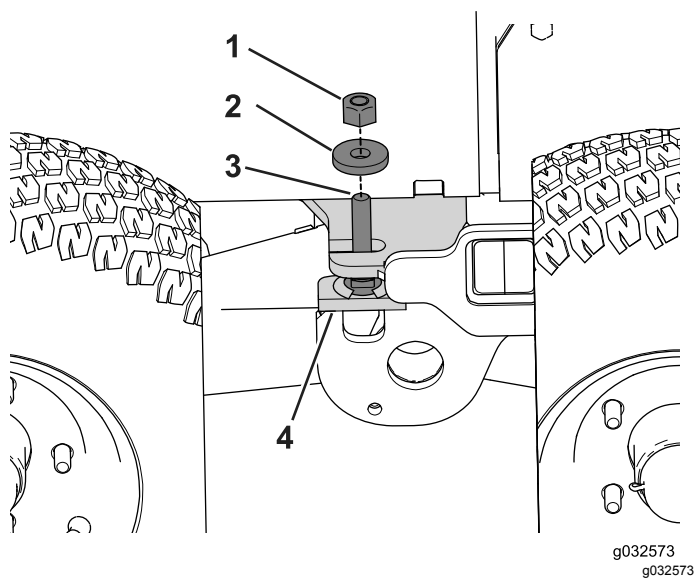
1. Odkręć dwie śruby mocujące pokrywę płyty podłogi, a następnie zdejmij pokrywę (Rysunek 101).



Rysunek 103

1. Rama kabiny 2. Podpórka

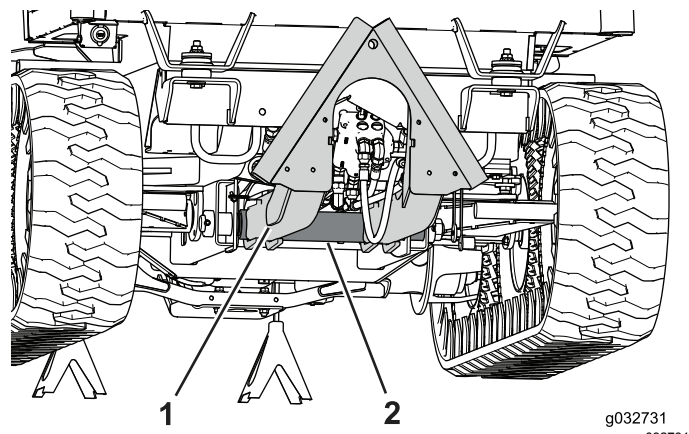
2. Zdemontuj nakrętkę zabezpieczającą i podkładkę z gwintowanego kołka na zespole blokady wózka ([Rysunek 104](#)).



Rysunek 104

1. Nakrętka zabezpieczająca 2. Podkładka
3. Kołek gwintowany 4. Zespół blokady wózka

3. Ustaw podnośnik pod punktem przegubu zespołu osprzętu i unieś przód ramy, aż koła środkowe odchylą się do tyłu, niemal dotykając tylnych kół. ([Rysunek 105](#)).



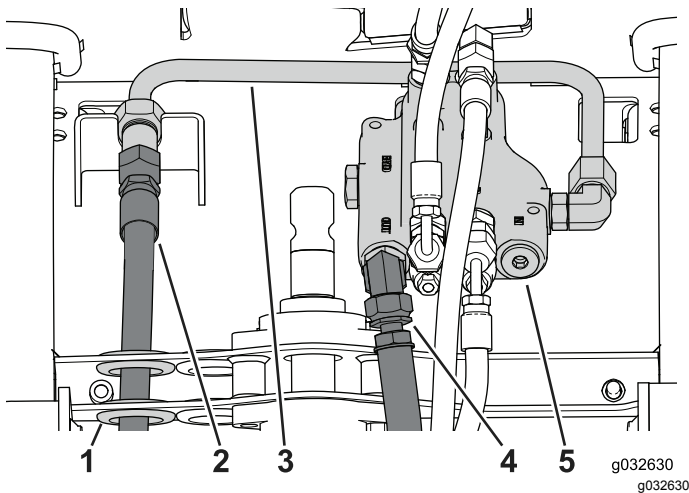
Rysunek 105

1. Zespół osprzętu 2. Przegub zespołu osprzętu

4. Oprzyj przód ramy zimowej na podpórkach.
5. Zdemontuj przednie koła z ramy zimowej.
6. Zdemontuj gąsienice z ramy zimowej.
7. Zainstaluj przednie koła na ramie zimowej; patrz [Instalacja kół \(Strona 38\)](#).
8. Używając podnośnika, opuść ramę zimową na ziemię.
9. Załóż i zamocuj podkładkę płaską (½ cala) i nakrętkę na zespole obrotu wózka ([Rysunek 104](#)).

Rozłączanie węży hydraulicznych

1. Pod zaworem sterującym umieść odpowiednie naczynie na spuszczeniu oleju ([Rysunek 106](#)).
2. Odłącz węży doprowadzający od złącza rurowego i wyciągnij go przez otwór ([Rysunek 106](#)).



Rysunek 106

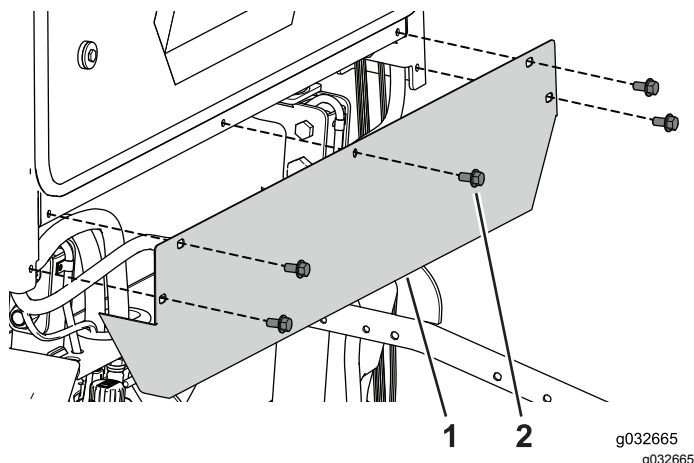
1. Otwór przepustowy 2. Wąż doprowadzający
3. Przewód rurowy 4. Wąż powrotny
5. Zawór sterujący

3. Odłącz wąż powrotny od zaworu sterującego ([Rysunek 106](#)).
4. Umieść korki w złączach na czas przechowywania sezonowego.

Informacja: Wytrzyj rozlany płyn.

Rozłączanie wiązki przewodów

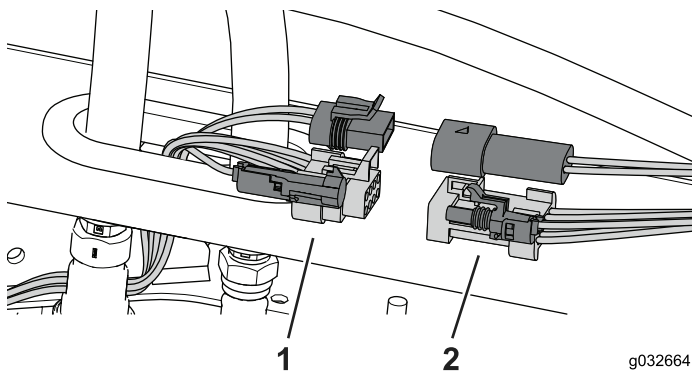
1. Wymontuj 5 śrub mocujących tylną pokrywę do kabiny ([Rysunek 107](#)).



Rysunek 107

1. Tylna pokrywa
2. Śruba ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ cala)

2. Usuń opaski kablowe mocujące przewód układów dodatkowych do kabiny i wyciągnij przewód z kabiny.
3. Odłącz wiązkę przewodów maszyny od wiązki przewodów kabiny ([Rysunek 108](#)).



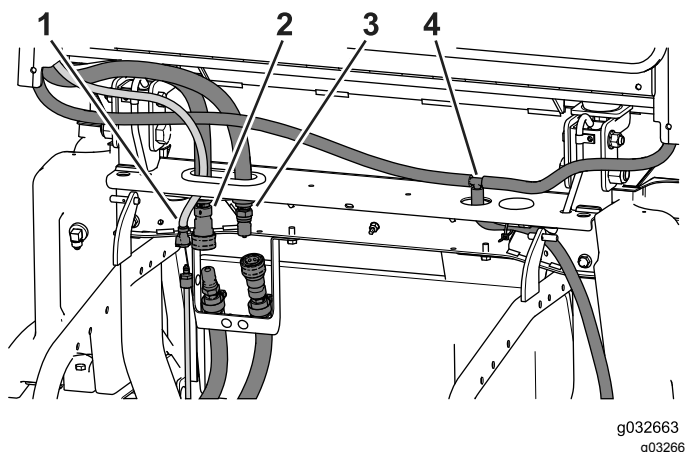
Rysunek 108

1. Wiązka przewodów maszyny
2. Wiązka przewodów kabiny

4. Zabezpiecz każdą wiązkę przewodów na czas przechowywania sezonowego.

Rozłączanie węży kabiny

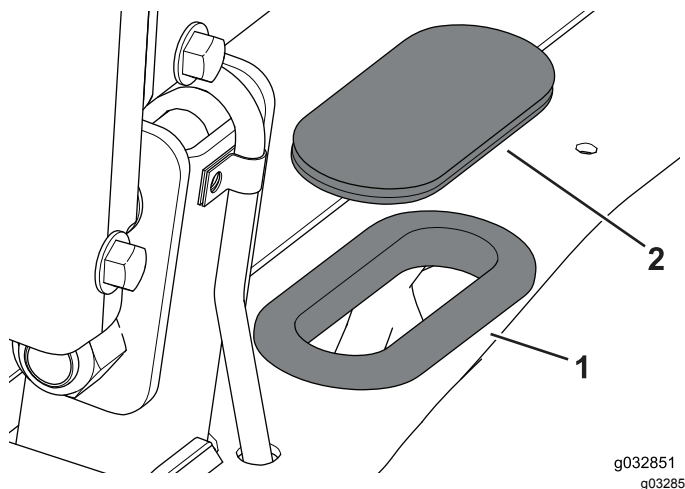
1. Odłącz wężyk spryskiwacza, wąż doprowadzający ogrzewania i wąż powrotny ogrzewania ([Rysunek 109](#)).



Rysunek 109

1. Wężyk spryskiwacza
2. Wąż doprowadzający ogrzewania
3. Wąż powrotny ogrzewania
4. Rura spustowa

2. Usuń opaski kablowe mocujące wężyk spustowy do maszyny ([Rysunek 109](#)).
3. Wyciągnij wszystkie węże i przewody rurowe z pierścieni i zabezpiecz je na czas przechowywania sezonowego.
4. Zabezpiecz węże zatyczkami na czas przechowywania sezonowego.
5. Wymień pierścień zimowy na zaślepkę letnią ([Rysunek 110](#)).



Rysunek 110

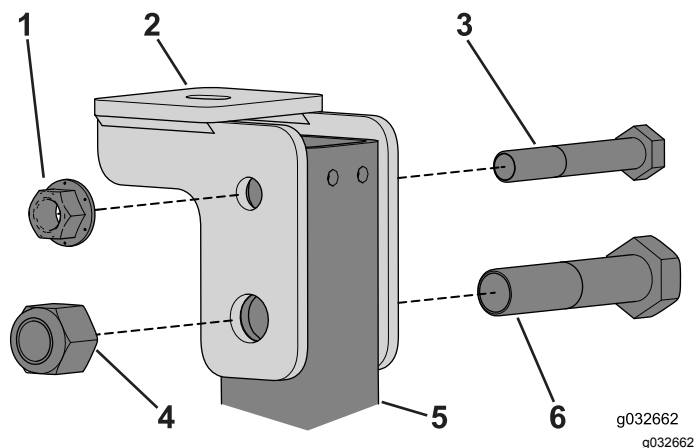
1. Pierścień zimowy
2. Zaślepka letnia

6. Zainstaluj tylną pokrywę; patrz [Instalowanie tylnej pokrywy \(Strona 36\)](#)

Informacja: Wytrzyj rozlany płyn.

Odłączanie kabiny

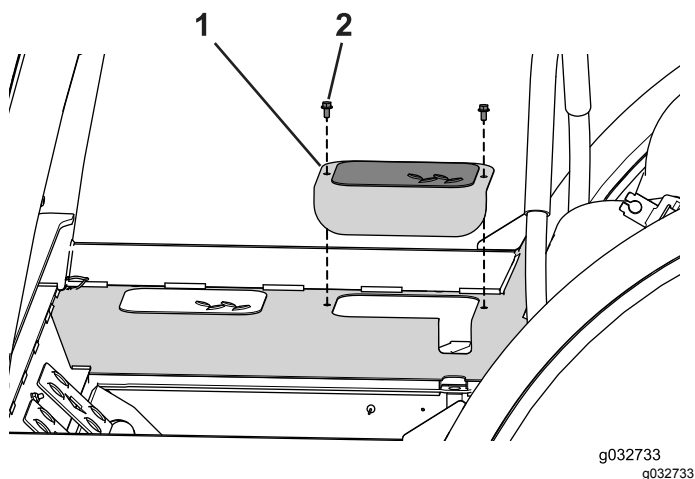
1. Zdemontuj śruby mocujące uchwyt montażowy kabiny do pałaka ROPS z tyłu ramy kabiny ([Rysunek 111](#)).



Rysunek 111

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Nakrętka kołnierзова (1/2 cala) | 4. Nakrętka zabezpieczająca (3/4 cala) |
| 2. Uchwyt montażowy kabiny | 5. Pałak ROPS |
| 3. Śruba (1/2 x 3 1/4 cala) | 6. Śruba (3/4 x 3 1/2 cala) |

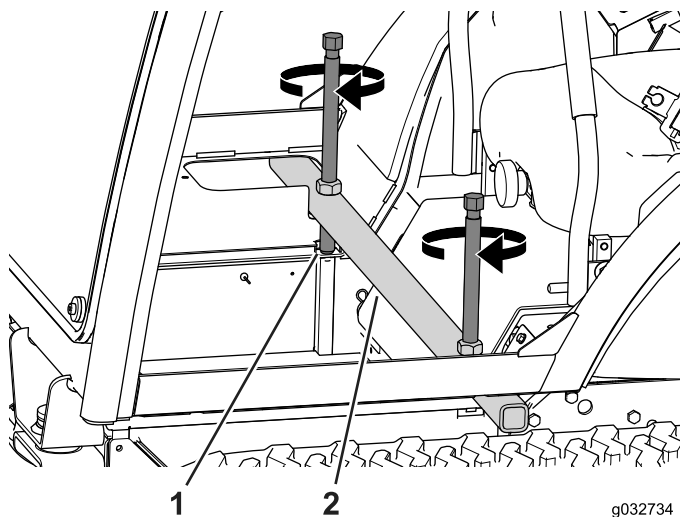
2. Zdemontuj 2 śruby mocujące pokrywę dostępową po każdej stronie maszyny ([Rysunek 112](#)).



Rysunek 112

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. Pokrywa dostępową | 2. Śruba |
|----------------------|----------|

3. Ustaw drążek unoszenia poprzecznie do kabiny ([Rysunek 113](#)).



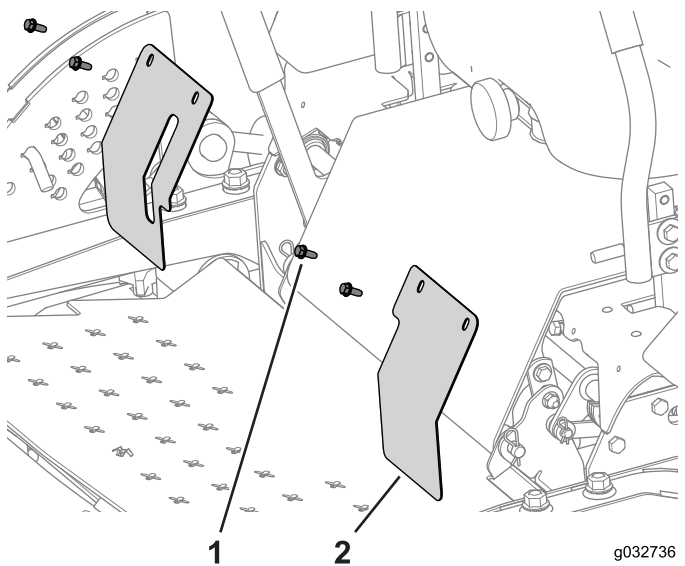
Rysunek 113

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Drążek unoszenia | 2. Śruby unoszenia |
|---------------------|--------------------|

4. Odkręcaj na zmianę śruby unoszenia po kilka obrotów za jednym razem, aż kabina przechyli się do przodu ([Rysunek 113](#)).

Odłączanie ramy zimowej od maszyny

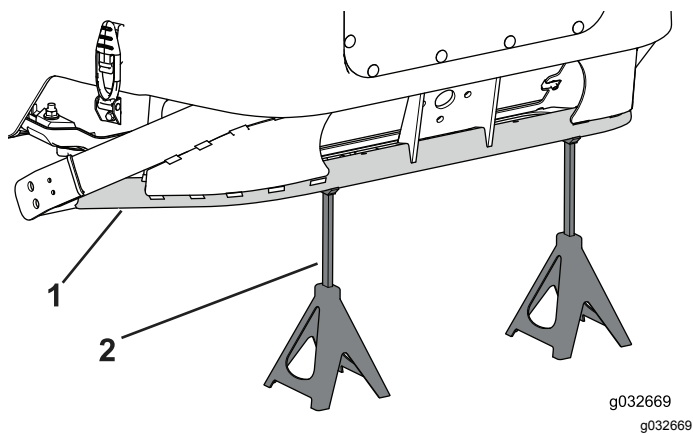
1. Zdejmij pokrywę i zachowaj je do późniejszego użycia ([Rysunek 114](#)).



Rysunek 114

- | | |
|----------|------------|
| 1. Śruby | 2. Pokrywy |
|----------|------------|

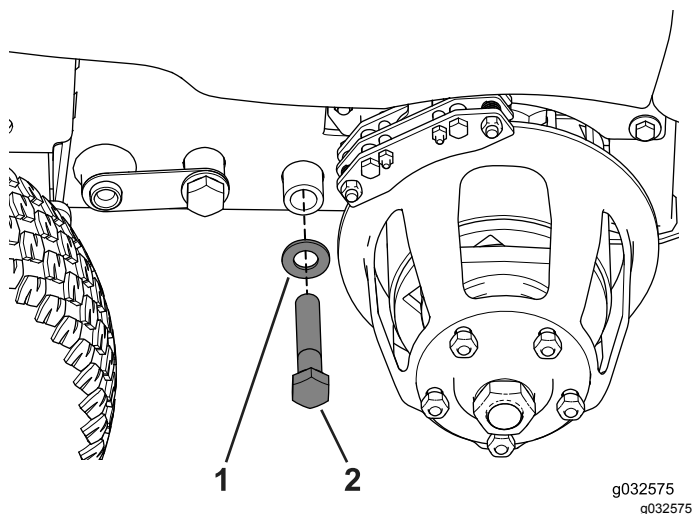
2. Za pomocą podnośnika unieś tył maszyny na wysokość umożliwiającą założenie letnich kół i oprzyj ramę na podpórkach ([Rysunek 115](#)).



Rysunek 115

1. Rama kabiny 2. Podpórka

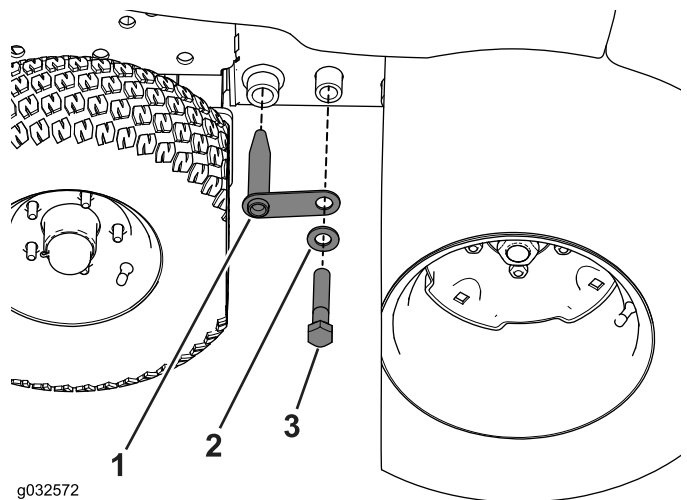
3. Odkręć tylne koła.
4. Wymontuj śruby i podkładki znajdujące się najbliżej tylnych piast (**Rysunek 116**).



Rysunek 116

1. Śruba 2. Podkładka

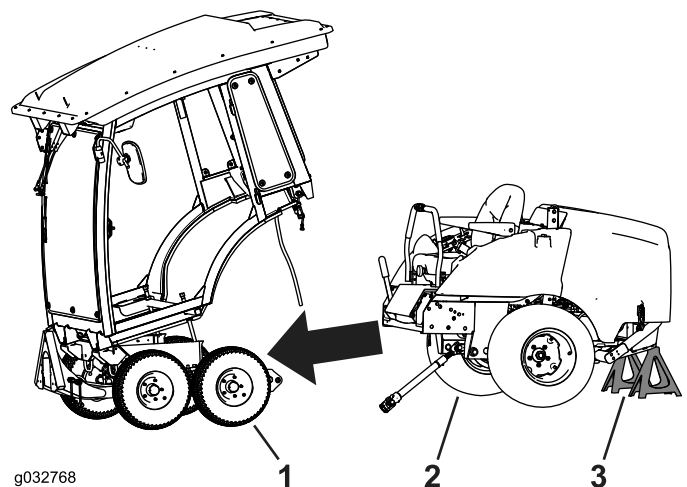
5. Zainstaluj koła letnie; patrz [Instalacja kół \(Strona 38\)](#).
6. Za pomocą podnośnika opuść maszynę z letnimi kołami na ziemię i oprzyj tył ramy na podpórkach (**Rysunek 115**).
7. Wymontuj śrubę, podkładkę i łącznik sprzęgający z ramy maszyny (**Rysunek 117**).



Rysunek 117

1. Łącznik sprzęgający 3. Śruba
2. Podkładka

8. Odchyl ramę zimową od ramy maszyny (**Rysunek 118**).



Rysunek 118

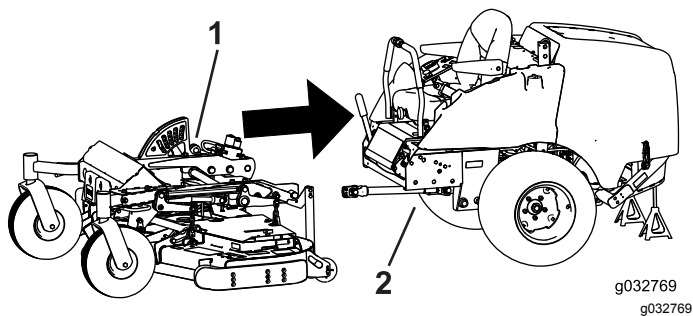
1. Rama zimowa 3. Podpory
2. Maszyna

9. Zainstaluj tylną pokrywę na kabinie; patrz [Instalowanie tylnej pokrywy \(Strona 36\)](#).

Instalowanie ramy letniej

Łączenie ramy letniej z maszyną

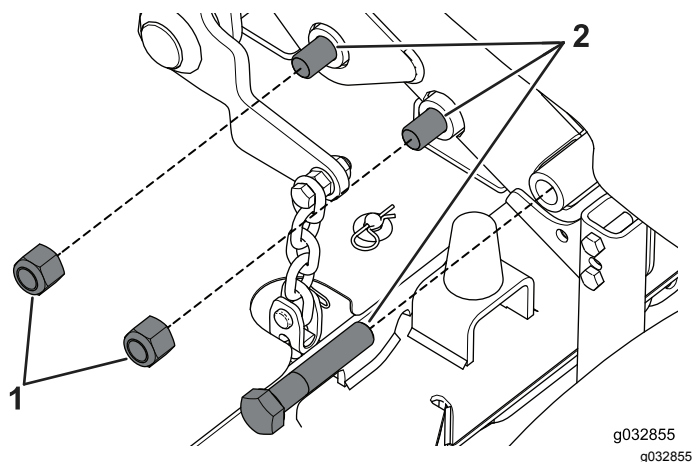
1. Wyrównaj ramę letnią z ramą maszyny i odchyl ją do tyłu (**Rysunek 119**).



Rysunek 119

1. Rama letnia 2. Rama kabiny

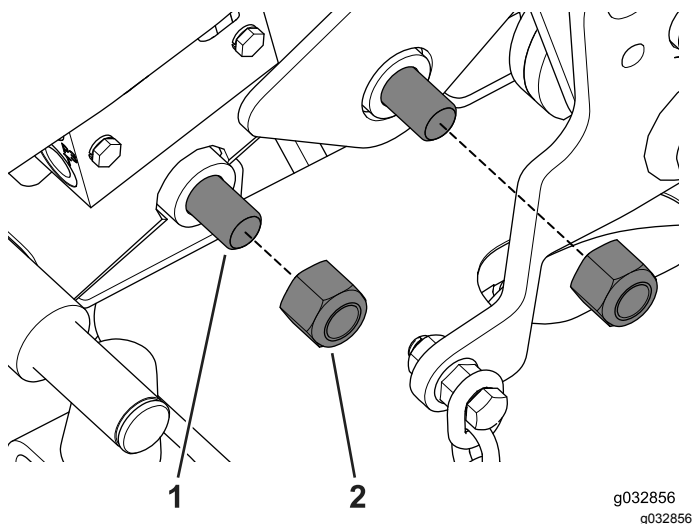
2. Wyrównaj otwory na śruby, aby luźno zainstalować śruby i podkładki dystansowe z lewej strony maszyny ([Rysunek 121](#)).



Rysunek 120

1. Nakrętka zabezpieczająca 2. Śruba ($\frac{3}{4}$ x 4 cale)

3. Wyrównaj otwory na śruby, aby luźno zainstalować śruby i podkładki dystansowe z prawej strony maszyny ([Rysunek 122](#)).



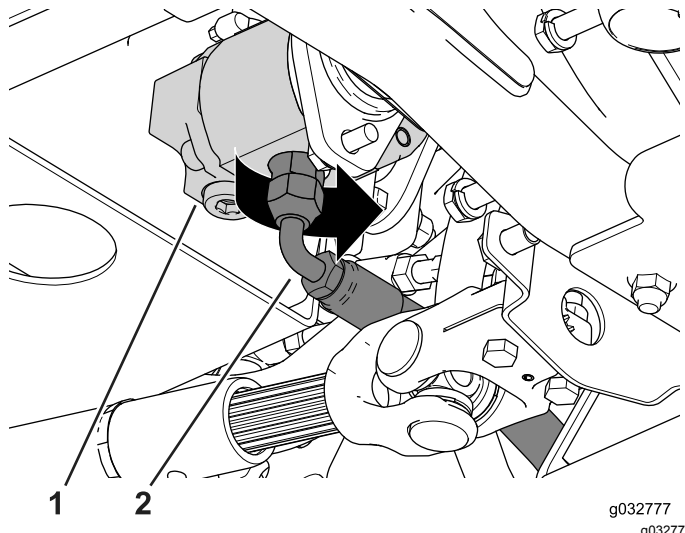
Rysunek 121

1. Śruba ($\frac{3}{4}$ x 4 cale) 2. Nakrętka zabezpieczająca

4. Dokręć śruby momentem 359 N·m, aby zamocować ramę letnią do ramy maszyny.

Łączenie elementów układu hydraulicznego z ramą letnią

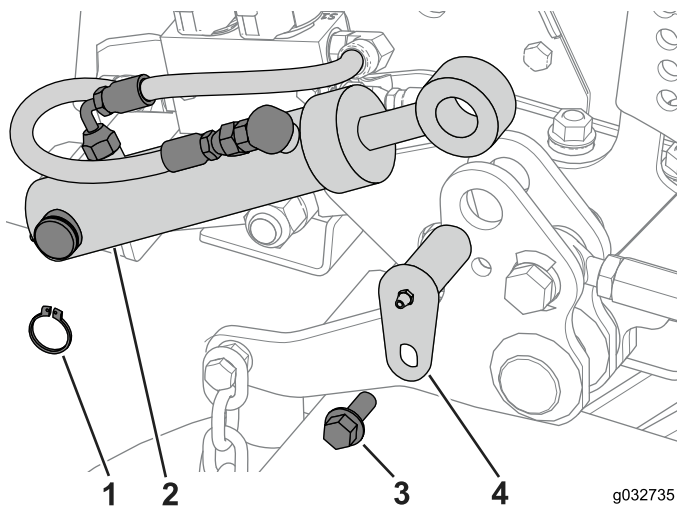
1. Umieść odpowiednie naczynie pod zaworem i odłącz węże układu hydraulicznego od zaworu sterującego.
2. Poluzuj złącze węża doprowadzającego podłączone do pompy zębatej i obróć wąż doprowadzający w kierunku prawej strony maszyny ([Rysunek 122](#)).



Rysunek 122

1. Pompa przekładniowa 2. Złącze węża doprowadzającego

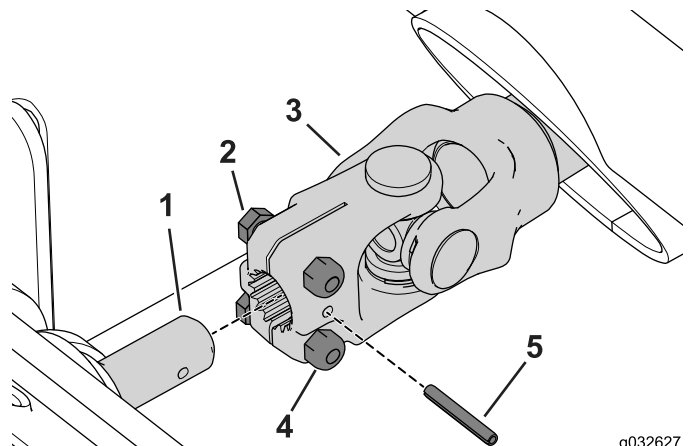
3. Za pomocą pierścienia sprężystego, sworznia osi obrotu i śruby zamocuj cylinder unoszenia podwozia do słupka sworznia ([Rysunek 123](#)).



Rysunek 123

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Pierścień sprężysty | 3. Śruba |
| 2. Siłownik napędzający ramiona podnoszące | 4. Sworzeń osi obrotu |

g032735
g032735

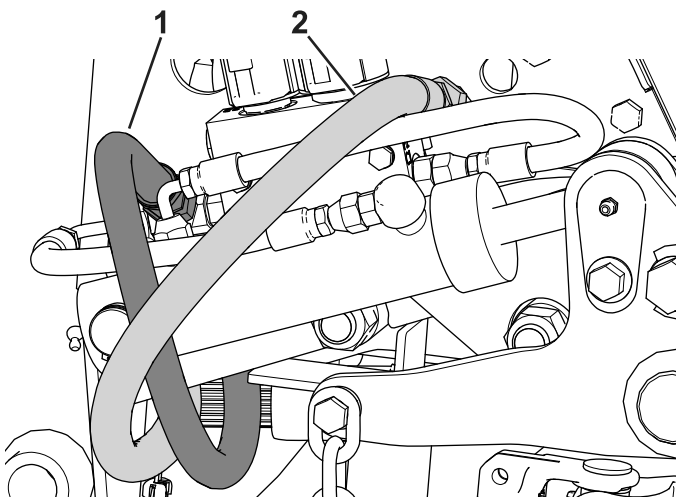


Rysunek 125

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Wałek skrzyni przekładniowej | 4. Nakrętka zabezpieczająca |
| 2. Śruba | 5. Kołek sprężysty |
| 3. Jazmo PTO | |

g032627
g032627

4. Podłącz wąż powrotny układu hydraulicznego do złącza oznaczonego T na zaworze sterującym ([Rysunek 124](#)).



Rysunek 124

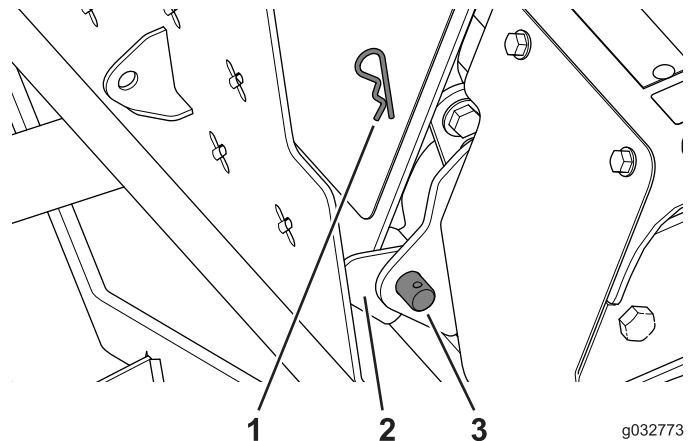
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Wąż powrotny układu hydraulicznego | 2. Wąż doprowadzający układu hydraulicznego |
|---------------------------------------|---|

g032445
g032445

5. Podłącz wąż doprowadzający układu hydraulicznego do złącza oznaczonego P2 na zaworze sterującym ([Rysunek 124](#)).
6. Dokręć wszystkie mocowania węży, aby zapobiec przeciekom.

Instalowanie podwozia tnącego i pokryw

1. Za pomocą sworznia osi obrotu i zawlecжки zamocuj podest operatora zgodnie z [Rysunek 126](#).



Rysunek 126

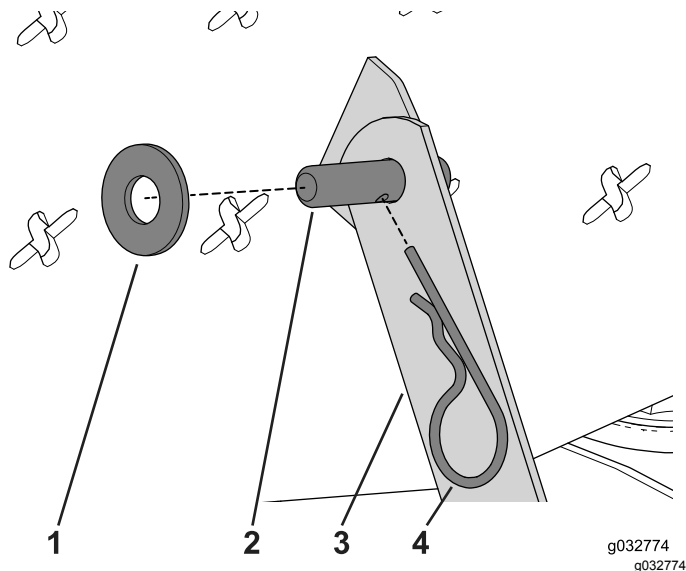
- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Zawlecжка | 3. Sworzeń osi obrotu |
| 2. Podest operatora | |

g032773
g032773

2. Za pomocą podkładki i zawlecжки zamocuj ramię podnoszące do podestu operatora ([Rysunek 127](#)).

Podłączanie PTO

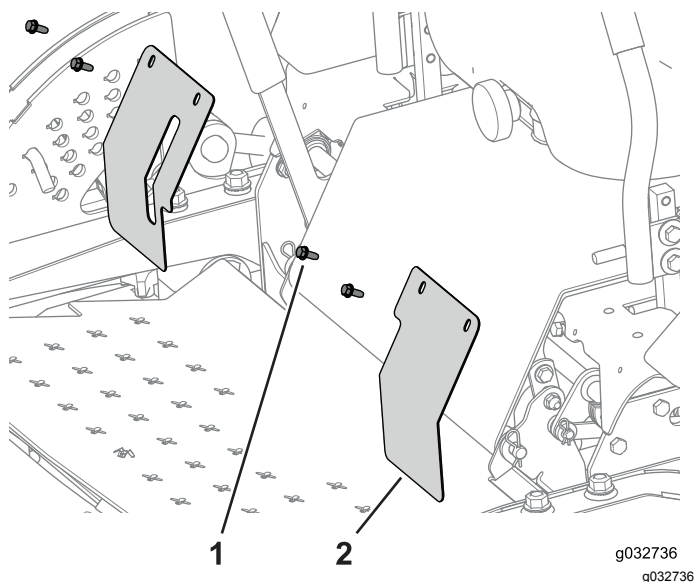
1. Połącz wał napędowy z wałem skrzyni przekładniowej za pomocą kołka sprężystego ([Rysunek 125](#)).



Rysunek 127

1. Podkładka
2. Sworzeń osi obrotu
3. Ramię podnoszące
4. Zawlecza

3. Za pomocą śrub ($\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ cala) zamocuj pokrywę do maszyny (Rysunek 128).

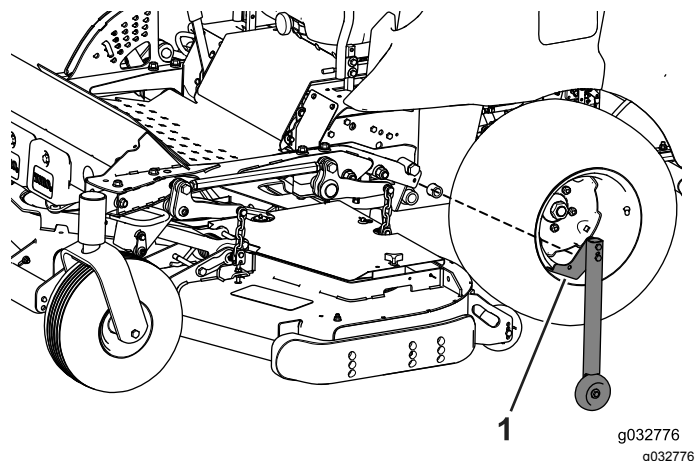


Rysunek 128

1. Śruby ($\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ cala)
2. Pokrywy

Usuwanie rolek do modyfikacji

1. Usuń rolki do modyfikacji znajdujące się po każdej stronie ramy letniej (Rysunek 129).



Rysunek 129

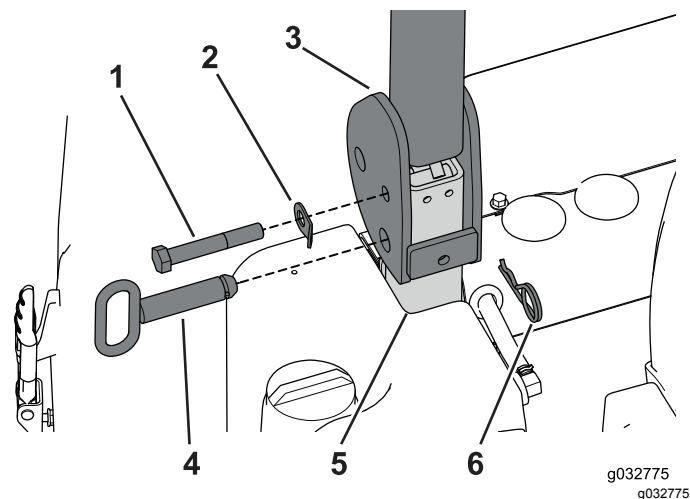
1. Rolka do modyfikacji

2. Zachowaj je do późniejszego użycia (następnej sezonowej modyfikacji).

Montaż pałaka zabezpieczającego

Informacja: Podczas montażu pałaka zabezpieczającego korzystaj z pomocy drugiej osoby.

1. Ustaw otwory w pałaku zabezpieczającym równo z otworami w dolnym pałaku ROPS (Rysunek 130).



Rysunek 130

1. Śruba przegubowa
2. Podkładka blokująca
3. Pałak
4. Trzpień blokady
5. Dolny pałak ROPS
6. Zawlecza

2. Przymocuj śrubę przegubową i podkładkę blokującą do górnych otworów w pałaku zabezpieczającym i dolnym pałaku ROPS. Ręcznie dokręć śruby (Rysunek 130).
3. Powtórz krok 2 po drugiej stronie maszyny.
4. Zamocuj trzpień blokady przez dolne otwory w pałaku zabezpieczającym i dolnym pałaku

ROPS. Zabezpiecz trzpienie blokady przy pomocy zawleczek ([Rysunek 130](#)).

Kończenie montażu ramy letniej

Podłącz akumulator; patrz rozdział [Podłączanie akumulatora \(Strona 26\)](#).

Konserwacja

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 10 godzinach	- Dokręć śruby montażowe ramy. - Dokręć nakrętki zabezpieczające koła.
Po pierwszych 250 godzinach	Oczyść filtry powietrza w kabinie (wymień filtry, jeżeli są uszkodzone lub nadmiernie zanieczyszczone).
Co 50 godzin	- Włóż smar przez smarowniczkę. W przypadku eksploatacji maszyny w warunkach zapyłonych lub miejscach piaszczystych smaruj maszynę częściej. - Sprawdź ciśnienie w oponach.
Co 200 godzin	Dokręć nakrętki zabezpieczające koła.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeśli zostawisz kluczyk w stacyjce, ktoś może przypadkowo uruchomić silnik i spowodować poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.

Przez przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyjmij kluczyk ze stacyjki.

Smarowanie

Smarowanie maszyny

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin W przypadku eksploatacji maszyny w warunkach zapyłonych lub miejscach piaszczystych smaruj maszynę częściej.

1. Ustaw maszynę na równej nawierzchni, odłącz PTO i zaciągnij hamulec postojowy.
2. Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
3. Oczyść smarowniczkę za pomocą szmatki.

Informacja: Usuń farbę z przodu smarowniczek.

4. Podłącz smarownicę do smarowniczkę i włóż smar do smarowniczek, aż zacznie wyciekać z łożysk.
5. Zetrzyj dokładnie nadmiar smaru.

Konserwacja instalacji elektrycznej

Ważne: Przed pracą przy układzie elektrycznym odłącz przewody akumulatora, w pierwszej kolejności przewód ujemny (-), aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu oprzewodowania przez zwarcie.

Sprawdzanie bezpieczników

Instrukcje dotyczące bezpieczników znajdują się w *instrukcji obsługi* dołączonej do kabiny.

Jeśli występują jakiegokolwiek problemy z instalacją elektryczną, sprawdź bezpieczniki. Wyjmując po jednym każdy bezpiecznik z bloku bezpieczników sprawdź, czy są one przerwane (spalone). Jeśli bezpiecznik wymaga wymiany, zawsze używaj **bezpieczników tego samego typu i o takim samym prądzie znamionowym** co wymieniane, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia instalacji elektrycznej.

Informacja: Jeśli bezpiecznik często się przepala, prawdopodobnie w instalacji elektrycznej obecne jest zwarcie, które powinien usunąć wykwalifikowany pracownik serwisu.

Konserwacja układu napędowego

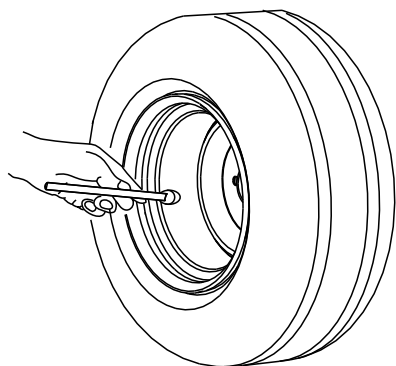
Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin

Ważne: Ciśnienie powietrza w oponach sprawdzaj przed użyciem maszyny.

Ciśnienie powietrza w oponach powinno wynosić 2,41 bar, patrz [Rysunek 131](#).

Informacja: Jeżeli ciśnienie w oponach poszczególnych kół nie jest identyczne, może dojść do utraty przyczepności. Jeżeli maszyna wykazuje obniżoną przyczepność, podnieś ciśnienie powietrza w oponach do wartości 3,45 bar, aby zwiększyć naprężenie gąsienic.



G001055

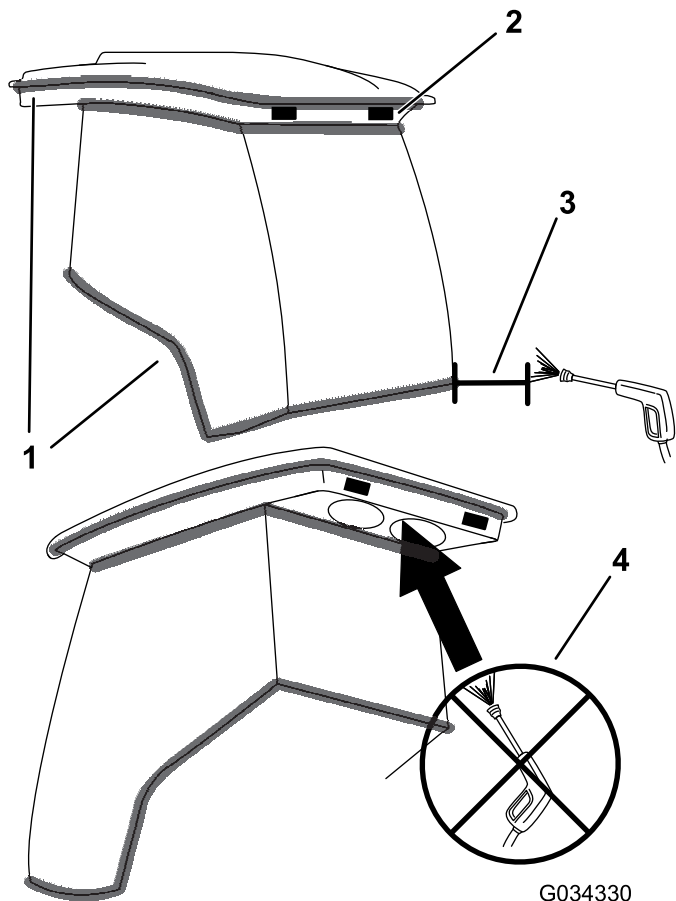
Rysunek 131

g001055

Konserwacja kabiny

Czyszczenie kabiny

Ważne: Zachowaj ostrożność, czyszcząc uszczelki i lampy w kabinie ([Rysunek 132](#)). Podczas ciśnieniowego mycia wodą lanca myjki ciśnieniowej powinna znajdować się co najmniej 0,6 metra od maszyny. Nie kieruj strumienia wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na uszczelki i lampy kabiny lub pod nawis tylny.



G034330

g034330

Rysunek 132

1. Uszczelka
2. Lampa
3. Lanca powinna znajdować się w odległości co najmniej 0,6 metra.
4. Nie myj ciśnieniowo obszaru pod tylnym nawisem.

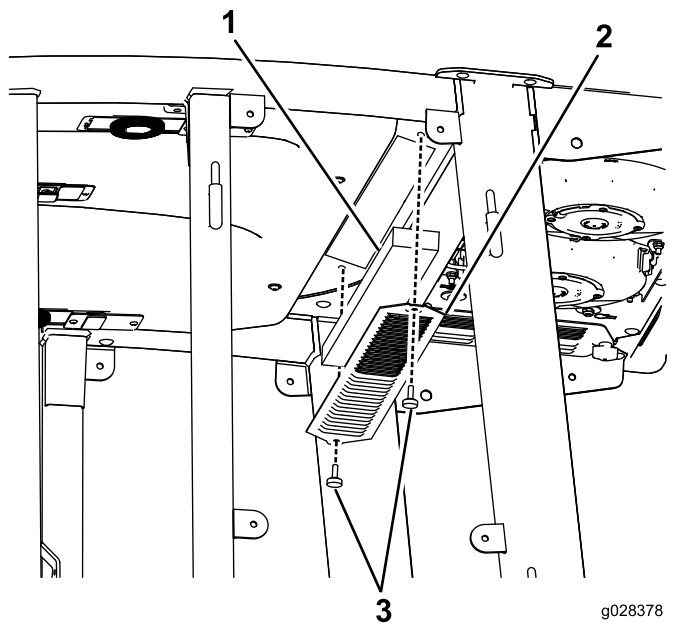
Czyszczenie filtra powietrza

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 250 godzinach (wymień filtry, jeżeli

są uszkodzone lub nadmiernie zanieczyszczone).

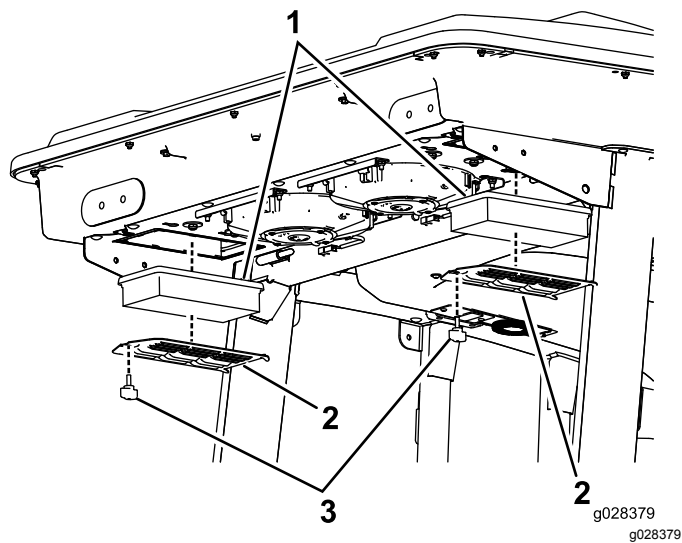
1. Usuń śruby skrzydełkowe i kraty z obu filtrów powietrza, w kabinie i z tyłu kabiny (Rysunek 133 i Rysunek 134).

3. Zamontuj filtry i kratę, mocując je za pomocą śrub skrzydełkowych.



Rysunek 133

- | | |
|----------|-----------------------|
| 1. Wkład | 3. Śruba skrzydełkowa |
| 2. Krata | |



Rysunek 134

- | | |
|----------|-----------------------|
| 1. Wkład | 3. Śruba skrzydełkowa |
| 2. Krata | |

2. Oczyszczyć filtry, przedmuchując je czystym sprężonym powietrzem bez oleju.

Ważne: Jeżeli któryś filtr ma dziurę, jest rozdarty lub uszkodzony w inny sposób, wymień go.

Przechowywanie

Przechowywanie maszyny

1. Dokładnie oczyść maszynę i kabinę, zwracając szczególną uwagę na następujące obszary:
 - Zespół PTO
 - Wszystkie smarowniczki i osie przegubu
 - Nasmaruj olejem wielowpust wałka wyjściowego, aby zapobiec jego korozji.
2. Sprawdź i dostosuj ciśnienie w oponach; patrz rozdział [Sprawdzanie ciśnienia w oponach \(Strona 55\)](#).
3. Sprawdź i prawidłowo dokręć luźne mocowania. W szczególności dokręć 5 śrub mocujących ramę zimową do jednostki jezdnej z momentem 359 N·m.
4. Nasmaruj wszystkie smarowniczki i punkty obrotu smarem lub olejem; wytrzyj nadmiar środka smarowego.
5. Polakierowane części, na których znajdują się zadrapania, ukruszenia lub rdza, delikatnie przetrzyj papierem ściernym i uzupełnij miejscowo ubytki lakieru. Usuń wgniecenia w metalowej karoserii.

Notatki:

Deklaracja włączenia

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki są zgodne z określonymi dyrektywami, jeżeli zostały zainstalowane zgodnie z dołączonymi instrukcjami w odpowiednich modelach marki Toro, określonych w deklaracjach zgodności.

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury	Opis ogólny	Dyrektywa
30474	316000001 do 316999999 i wyższe	Kabina do zestawu gąsienic śnieżnych Polar Trac, kosiarka serii Groundsmaster 7200	CAB-POLAR TRAC	Kabina zestawu gąsienic śnieżnych Polar Trac	2006/42/WE, 2014/30/UE
30675	316000001 do 316999999 i wyższe	Zestaw gąsienic śnieżnych, kosiarka serii Groundsmaster 7200	GM7200 POLAR TRAC KIT FOR TORO CAB	Zestaw gąsienic śnieżnych	2006/42/WE, 2014/30/UE

Zebrano dokumentację techniczną zgodnie z wymogami Części B załącznika VII 2006/42/WE.

Firma dostarczy, w odpowiedzi na żądanie odpowiednich władz, dodatkowe informacje na temat tego urządzenia częściowego. Sposób dostarczenia określa się jako elektroniczny.

Urządzenia nie można eksploatować przed przymocowaniem do zatwierdzonych modeli marki Toro, wskazanych na dołączonej deklaracji zgodności oraz zgodnie ze wszelkimi instrukcjami. Dopiero wówczas, urządzenie można określić jako zgodne ze wszystkimi, odpowiednimi dyrektywami.

Certyfikowano:



John Heckel
Starszy kierownik ds. inżynierskich
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
October 17, 2017

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) chroni Twoją prywatność. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny firmy Toro hostowany jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM SWOJE DANE OSOBOWE WYRAŻASZ ZGODĘ NA PRZETWARZANIE TYCH DANYCH, JAK TO OPISANO W NINIEJSZEJ POLITYCE OCHRONY PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych, kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku oraz w innych celach. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Nie przekazemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania naszych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych

Będziemy przechowywać Twoje dane osobowe tak długo, jak długo będą potrzebne do celów, w których zostały pierwotnie zgromadzone lub do innych uzasadnionych celów (takich jak zapewnienie zgodności z przepisami) lub stosownie do wymagań obowiązujących przepisów.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych

Podjęmujemy odpowiednie środki ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa Twoich danych osobowych. Podjęmujemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp do i poprawianie danych osobowych

Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.